



# **WARNINGS HIGHCHAIR**

# IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

## THANK YOU!

We are delighted that you have chosen a CYBEX high chair. You have purchased a useful, versatile, high quality product. CYBEX wishes you and your child all the best, and many magical moments with your new product. Read all instructions before assembling and using the CYBEX high chair. The safety of your child is your responsibility.

## WARNING

- Never leave the child unattended.
- Do not use the the product unless all components are correctly fitted and adjusted.
- Always use the restraint system.
- Falling Hazard: Prevent your child from climbing on the product.
- Be aware of the risk of tilting when your child can push its feet against a table or any other structure.
- Be aware of the risk of open fire

and other sources of strong heat in the vicinity of the product.

- Never place hot food or beverages on the tray.
- Be aware of the risk that a child may attempt to hang on to the safety-bar or the tray and tip the chair over.
- Do not use the high chair before the child can sit up unassisted.
- When used as a high chair in combination with the Baby Set, this product is intended for children able to sit up unaided and up to 3 years or a maximum weight of 15 kg.

The CYBEX high chair complies with the european standard for high chairs EN14988:2017+A1:2020.

## USING THE PRODUCT

- Use as high chair: The CYBEX high chair is suitable for children from 6 months up to 36 months.
- Make sure all components are properly fastened before you put your child into the chair.
- Use this high chair only on flat, even and horizontal surfaces. Never elevate the high chair on any structure or table.
- Reduce the risk of injury! Position the high chair away from furniture, walls, hot surfaces and liquids, window cords and electrical cords.

Please position the high chair away from furniture when

- a.) the chair is not being used at a table and
  - b.) the tray is removed.
- Only use this high chair once the child is capable of reliably and consistently sitting upright unaided.
  - Do not use the high chair if any of the product's parts is broken, torn, missing or the product itself is not working properly. Seek repair if any of these cases happen.

## MAINTENANCE AND CLEANING

The user is responsible for the regular maintenance of the product.

- Regularly inspect and maintain this chair.
- All connecting parts must be tight and secured properly.
- Re-tighten the screws regularly.
- Use only original CYBEX replacement parts. It may be unsafe to use substitutes.
- Do not make any modifications to the product.
- Never store in a damp environment.
- If you have any complaints or problems, please contact your supplier or importer.

- Clean the CYBEX high chair with a damp cloth and a mild detergent and dry thoroughly.
- Do not use abrasives to clean the chair.
- Please check the on-product care label for detailed washing instructions.
- Remove water or other liquids immediately with a dry cloth.
- Do not expose to direct sunlight for drying.

## WARRANTY

The following warranty applies solely in the country where this product was initially sold by a retailer to a customer.

1. The warranty covers all manufacturing and material defects, existing and appearing, at the date of purchase or appearing within a term of two (2) years from the date of purchase from the retailer who initially sold the product to a consumer (manufacturer's warranty). Please check the product with respect to completeness and manufacturing or material defects immediately at the date of purchase or immediately after receipt. Please always keep your dated proof of purchase.
2. In case of a defect, stop using the product immediately. To obtain the warranty please take or ship the product to the original retailer, who initially sold this product to you in a clean and complete condition and submit an original proof of purchase (sales receipt or invoice). Please do not take or ship the product to the manufacturer directly.
3. This warranty does not cover any damages which result from misuse, environmental influence (water, fire, accidents etc.), normal wear and tear or failure to comply with the instructions provided in this user manual. The warranty does not apply if modifications and services were performed by unauthorized persons or if non-original components and accessories were used.

4. This warranty does not affect any statutory consumer rights, including claims in tort and claims with respect to a breach of contract, which the buyer may have against the seller or the manufacturer of the product. The warranty is not transferable to anyone who obtains possession or ownership other than the original purchaser.

## **DISPOSAL**

In order to protect the environment, remember to properly dispose of your product. When you stop using your product, please make sure you dispose of the product in accordance to your local waste management regulations for correct disposal.

# WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN.

## VIELEN DANK!

Wir freuen uns, dass Sie sich für einen CYBEX Hochstuhl entschieden haben. Sie haben ein hochwertiges und vielseitiges Qualitätsprodukt erstanden. CYBEX wünscht Ihnen und Ihrem Baby alles Gute und viel Freude an ihrem neuen Produkt.

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung für den CYBEX Hochstuhl vor dem ersten Gebrauch aufmerksam durch. Die Sicherheit Ihres Kindes liegt in Ihrer Verantwortung.

## WARNUNG

- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
- Immer die Sicherheitsgurte benutzen.
- Fallrisiko: Kinder nicht auf das Produkt klettern lassen.
- Das Produkt nicht benutzen, wenn nicht alle Teile ordnungsgemäß montiert und justiert sind.
- Darauf achten, dass das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer und anderen Hitzequellen aufgestellt wird.
- Es besteht das Risiko, dass das Produkt umkippen könnte, wenn das Kind die Füße gegen einen Tisch oder einen anderen Gegenstand drückt.
- Verwenden Sie den Hochstuhl erst, wenn das Kind selbstständig sitzen kann.

- In Kombination mit dem Baby Set eignet sich der Hochstuhl für Kinder, die alleine aufrecht sitzen können und die bis zu 3 Jahre alt sind bzw. höchstens 15 kg wiegen.

Der CYBEX High Chair entspricht der europäischen Norm für Hochstühle EN14988:2017+A1:2020.

## VERWENDUNG DES PRODUKTES

- Verwendung als Kinderhochstuhl: Der CYBEX Hochstuhl ist für Kinder von 6 bis 36 Monate geeignet.
- Achten Sie darauf, dass alle Komponenten ordnungsgemäß befestigt sind, bevor Sie Ihr Kind in den Hochstuhl setzen.
- Stellen Sie den Stuhl immer auf einer geraden, ebenen und stabilen Oberfläche ab. Stellen sie den Stuhl nie auf erhöhte Flächen oder auf einen Tisch.
- Verletzungsgefahr! Positionieren Sie den Hochstuhl nicht in Reichweite von Möbeln, Wänden, heißen Oberflächen und Flüssigkeiten, herunterhängenden Schnüren (z.B. von einer Jalousie), Leinen oder Kabeln. Bitte positionieren Sie den Hochstuhl außer Reichweite von Möbeln wenn er
  - a.) nicht am Tisch und
  - b.) ohne Tablett verwendet wird.
- Bitte verwenden Sie den Hochstuhl ab dem Zeitpunkt, wenn das Baby ohne Hilfe aufrecht sitzen kann.
- Bitte verwenden Sie den Hochstuhl nicht, wenn der Stuhl oder ein Teil davon beschädigt ist oder fehlt, oder wenn Sie den Eindruck haben, dass etwas nicht korrekt funktioniert. Bitte lassen Sie ihn in diesem Fall reparieren.

## WARTUNG UND PFLEGE

Der Benutzer ist für die regelmäßige Wartung und Pflege des CYBEX Sitz- und Aufbewahrungs-Spielzeug verantwortlich.

- Alle Verbindungselemente müssen fest angezogen und ordnungsgemäß gesichert sein.

- Ziehen Sie die Schrauben regelmäßig nach.
- Benutzen Sie nur original CYBEX Ersatzteile. Ersatzteile anderer Hersteller könnten die Anforderungen nicht erfüllen.
- Bitte lagern Sie den Hochstuhl keinesfalls in feuchtem Zustand ein.
- Führen Sie keine Veränderungen am Produkt durch.
- Bei Reklamationen oder Problemen kontaktieren Sie bitte Ihren Händler.
- Für die Reinigung können sowohl Sicherheitsbügel als auch innere Sitzschale entfernt werden. Bitte stellen Sie sicher, dass die Komponenten nach der Reinigung wieder ordnungsgemäß befestigt werden.
- Reinigen Sie den Hochstuhl mit einem feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel und trocknen Sie ihn gründlich.
- Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Beachten Sie bitte die Anweisungen auf dem Pflege-Etikett am Produkt.
- Entfernen Sie Wasser oder andere Flüssigkeiten sofort mit einem trockenen Tuch.
- Lassen Sie das Produkt nicht in der prallen Sonne trocknen.

## **GARANTIE**

Die nachfolgenden Garantiebestimmungen gelten nur in dem Land, in dem dieses Produkt erstmalig über den Einzelhandel an einen Verbraucher verkauft wurde.

1. Die Garantie deckt sämtliche Herstellungs- und Materialfehler ab, die im Zeitpunkt des Kaufs bestanden haben oder die innerhalb von zwei (2) Jahren nach dem Erstverkauf dieses Produkts über den Einzelhandel an einen Verbraucher in Erscheinung getreten sind (Herstellergarantie). Bitte überprüfen Sie das Produkt nach dem Kauf, oder wenn es im Versandhandel gekauft wurde nach Erhalt, umgehend auf Vollständigkeit, Herstellungs- und Materialfehler. Bitte bewahren Sie den datierten Nachweis über den Kauf stets auf.
2. Falls Schäden vorhanden sind, darf das Produkt nicht mehr benutzt werden. Um Leistungen im Rahmen dieser Garantie in Anspruch nehmen zu können, muss das Produkt in einem vollständigen und sauberen Zustand an den ursprünglichen Einzelhändler (der es Ihnen erstmalig verkauft hat) zurückgegeben werden und ein Nachweis über den Kauf (Kaufbeleg oder Rechnung) im Original vorgelegt werden. Bitte bringen oder schicken sie das Produkt nicht direkt zum Hersteller.
3. Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch Fehlgebrauch, äußere Einflüsse (Wasser, Feuer, Unfälle o.ä.), normalen Verschleiß oder durch Behandlung und Benutzung entstanden sind, die im Gegensatz zu den Instruktionen dieser Gebrauchsanweisung stehen. Die Garantie wird nur gewährt, wenn Reparaturen oder Veränderungen ausschließlich durch Personen vorgenommen wurden, die hierzu befugt waren und stets nur Original Bau- und Zubehörteile verwendet wurden.
4. Durch diese Garantie werden weder die auf Grundlage der jeweils anwendbaren Gesetze bestehenden Verbraucherrechte noch Rechte gegen den Verkäufer wegen der Vertragswidrigkeit des Produkts beeinflusst. Die Garantie gilt nur für den ursprünglichen Käufer und ist auf niemanden übertragbar, der Besitz oder Eigentum am Produkt erlangt.

## **ENTSORGUNG**

Denken Sie daran, Ihr Produkt ordnungsgemäß zu entsorgen um die Umwelt zu schützen.

Wenn Sie Ihr Produkt nicht mehr benutzen, stellen Sie bitte sicher, dass Sie das Produkt gemäß der kommunalen Entsorgungsbestimmungen entsorgen.



# IMPORTANT! À LIRE ATTENTIVE- MENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

## MERCI !

Nous sommes ravis que vous ayez choisi une chaise-haute CYBEX. Vous avez acheté un produit utile, polyvalent et de haute qualité. CYBEX vous souhaite à vous et votre enfant des moments magiques avec notre nouveau produit.

Lire ces instructions attentivement avant assemblage et utilisation. La sécurité de votre enfant est votre responsabilité.

## AVERTISSEMENT

- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
- Toujours utiliser le harnais.
- Risque de chute: empêcher l'enfant de grimper sur le produit.
- Ne pas utiliser le produit tant que tous les éléments ne sont pas correctement ajustés et réglés.
- Ne pas placer le produit à proximité d'une cheminée ou d'une source de chaleur importante pour éviter les risques de brûlure.
- Risque de basculement si l'enfant a la possibilité d'appuyer ses pieds contre une table ou tout autre élément.
- N'utilisez pas la chaise haute avant que l'enfant ne soit capable de s'asseoir tout seul.
- Utilisé comme chaise haute avec le Baby Set, ce produit permet aux enfants jusqu'à 3 ans ou d'un poids maximal de 15 kg de s'asseoir tout seul sans aucune aide.

La chaise-haute CYBEX est conforme à la norme Européenne pour les chaises-hautes EN14988:2017+A1:2020.

## UTILISATION DU PRODUIT

- Utilisation comme chaise-haute : La chaise-haute CYBEX convient pour les enfants de 6 à 36 mois.
- Assurez-vous que tous les composants soient correctement fixés avant d'installer votre enfant dans la chaise-haute.
- Utilisez cette chaise haute uniquement sur une surface plate et horizontale. Ne jamais surélever la chaise-haute.
- Réduire le risque de blessure ! Placez la chaise-haute à l'écart des meubles, murs, surfaces chaudes et liquides, rideaux et câbles électriques.
- Placer la chaise-haute à l'écart des meubles quand elle n'est pas utilisée à table et que le plateau est retiré
- Utilisez cette chaise-haute uniquement une fois que l'enfant est capable de manière fiable et cohérente de rester position assise sans aide.
- Ne pas utiliser si une pièce est endommagée, déchirée ou manquante.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

L'utilisateur est responsable de l'entretien régulier du produit

- Inspectez régulièrement ce produit.
- Toutes les pièces de raccordement doivent être serrées et correctement sécurisées.
- Resserrez les vis régulièrement.
- N'utilisez que des pièces de rechange CYBEX. Il peut être dangereux d'utiliser des substituts.

- Ne pas modifier le produit.
- Ne jamais stocker dans un environnement humide.
- En cas de plainte ou problème, veuillez contacter votre revendeur / importateur.
- La barre de sécurité et l'assise peuvent se retirer pour être nettoyés. Veillez à bien les remettre avant une nouvelle utilisation.
- Nettoyez le produit avec un chiffon humide et un détergent doux, essuyez avec un linge sec.
- Ne pas utiliser de produits abrasifs pour nettoyer la chaise-haute.
- Vérifiez l'étiquette sur le produit pour les instructions d'entretien détaillées.
- Retirez l'eau ou les autres liquides immédiatement avec un linge sec.
- Ne pas exposer à la lumière directe du soleil lors du séchage.

## GARANTIE

La garantie ci-dessous s'applique uniquement dans les pays où ce produit a été initialement vendu par un détaillant à un client.

1. La garantie couvre tous les défauts de fabrication et de matériaux, qui existaient au moment de l'achat ou qui sont devenus apparents dans les deux (2) ans suivant l'achat initial auprès d'un détaillant par un consommateur (la garantie du fabricant). Vous devez vérifier sans délai à réception que le produit est complet et qu'il ne présente aucun défaut de fabrication ni aucun défaut matériel. Vous devez toujours conserver votre preuve d'achat.
2. En cas de défaut, arrêtez immédiatement d'utiliser le produit. Pour toute réclamation dans le cadre de

la garantie, le produit doit être retourné au détaillant auprès duquel il a été acheté propre et complet accompagné de l'original de la preuve d'achat (ticket de caisse ou facture). Ne pas expédier le produit directement au fabricant.

3. La garantie ne couvre pas les dommages provoqués par une mauvaise utilisation, des influences extérieures (eau, feu, accidents, etc.), l'usure normale ou un problème résultant d'une utilisation non conforme au manuel d'utilisation. La garantie ne s'applique pas si des réparations ou modifications ont été effectuées par des personnes non-autorisées ou si des pièces et accessoires employés ne sont pas d'origine.
4. La présente garantie ne saurait en aucun cas invalider ou limiter les droits du consommateur ou les droits de recours contre le revendeur sur la base d'une infraction au contrat d'achat tel qu'autorisé par la législation en vigueur. La garantie est non transférable à toute autre personne que l'acheteur initial.

## **RECYCLAGE**

Afin de protéger l'environnement, n'oubliez pas d'éliminer votre produit de manière appropriée. Lorsque vous cessez d'utiliser votre produit, veillez à éliminer votre produit conformément à votre réglementation locale de gestion des déchets pour une élimination correcte.

# ¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

## ¡GRACIAS!

Le agradecemos que haya elegido la trona de CYBEX. Usted ha adquirido un producto útil, versátil y de alta calidad. CYBEX desea que usted y su hijo disfruten de muchos momentos mágicos con su nuevo producto. Lea las instrucciones antes de montar y/o utilizar la trona de CYBEX. La seguridad de su hijo es su responsabilidad.

## ADVERTENCIA

- No dejar nunca al niño desatendido .
- Utilice siempre el sistema de sujeción.
- Riesgo de caída: Evite que el niño trepe por el producto.
- Utilice el producto únicamente cuando todos sus componentes estén correctamente fijados y ajustados.
- Existe un riesgo al situar el producto cerca del fuego o de otras fuentes importantes de calor.
- Existe riesgo de vuelco si el niño apoya los pies en una mesa o cualquier otra estructura.
- No usar la trona antes de que el niño pueda mantenerse sentado solo.
- Cuando se usa como trona en combinación con el Baby Set hay que tener en cuenta que este producto ha sido diseñado para niños capaces de sentarse sin ayuda y que tengan hasta 3 años o que pesen 15 kg como máximo.

La trona de CYBEX cumple con el estándar europeo para tronas EN14988:2017+A1:2020.

## USO DEL PRODUCTO

- Uso como trona: La trona CYBEX es adecuada para niños desde 6 meses hasta 36 meses.
- Asegúrese de que todos los componentes estén bien sujetos antes de sentar a su hijo en la silla.
- Utilice esta trona sólo en superficie plana y horizontal. Nunca coloque la trona en una estructura o una mesa.
- ¡Reduzca el riesgo de lesiones! Coloque la trona lejos de muebles, paredes, superficies y líquidos calientes, ventanas y cables eléctricos.

Por favor, coloque la trona lejos de otros muebles cuando

- a) la silla no está siendo utilizada en una mesa y
  - b) cuando se retire la bandeja.
- Sólo utilice esta trona una vez que el niño sea capaz de sentarse de forma fiable y consistente sin ayuda.
  - No utilice la trona si cualquiera de las partes del producto está rota, estropeada, falta o si el producto no está funcionando correctamente. Solicite una reparación en cualquiera de estos casos.

## MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

El usuario es el responsable del mantenimiento regular del producto.

- Revise periódicamente esta silla.
- Todas las piezas de conexión y remaches deben estar apretadas y aseguradas correctamente.
- Vuelva a apretar los tornillos con regularidad.
- Utilice únicamente piezas de recambio originales de

CYBEX. Usar sustitutos puede ser peligroso.

- No realice ninguna modificación en el producto.
- Nunca guarde el producto en un entorno húmedo.
- Si tuviese alguna duda o reclamación, consulte a su punto de venta o distribuidor.
- La bandeja y la correa de la entrepierna se pueden retirar para limpiarlas. Por favor, asegúrese de colocarlas de nuevo correctamente después de su limpieza.
- Limpie la trona CYBEX con un paño húmedo con detergente suave y séquela bien.
- No utilice productos abrasivos para limpiar la silla.
- Por favor, compruebe la etiqueta del producto para obtener instrucciones detalladas de lavado.
- Limpie el agua u otros líquidos inmediatamente con un paño seco.
- No exponer a la luz directa del sol para secarla.

## GARANTÍA

Las siguientes condiciones de garantía únicamente serán válidas en el país en que haya tenido lugar la primera venta del producto a un consumidor a través de canales minoristas.

1. La garantía cubre todos los defectos de fabricación y materiales que estuvieran presentes en el momento de la compra o que se manifesten en un plazo de dos (2) años a partir de la primera venta del producto a un consumidor a través de canales minoristas (garantía del fabricante). Compruebe que el producto está completo y no tiene daños aparentes inmediatamente después de la compra o recepción del producto. Conserve siempre el ticket de compra.
2. Si detecta algún defecto o daño, deje inmediatamente de usar el producto. Para hacer valer la garantía,

envíe o lleve el producto en buenas condiciones y correctamente embalado, acompañado del original del ticket de compra (comprobante de compra o factura) al distribuidor que lo vendió inicialmente (tienda). No envíe el producto directamente al fabricante.

3. Esta garantía no cubre los daños debidos a mal uso, accidentes naturales (agua, incendio, accidentes etc.), desgaste normal del producto o el no respetar las instrucciones de este manual. La garantía caduca automáticamente si el producto ha sido manipulado o modificado por personas no autorizadas o si se han usado accesorios o piezas de recambio no originales de la marca.
4. Esta garantía no afecta a los derechos de los consumidores, incluidas las reclamaciones por daños y perjuicios o por ruptura de contrato, que el comprador pueda presentar contra el distribuidor o el fabricante. La garantía no es transferible a terceros que adquieran o posean el producto que no sean el comprador original.

## **RECICLADO DEL PRODUCTO**

Con el fin de proteger el medio ambiente, recuerde que debe reciclar adecuadamente el producto cuando finalice su uso. Para asegurarse de que desecha correctamente el producto, contacte con la administración local de protección medioambiental o el ayuntamiento de su lugar de residencia.

# IMPORTANTE! GUARDAR PARA CONSULTA FUTURA.

## OBRIGADO!

Ficamos contentes por ter escolhido a cadeira de papa CYBEX. Você adquiriu um produto útil, versátil e de alta qualidade. A CYBEX deseja o melhor para si e para o seu filho/a e muitos momentos mágicos com o seu novo produto. Leia as instruções antes de montar e utilizar a cadeira de papa CYBEX. A segurança do seu filho é da sua responsabilidade.

## ATENÇÃO

- Não deixe a criança sem vigilância.
- Não utilize a cadeira de papa sem que todos os componentes estejam devidamente encaixados e ajustados.
- Assegure que o sistema de retenção está correctamente ajustado.
- Tenha em atenção o risco inerente proporcionado por fogo e outras fontes de calor, tais como aquecedores eléctricos, a gás etc,

que se encontrem próximos da cadeira de papa.

- Nunca coloque alimentos quentes ou bebidas no tabuleiro.
- Esteja ciente do risco de desequilíbrio/queda da cadeira, caso uma criança se empoleire na barra de segurança ou tabuleiro da mesma.
- Não utilize a cadeira antes de a criança ser capaz de se manter sentada sozinha.
- Quando usado como uma cadeira alta em combinação com o Baby Set, esse produto está destinado para crianças que conseguem sentar-se sem ajuda e com até 3 anos e um peso máximo de 15 kg.

A cadeira de papa CYBEX está e acordo com a normativa standart europeia para cadeiras de papa, EN14988:2017+A1:2020.

## UTILIZAR O PRODUTO

- Utilização como cadeira de papa: A cadeira de papa CYBEX pode ser utilizada desde os 6 meses até aos 36 meses.
- Utilização como cadeira para crianças, sem sistema de retenção passivo(barra de segurança): A cadeira pode ser utilizada para crianças até 15 Kg/33 ibs.
- Assegure que todos os componentes estão encaixados corretamente antes de colocar a criança na cadeira.
- Utilize esta cadeira apenas em superfícies lisas, regulares e horizontais. Nunca tente elevar a cadeira colocando a mesma em cima de uma estrutura ou mesa.

Por favor coloque a cadeira longe de outros móveis quando:

- a) a cadeira não está a ser utilizada à mesa e
  - b) o tabuleiro é removido.
- Utilize apenas esta cadeira de papa quando a criança consiga manter-se sentada direita de forma consistente sem apoio de um adulto.
  - Não utilize a cadeira de papa, se alguma das partes do produto tiver partida, com um parafuso em falta ou se o próprio produto não tiver a funcionar adequadamente. Envie para reparação, caso se verifique alguma destas situações.

## MANUTENÇÃO E LIMPEZA

O utilizador é responsável pela manutenção regular do produto.

- Faça manutenção e inspecione a cadeira de papa regularmente.
- Todas as partes de encaixe devem ser apertadas e seguras de forma apropriada.
- Aperte novamente os parafusos regularmente.
- Utilize apenas partes de substituição CYBEX. Pode ser perigoso utilizar substitutos.
- Não faça modificações no produto.
- Nunca armazenar num ambiente húmido.
- Caso tenha alguma reclamação a fazer, contactar por favor o seu ponto de venda ou importador.
- A proteção interior e a barra de segurança podem ser removidas para limpeza. Por favor assegure, que são colocadas novamente de forma adequada depois de limpas.
- Limpar a cadeira de papa CYBEX com um pano e detergente suave, secando a mesma seguidamente.
- Não use abrasivos para limpar a cadeira.
- Por favor ter em conta etiqueta de cuidados a ter com o produto, para instruções detalhadas de lavagem.
- Limpe imediatamente caso entorne água ou outros líquidos com um pano seco.
- Não expor a luz solar directa para secar.



## GARANTIA

A presente garantia só se aplica no país em que o consumidor adquiriu a cadeira a um ponto de venda certificado.

1. A garantia cobre todos os defeitos de material e/ou de fabricação que possam existir ou surgir num período de dois (2) anos desde a data da compra inicial (garantia do fabricante). Ver/analisar o produto relativamente aos defeitos de fábrica e matérias percebendo também se está completo, imediatamente à data de compra ou imediatamente a seguir receber o mesmo. Por favor guarde sempre o seu comprovativo de compra.
2. Em caso de defeito pare imediatamente de utilizar o produto. Para ativar a garantia leve o produto ao ponto de venda que originalmente e inicialmente lhe vendeu o mesmo, estando em condições limpo e completo, acompanhado do talão de compra original (recibo ou factura). Por favor não envie ou leve o produto diretamente ao fabricante.
3. A garantia não se aplica em caso de danos que resultem de má utilização, influência do ambiente (água, fogo, acidentes etc.) desgaste natural ou não cumprimento das instruções previstas neste manual. A garantia não se aplica se foram feitas modificações ou arranjos por pessoas não autorizadas ou se foram utilizados componentes e acessórios sem serem os originais.
4. Esta garantia não afecta nenhum estatuto dos direitos do consumidor incluindo reivindicações de ato ilícito e reivindicações no que diz respeito à quebra do contrato, que o comprador pode ter contra o vendedor ou fabricante do produto. A garantia não é transferível para qualquer pessoa que obtenha o produto posteriormente sem ser o comprador original.

## RECICLAGEM

Com o intuito de proteger o ambiente lembre-se de eliminar o produto apropriadamente. Quando deixar de usar o produto, tenha a certeza que o elimina de acordo com a regulação da sua gestora de resíduos local para uma correta eliminação.

# IMPORTANTE! CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.

## GRAZIE!

Grazie di avere scelto un seggiolone CYBEX. E' un prodotto pratico, versatile e di alta qualità. CYBEX augura a Lei e al Suo bambino tutto il meglio e momenti magici con il nuovo prodotto.

Preghiamo di leggere attentamente il manuale e di seguirne scrupolosamente le istruzioni prima di assemblare e di utilizzare il seggiolone CYBEX. Lei è responsabile della sicurezza del suo bambino.

## AVVERTENZE

- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Non usare il prodotto se tutte le parti non sono state fissate e regolate correttamente.
- Verificare che il sistema di cinture sia fissato correttamente.
- Prestare la massima attenzione a fonti di calore intenso, come fiamme libere, stufe elettriche o a gas, ecc. che costituiscono un pericolo se vicine al seggiolone.
- Non appoggiare mai cibi o bevande bollenti sul vassoio.
- Attenzione, il bambino non deve tentare di aggrapparsi alla barra di sicurezza o al vassoio con il rischio di fare ribaltare il seggiolone.
- Non utilizzate il seggiolone prima che il bambino sia in grado di star seduto da solo.
- Se usato come seggiolone in combinazione con il Baby Set, il prodotto è progettato per bambini fino a 3 anni di età, in grado di stare seduti autonomamente, o per bambini con un peso massimo di 15 kg.

Il seggiolone CYBEX è conforme allo standard europeo sulla sicurezza dei seggioloni EN14988:2017+A1:2020.

## USO DEL PRODOTTO

- Uso come seggiolone: il seggiolone CYBEX è adatto per bambini di età compresa tra i 6 ed i 36 mesi.
- Verificare che tutte le parti siano ben fissate prima dell'uso da parte del bambino.
- Usare solo su superfici piane, uniformi e orizzontali. Non porre mai il seggiolone su strutture rialzate di qualsiasi tipo o sul tavolo.
- Prevenire il rischio di ferite! Posizionare il seggiolone lontano da mobili, pareti, superfici calde e liquidi, tende e cavi elettrici.

Posizionare il seggiolone lontano da mobili quando

a) non utilizzato al tavolo

e

b) il vassoio è stato rimosso.

- Utilizzare il seggiolone soltanto quando il bambino è in grado di rimanere saldamente e consistentemente seduto da solo.
- Non utilizzare se si notano parti rotte, usurate e/o mancanti e se il prodotto non funziona correttamente. In questi casi provvedere a richiederne la riparazione.

## MANUTENZIONE E PULIZIA

L'utilizzatore è responsabile della regolare manutenzione del prodotto.

- Controllare ed eseguire regolare manutenzione del prodotto.
- Tutte le parti di connessione devono essere fissate saldamente.

- Serrare regolarmente le viti.
- Usare esclusivamente parti di ricambio originali CYBEX. L'uso di parti non originali può compromettere la sicurezza.
- Non apportare alcuna modifica al prodotto.
- Non conservare in ambienti umidi.
- Per qualsiasi segnalazione o problema contattare il rivenditore o l'importatore.
- La barra di sicurezza e la scocca interna della seduta possono essere rimosse per la pulizia. Fare poi molta attenzione a ri-instalarle correttamente.
- Pulire il seggiolone CYBEX con un panno umido e un detergente neutro ed asciugare accuratamente.
- Non utilizzare prodotti abrasivi per la pulizia del seggiolone!
- Controllare l'etichetta sul prodotto con le indicazioni dettagliate sul lavaggio.
- Asciugare immediatamente acqua e/o altri liquidi con un panno asciutto.
- Non fare asciugare alla luce solare diretta.

## GARANZIA

La seguente garanzia vale unicamente nella nazione in cui il prodotto è stato inizialmente venduto da un rivenditore al consumatore.

1. La garanzia copre eventuali difetti di fabbricazione e di materiali riscontrati all'acquisto o entro un periodo di due (2) anni dalla data di acquisto presso il rivenditore (garanzia del produttore). La garanzia è valida soltanto se il prodotto è stato sottoposto ad un accurato controllo di completezza, funzionalità all'acquisto e se eventuali manchevolezze di produzione o di materiali sono state prontamente segnalate dopo il ricevimento

del prodotto. Conservare accuratamente la prova di acquisto con la data.

2. In caso si riscontrino qualsiasi danneggiamento smettere di utilizzare il prodotto. Per avere diritto alla garanzia è necessario riportare o spedire il prodotto pulito e completo al rivenditore presso il quale è stato acquistato ed è indispensabile fornire la prova di acquisto (scontrino fiscale, fattura, ecc.) in originale. Preghiamo di non riportare o spedire il prodotto direttamente al produttore.
3. La garanzia non copre danni provocati da utilizzo improprio o cause ambientali (acqua, fuoco, incidenti stradali, ecc.), dal normale deperimento d'uso o dall'innosservanza delle indicazioni fornite in questo manuale d'uso. La garanzia non è valida in caso di modifiche o riparazioni effettuate da personale non autorizzato e se non sono state utilizzate parti ed accessori originali.
4. Questa garanzia non esclude, limita o comunque pregiudica eventuali diritti legali dei consumatori, comprese istanze in caso di torto e in caso di una violazione del contratto che l'acquirente può avere nei confronti del rivenditore o del produttore. La garanzia non può essere trasferita ad alcuno diverso dall'acquirente originale.

## **SMALTIMENTO**

Per proteggere l'ambiente non dimenticate di provvedere al corretto smaltimento del prodotto. Alla fine del periodo di utilizzo, è indispensabile provvedere allo smaltimento del prodotto nel rispetto delle normative vigenti nella vostra zona di residenza.

# BELANGRIJK! BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

## HARTELIJK DANK!

We zijn blij dat u een CYBEX kinderstoel hebt gekozen. U hebt een nuttig, veelzijdig en hoogwaardig product gekocht. CYBEX wenst u en uw kind alle goeds en vele wondermooie momenten met uw nieuwe product. Lees alle instructies voordat u de CYBEX kinderstoel in elkaar zet en gebruikt. De veiligheid van uw kind is uw verantwoordelijkheid.

## BELANGRIJK

- Laat uw kind niet alleen.
- Gebruik de kinderstoel niet, tenzij alle onderdelen juist zijn aangebracht en afgesteld.
- Zorg ervoor dat het beveiligingssysteem juist is aangebracht.
- Wees bedacht op het risico van open vuur en andere bronnen van grote warmte, zoals gas- en elektrische haarden, in de buurt van de kinderstoel.
- Plaats nooit heet voedsel of warme dranken op het plateau.
- Wees erop bedacht dat een kind kan proberen aan de veiligheidsbeugel of het plateau te gaan hangen, waardoor de stoel voorover kan kiepen.
- Gebruik de kinderstoel niet voordat je kind uit zichzelf rechtop kan zitten.
- Bij gebruik als kinderstoel in combinatie met de Baby Set is dit product bedoeld voor kinderen die al zonder hulp rechtop kunnen zitten, tot max. 3 jaar of een maximum gewicht van 15 kg.

De CYBEX kinderstoel voldoet aan de Europese norm voor kinderstoelen EN14988:2017+A1:2020.

## GEbruIK VAN HET PRODUCT

- Gebruik als kinderstoel: De CYBEX kinderstoel is geschikt voor kinderen van 6 maanden tot 36 maanden.
- Gebruik als kinderstoel zonder passief beveiligingssysteem (veiligheidsbeugel): De CYBEX kinderstoel is geschikt voor kinderen tot 15 kg.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen goed zijn bevestigd voordat u uw kind in de stoel zet.
- Gebruik deze kinderstoel alleen op vlakke horizontale ondergrond. Zet de kinderstoel nooit op een verhoging of tafel.

Zet de kinderstoel niet in de buurt van meubels als

a) de stoel niet aan een tafel wordt gebruikt

en

b) als het plateau is verwijderd.

- Gebruik deze kinderstoel pas als het kind zonder hulp langere tijd rechtop kan zitten.
- Gebruik de kinderstoel niet als er een onderdeel gebroken of gescheurd is of ontbreekt, of als het product zelf niet goed functioneert. Laat het product repareren als dergelijke gevallen zich voordoen.

## ONDERHOUD EN REINIGING

De gebruiker is verantwoordelijk voor het regelmatige onderhoud van het product.

- Controleer en onderhoud de stoel regelmatig.
- Alle verbindende onderdelen moeten goed zijn aangedraaid en vastgemaakt.
- Draai de schroeven regelmatig aan.

- Gebruik alleen originele CYBEX vervangingsonderdelen. Het kan onveilig zijn onderdelen van andere merken te gebruiken.
- Als u klachten of problemen hebt, neem dan contact op met uw leverancier of importeur.
- Breng geen wijzigingen in het product aan.
- Nooit opslaan in een vochtige omgeving.
- De veiligheidsbeugel en het binnenste stoelkuisje kunnen worden verwijderd voor reiniging. Zorg ervoor dat u ze na reiniging weer op de juiste manier bevestigt.
- Reinig de CYBEX kinderstoel met een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel en maak grondig droog.
- Gebruik geen schuurmiddelen om de stoel te reinigen.
- Controleer het verzorgingslabel aan het product voor uitgebreide wasvoorschriften.
- Verwijder water of andere vloeistoffen direct met een droge doek.
- Niet aan direct zonlicht blootstellen om te drogen.

## GARANTIE

Deze garantie is uitsluitend van toepassing in het land waar dit product oorspronkelijk door een verkooppunt is verkocht aan een klant.

1. De garantie dekt alle fabricage- en materiaalfouten die bestaan of zichtbaar worden op de aankoopdatum of zichtbaar worden binnen een periode van twee (2) jaar na de datum van aankoop bij het verkooppunt dat het product oorspronkelijk aan een consument heeft verkocht (fabrieksgarantie). U dient het product onmiddellijk op de aankoopdatum of onmiddellijk na ontvangst te controleren op compleetheid en fabrieks- of materiaalfouten. Bewaar altijd uw gedateerde aankoopbewijs.

2. In geval van een defect dient u het gebruik van het product te staken. Om voor garantie in aanmerking te komen, dient u het product schoon en compleet terug te brengen of te sturen naar het verkooppunt dat het oorspronkelijk aan u heeft verkocht en een origineel aankoopbewijs (kassabon of factuur) te overleggen. Stuur of breng het product niet rechtstreeks naar de fabrikant.
3. Deze garantie dekt geen schade veroorzaakt door verkeerd gebruik, omgevingsfactoren (zoals water, brand, ongevallen) of normale slijtage of nalatigheid bij het opvolgen van de instructies in de handleiding. De garantie geldt niet als er aanpassingen of onderhoudswerkzaamheden zijn uitgevoerd door onbevoegde personen of als er niet-originele onderdelen en accessoires zijn gebruikt.
4. De wettelijke rechten van de consument, inclusief vorderingen uit onrechtmatige daad en vorderingen inzake contractbreuk die de koper kan hebben jegens de verkoper of fabrikant van het product worden niet beïnvloed door deze garantie. De garantie is niet overdraagbaar aan iemand die het bezit of de eigendom verwerft anders dan de oorspronkelijke koper.

## VERWIJDERING

Verwijder uw product op de juiste wijze om het milieu te beschermen. Als u uw product niet langer gebruikt, zorg dan dat u het product op de juiste manier verwijdert conform de lokale regelgeving voor afvalverwijdering.

# WAŻNE! ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ NA PRZYSZŁOŚĆ.

## DZIĘKUJEMY!

Jesteśmy zachwyceni, że wybór padł na wysokie krzesło CYBEX. Jesteś posiadaczem użytecznego, wszechstronnego produktu o wysokiej jakości wykonania. CYBEX życzy Tobie i Twojemu dziecku wszystkiego najlepszego oraz wielu magicznych chwil z nowym produktem. Zapoznaj się z instrukcją przed rozpoczęciem montażu oraz użytkowania wysokiego krzesła CYBEX. Bezpieczeństwo dziecka jest Twoją odpowiedzialnością.

## OSTRZEŻENIE

- Nie zostawiaj dziecka bez opieki.
- Nie korzystaj z wysokiego krzesła, jeśli nie wszystkie komponenty zostały poprawnie zamontowane i wyregulowane.
- Upewnij się, że zapięcie dziecka zostało poprawnie dostosowane.
- Miej świadomość ryzyka mogącego wynikać z bliskości otwartego ognia i innych źródeł

silnego ciepła takich jak np.: kominek elektryczny, kominek gazowy znajdujących się w pobliżu wysokiego krzesła.

- Nigdy nie stawiaj gorącego jedzenia ani gorących napojów na tacy.
- Miej świadomość, że dziecko może próbować złapać/wspiąć się na zabezpieczający pałąk lub tacę i przewrócić krzesło.
- Nie używaj wysokiego krzesła zanim dziecko nie potrafi samo siedzieć.
- W przypadku korzystania z krzesła w połączeniu z zestawem Baby Set, produkt ten przeznaczony jest do samodzielnego siedzenia na nim



## dzieci do 3. roku życia lub wagi maksymalnej 15kg.

Wysokie krzesło CYBEX spełnia europejskie normy dotyczące wysokich krzeseł: EN14988:2017+A1:2020.

### UŻYTKOWANIE PRODUKTU

- Wysokie krzesło: Wysokie krzesło CYBEX jest odpowiednie dla dzieci w wieku 6-36 miesięcy.
- Użytkowanie jako krzesła dziecięcego bez pasywnego zabezpieczenia (pałaka bezpieczeństwa): Wysokie krzesło CYBEX przeznaczone jest dla dzieci o wadze maksymalnej 15 kg (33 lbs).
- Upewnij się, że wszystkie elementy są poprawnie zapięte zanim posadzisz dziecko na krześle.
- Korzystaj z wysokiego krzesła wyłącznie na płaskich, równych i horyzontalnych powierzchniach. Nigdy nie stawiaj wysokiego krzesła na żadnej strukturze ani stole.

Postaw wysokie krzesło z dala od mebli, jeśli:

- a) nie korzystasz z krzesła przy stole oraz
  - b) gdy odczepiona jest tacka.
- Korzystaj z krzesła dopiero, gdy Twoje dziecko samo potrafi usiąść bez pomocy.
  - Nie korzystaj z wysokiego krzesła, jeśli, któryś z jego elementów jest uszkodzony, brakuje części, coś jest naderwane lub krzesło nie działa poprawnie. Zgłoś się z krzesłem do naprawy, jeśli zaobserwujesz jeden z wymienionych czynników.

### KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Użytkownik jest odpowiedzialny za regularną konserwację produktu.

- Regularnie przeglądaj i pielęgnuj produkt.
- Wszystkie elementy łączące muszą być dokręcone i poprawnie zabezpieczone.
- Regularnie przykręcaj śruby, jeśli się poluzowały.
- Korzystaj wyłącznie z oryginalnych części zamiennych CYBEX. Korzystanie z zamienników może być niebezpieczne.
- Nie dokonuj modyfikacji produktu.
- Nigdy nie przechowuj w wilgotnym miejscu.
- Jeśli chcesz zgłosić reklamację lub masz pytania dotyczące produktu lub jego użytkowania skontaktuj się ze sklepem lub dystrybutorem.
- Pałak bezpieczeństwa i wewnętrzną część siedziska można zdemontować do czyszczenia. Należy upewnić się, aby zamontować je ponownie poprawnie po czyszczeniu.
- Do czyszczenia krzesła używaj wilgotnej szmatki i delikatnego środka czyszczącego. Następnie przetrzyj do sucha.
- Nie korzystaj z ostrych materiałów w celu czyszczenia krzesła.
- Dokładne informacje dotyczące prania znajdują się na metce produktu.
- Rozlane płyny czym prędzej wytrzyj ściereczką.
- Nie susz w bezpośrednim słońcu.

## GWARANCJA

Niniejsza gwarancja obowiązuje wyłącznie na terenie kraju, w którym produkt został sprzedany klientowi końcowemu przez sklep.

1. Gwarancja obejmuje wszelkie wady materiałowe i produkcyjne istniejące w momencie zakupu czy wykryte w ciągu dwóch (2) lat od daty zakupu produktu w sklepie detalicznym przez pierwszego właściciela (gwarancja producenta). Prosimy o sprawdzenie produktu pod kątem jego kompletności czy jakichkolwiek wad w momencie jego zakupu, a w przypadku sprzedaży wysyłkowej - natychmiast po jego otrzymaniu. Zachowaj dowód zakupu.
2. W chwili wystąpienia defektu bezzwłocznie przestań korzystać z produktu. Aby skorzystać z warunków niniejszej gwarancji, należy zanieść lub wysłać produkt do sklepu, w którym został po raz pierwszy zakupiony oraz przedłożyć oryginalny dowód zakupu (paragon lub fakturę) zawierający datę zakupu, nazwę sklepu oraz nazwę towaru. Prosimy nie odsyłać produktu bezpośrednio do producenta.
3. Niniejsza gwarancja nie obejmuje żadnych uszkodzeń wynikających z nieprawidłowego użytkowania, warunków zewnętrznych (woda, ogień, wypadki drogowe i inne) oraz normalnego zużycia. Gwarancja obowiązuje wyłącznie wtedy, jeśli produkt był użytkowany zgodnie z instrukcją użytkowania, jeśli był naprawiany/modyfikowany przez uprawnione osoby i użyty do tego celu wyłącznie oryginalnych części i akcesoriów.
4. Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową konsumencką. Gwarancja nie przechodzi na osoby trzecie.

## UTYLIZACJA

Chcąc dbać o środowisko, pamiętaj, aby poprawnie zutylizować produkt. Po zakończeniu użytkowania produktu należy go zutylizować, stosując się do właściwych przepisów.

# DŮLEŽITÉ! PONECHAT PRO BUDOUCÍ NAHLÉDNUTÍ.

## DĚKUJEME!

Těší nás, že jste si zvolili židličku CYBEX. Pořídili jste si užitečný, všestranný a vysoce kvalitní produkt. CYBEX vám a vašemu dítěti přeje vše nejlepší a spoustu kouzelných momentů s vaším novým produktem. Před sestavením a použitím židličky CYBEX si přečtěte všechny pokyny. Bezpečnost vašeho dítěte je vaší odpovědností.

## VAROVÁNÍ

- Nenechávejte dítě bez dozoru.
- Židličku nepoužívejte, pokud nejsou všechny její části řádně zajištěny a nastaveny.
- Ujistěte se, že jsou pásy správně nastaveny.
- Vyvarujte se otevřenému ohni a jiným zdrojům silného tepla, např. elektrické nebo plynové ohříváče, v přímé blízkosti židličky.
- Nikdy na pultík nepokládejte

horké jídlo nebo nápoje.

- Pozor, dítě se může pokusit pověsit za přední madlo nebo pultík a převrátit tak židličku.
- Židličku nepoužívejte, dokud dítě nedokáže sedět bez cizí pomoci.
- Při požívání jako vysoké židličky v kombinaci s výrobkem Baby Set pamatujte, že tento výrobek je určen pro děti schopné bez pomoci sedět do 3 let, s maximální hmotností 15 kg.

CYBEX židlička splňuje evropský standard pro židličky EN14988:2017+A1:2020.

## POUŽÍVÁNÍ PRODUKTU

- Použití jako židlička: CYBEX židlička je vhodná pro děti od 6 do 36 měsíců.
- Před posazením dítěte se ujistěte, že jsou všechny části židličky řádně utaženy.

- Židličku používejte pouze na rovných místech. Nikdy židličku neumísťte na vyvýšená místa nebo na stůl.
- Snižte riziko zranění! Umístěte židličku v dostatečné vzdálenosti od nábytku, zdí, horkých předmětů a tekutin, oken a kabelů.

Prosíme, umístěte židličku mimo nábytek, pokud

a) se židlička nepoužívá u stolu

a

b) je sundaný pultik.

- Židličku lze používat, pouze pokud je dítě schopné samostatně sedět.
- Židličku nepoužívejte, pokud nefunguje správně nebo je jakákoliv její část rozbitá, roztržená nebo chybí. V jakémkoliv z těchto případů, prosíme, nechte židličku opravit.

## ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Uživatel je odpovědný za pravidelnou údržbu produktu.

- Židličku řádně udržujte a pravidelně kontrolujte.
- Všechny spojovací části musí být pevně utažené.
- Pravidelně dotahujte šrouby.
- Používejte pouze originální CYBEX náhradní díly. Používání náhražek může být nebezpečné.
- Produkt nijak neupravujte.
- Nikdy produkt neuskładňujte ve vlhkém prostředí.
- V případě jakýchkoliv stížností nebo problémů, prosíme kontaktujte vašeho dodavatele nebo dovozce.
- Bezpečnostní madlo a vnitřní část lze sundat a očistit. Po očištění, prosíme, obě součásti řádně připevněte zpět.
- CYBEX židličku čistíte vlhkým hadříkem a mírným čisticím prostředkem a poté zcela osušte.
- K čištění židličky nepoužívejte brusiva.

- Více informací o čištění naleznete na štítku přímo na produktu.
- Vodu a jiné tekutiny okamžitě setřete suchým hadříkem.
- Během sušení nevystavujte přímému slunečnímu světlu.

## ZÁRUKA

Následující záruka platí výhradně v zemi, kde byl tento produkt původně prodán prodejcem zákazníkovi.

1. Záruka se vztahuje na všechny výrobní a materiálové vady, které se objeví v den pořízení nebo v období dvou (2) let od data původního nákupu zákazníkem od prodejce (výrobní záruka). Prosíme, ihned po pořízení nebo po obdržení produkt zkontrolujte, zda je kompletní a zcela nepoškozený. Prosíme, vždy si ponechte váš datovaný doklad o nákupu.
2. V případě poruchy přestaňte výrobek okamžitě používat. Pro uplatnění záruky přivezte nebo zašlete produkt původnímu prodejci, který vám jej prodal, v čistém a kompletním stavu a předložte originál dokladu o nákupu (účtenka nebo faktura). Prosíme nevozte nebo neposílejte produkt přímo výrobci.
3. Tato záruka nezahrnuje jakákoliv poškození, způsobená nesprávným používáním, vlivem okolního prostředí (voda, oheň, nehody atd.), běžným obnošením a opotřebením nebo nesplněním pokynů v tomto uživatelském manuálu. Záruka také neplatí, pokud byly úpravy a opravy prováděny neautorizovanými osobami nebo byly použity neoriginální díly a příslušenství.
4. Tato záruka nevylučuje, neomezuje ani nijak neovlivňuje zákonná práva spotřebitelů, včetně nároků z porušení práva a nároků s ohledem na porušení smlouvy, která kupující může mít vůči prodávajícímu nebo výrobci výrobku. Záruku nelze převést na kohokoliv, kdo získá

produkt nebo vlastnická práva na něj, kromě původního nakupujícího.

EU-CZ

## **LIKVIDACE**

Z důvodu ochrany životního prostředí dbejte na správnou likvidaci vašeho produktu. Jakmile přestanete produkt používat, prosíme ujistěte se, že jej zlikvidujete v souladu s vašimi místními nařízeními o likvidaci odpadu.

# DÔLEŽITÉ! PONECHAŤ PRE BUDÚCE NAHLIADNUTIE.

## ĎAKUJEME!

Teší nás, že ste si zvolili stoličku CYBEX. Zaobstarali ste si užitočný, všestranný a vysoko kvalitný produkt. CYBEX vám a vášmu dieťaťu praje všetko najlepšie a veľa čarovných momentov s vaším novým produktom. Pred zostavením a použitím stoličky CYBEX si prečítajte všetky pokyny. Bezpečnosť vášho dieťaťa je vašou zodpovednosťou.

## VAROVANIE

- Nenechávajte dieťa bez dozoru.
- Stoličku nepoužívajte, pokiaľ nie sú všetky jej časti riadne zaistené a nastavené.
- Uistite sa, že sú pásy správne nastavené.
- Vyvarujte sa otvorenému ohňu a iným zdrojom silného tepla, napr. elektrické alebo plynové ohrievače, v priamej blízkosti stoličky.

- Nikdy na pultík nepokladajte horúce jedlo alebo nápoje.
- Pozor, dieťa sa môže pokúsiť zavesiť za predné madlo alebo pultík a prevrátiť tak stoličku.
- Nepoužívajte stoličku skôr, než sa dieťa naučí samostatne sedieť.
- Keď sa tento výrobok používa ako vysoká stolička v kombinácii s Baby Set™, je určený pre deti, ktoré dokážu sedieť bez pomoci a do veku 3 rokov alebo maximálnej hmotnosti 15 kg.

CYBEX stolička spĺňa európsky štandard pre stoličky EN14988:2017+A1:2020.

## POUŽÍVANIE PRODUKTU

- Použitie ako stolička: CYBEX stolička je vhodná pre deti od 6 do 36 mesiacov.
- Použitie stoličky bez pasívneho zadržiavacieho systému (bezpečnostné madlo): CYBEX stolička je vhodná pre deti až do 15 kg / 33 lbs.
- Pred posadením dieťaťa sa uistite, že sú všetky časti stoličky riadne utiahnuté.
- Stoličku používajte len na rovných miestach. Nikdy stoličku neumiestňujte na vyvýšené miesta alebo na stôl.

Prosíme, umiestnite stoličku od nábytku, ak

a) sa stolička nepoužíva pri stole

a b) je odstránený pultik.

- Stoličku je možné používať, len ak je dieťa schopné samostatne sedieť.
- Stoličku nepoužívajte, ak nefunguje správne alebo je akákoľvek jej časť rozbitá, roztrhnutá alebo chýba. V akomkoľvek z týchto prípadov, prosíme, nechajte stoličku opraviť.

## ÚDRŽBA A ČISTENIE

Užívateľ je zodpovedný za pravidelnú údržbu produktu.

- Stoličku riadne udržiavajte a pravidelne kontrolujte.
- Všetky spojovacie časti musia byť pevne utiahnuté.
- Pravidelne dotahujte skrutky.
- Používajte len originálne CYBEX náhradné diely. Používanie náhradiek môže byť nebezpečné.
- Produkt neupravujte.
- Nikdy produkt neuskładňujte vo vlhkom prostredí.
- V prípade akýchkoľvek sťažností alebo problémov, prosíme kontaktujte vášho dodávateľa alebo dovozca.

- Bezpečnostné madlo a vnútornú časť je možné zložiť a očistiť. Po očistení, prosíme, obe súčasti riadne pripevnite späť.
- CYBEX stoličku čistite vlhkou handričkou a miernym čistiacim prostriedkom a potom úplne osušte.
- Na čistenie stoličky nepoužívajte brusivá.
- Viac informácií o čistení nájdete na štítku priamo na výrobku.
- Vodu a iné tekutiny okamžite zotrite suchou handričkou.
- Počas sušenia nevystavujte priamemu slnečnému svetlu.

## ZÁRUKA

Nasledujúca záruka platí výhradne v krajine, kde bol tento produkt pôvodne predaný predajcom zákazníkovi.

1. Záruka sa vzťahuje na všetky výrobné a materiálové chyby, ktoré sa objavia v deň nadobudnutia alebo v období dvoch (2) rokov od dátumu pôvodného nákupu zákazníkom od predajca (výrobná záruka). Prosíme ihneď po nadobudnutí alebo po obdržaní produkt skontrolujte, či je kompletný a úplne nepoškodený. Prosíme vždy si ponechajte váš datovaný doklad o nákupe.
2. V prípade poruchy prestaňte výrobok okamžite používať. Pre uplatnenie záruky prineste alebo pošlite produkt pôvodnému predajcovi, ktorý vám ho predal, v čistom a kompletnom stave a predložte originál dokladu o nákupe (účtenka alebo faktúra). Prosíme nevozte alebo neposielajte produkt priamo výrobcovi.
3. Táto záruka nezahŕňa akákoľvek poškodenia, spôsobená nesprávnym používaním, vplyvom okolitého prostredia (voda, oheň, nehody atď.), bežným obnošením a opotrebovaním alebo nesplnením pokynov v tomto užívateľskom manuáli. Záruka neplatí tiež ak boli úpravy a opravy vykonávané neautorizovanými osobami alebo pri použití neoriginálnych dielov a príslušenstva.

4. Táto záruka sa nevzťahuje na obmedzenie alebo na iné vplyvy zákonných práv spotrebiteľa, zahŕňajúci nároky z porušenia práva s ohľadom na porušenie zmluvy, ktoré môže mať kupujúci voči predávajúcemu alebo výrobcovi produktu. Záruku nie je možné previesť na kohokoľvek, kto získa produkt alebo vlastnícke práva na neho, okrem pôvodného nakupujúceho.

## **LIKVIDÁCIA**

Z dôvody ochrany životného prostredia majte na pamäti riadnu likvidáciu vášho produktu. Na konci používania vášho produktu ho prosíme zlikvidujte v súlade s predpismi miestnej správy.



# POMEMBNO! SHRANITE ZA NADALJNO UPORABO.

## HVALA!

Veseli nas, da ste izbrali visok stolček CYBEX. Kupili ste uporaben, vsestranski, visoko kakovosten izdelek. CYBEX želi vam in vašemu otroku vse najboljše ter veliko čarobnih trenutkov z vašim novim izdelkom.

Pred sestavo in uporabo visokega stolčka CYBEX preberite celotna navodila. Varnost vašega malčka je vaša odgovornost.

## OPOZORILA

- Malčka nikoli ne puščajte brez nadzora.
- Visokega stolčka ne uporabljajte, dokler niso vsi elementi pravilno nameščeni in prilagojeni.
- Prepričajte se, da je sistem varnostnih pasov pravilno nameščen.
- Zavedajte se nevarnosti odprtega ognja in drugih virov intenzivne toplote, kot so električne in

plinske peči itd., v bližini visokega stolčka.

- Na pladenj nikoli ne postavljajte vroče hrane ali pijače.
- Zavedajte se nevarnosti, da se malček lahko poskusi obesiti na prednje varovalo ali pladenj in pri tem prevrne stolček.
- Stola ne uporabljajte dokler vaš otrok ni zmožen sedeti sam.
- Izdelek je kot stol za hranjenje v kombinaciji s setom Baby Set, namenjen otrokom, ki samostojno sedijo, do 3. leta starosti oziroma dokler otrok ne doseže 15 kg telesne teže.

Visok stolček CYBEX ustreza zahtevam evropskega standarda za visoke stolčke EN14988:2017+A1:2020.

## UPORABA IZDELKA

- Uporabljen kot visok stolček: Visok stolček CYBEX je primeren za malčke v starosti od 6 do 36 mesecev.
- Uporabljen kot otroški stolček brez sistema za pasivno zadrževanje (prednjega varovala): Visok stolček CYBEX je primeren za malčke, težke do 15 kg.
- Preden malčka namestite v stolček, se prepričajte, da so vsi elementi pravilno pritrjeni.
- Visok stolček uporabljajte le na ravnih in vodoravnih površinah. Nikoli ga ne dvigujte na katerokoli strukturo ali mizo.

Visok otroški stolček odmaknite od pohištva, kadar

a) stolčka ne uporabljate pri mizi

in

b) ste odstranili pladenj.

- Visok stolček lahko uporabljate šele takrat, ko malček že lahko zanesljivo in trdno sedi pokonci brez pomoči.
- Visokega stolčka ne uporabljajte, če je kak del polomljen, raztrgan, če kak del manjka ali če izdelek ne deluje pravilno. V takih primerih se za popravilo obrnite na servis.

## VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

Uporabnik je odgovoren za redno vzdrževanje izdelka.

- Stolček redno pregledujte in vzdržujte.
- Vsi povezovalni deli morajo biti trdni in ustrezno zavarovani.
- Redno ponovno privijte vijake.
- Uporabljajte izključno originalne CYBEX nadomestne dele. Uporaba drugih nadomestnih delov je lahko nevarna.
- Na izdelku ne izvajajte nikakršnih sprememb.
- Nikoli ga ne shranjujte v vlažnem okolju.
- V primeru reklamacij ali težav se obrnite na prodajalca ali uvoznika.

- Prednje varovalo in notranjo sedežno školjko lahko odstranite, da ju očistite. Pazite, da ju po čiščenju ponovno pravilno namestite.
- Visok stolček CYBEX očistite z vlažno krpo in blagim detergentom ter ga temeljito posušite.
- Za čiščenje ne uporabljajte grobih čistil.
- Za podrobnejša navodila glede čiščenja preverite nalepko z napotki za nego na izdelku.
- Vodo ali druge tekočine takoj odstranite s suho krpo.
- Izdelka ne sušite tako, da ga izpostavljate neposredni sončni svetlobi.

## GARANCIJA

Sledeča garancija velja izključno v državi, kjer je bil izdelek prvotno prodan kupcu.

1. Garancija pokriva vse proizvodne napake in napake na materialu, ki obstajajo na dan nakupa ali pa se pojavijo v obdobju dveh (2) let od dneva nakupa pri prodajalcu, ki je izdelek prvotno prodal kupcu (garancija proizvajalca). Prosimo, da takoj po nakupu ali po prejemu preverite, če je izdelek popoln, brez tovarniških napak ali napak na materialu. Vedno shranite datirano dokazilo o nakupu.
2. V primeru poškodb morate izdelek takoj prenehati uporabljati. Za uveljavitev garancije je potrebno izdelek v čistem in kompletnem stanju vrniti ali poslati trgovcu, pri katerem je bil prvotno kupljen in predložiti originalno dokazilo o nakupu (blagajniški listek ali račun). Prosimo, da izdelka ne vračate ali pošiljate neposredno proizvajalcu.
3. Ta garancija ne pokriva nikakršnih poškodb, ki so posledica napačne uporabe izdelka, vplivov okolja (voda, ogenj, prometne nesreče itd.), običajne

obrabe ali neupoštevanja napotkov v teh navodilih. Garancija ni veljavna, če so spremembe in servise opravile nepooblaščen osebe ali če so bili uporabljeni neoriginalni deli in dodatki.

4. Ta garancija ne vpliva na kakršnekoli zakonske pravice potrošnikov, vključno s terjatvami v odškodninski odgovornosti in terjatvami v zvezi s prekinitvijo pogodbe, ki bi jih lahko imel kupec do prodajalca ali proizvajalca izdelka. Garancija ni prenosljiva na kogarkoli, ki pridobi posest ali lastništvo, razen prvotnega kupca.

### **ODLAGANJE IZRABLJENEGA IZDELKA**

Da bi zaščitili okolje, morate vaš izrabljen izdelek pravilno odvreči. Ko izdelek prenehate uporabljati, poskrbite, da ga boste pravilno odvrgli v skladu z lokalnimi predpisi o ravnanju z odpadki.

# VAŽNO! ČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU.

## HVALA!

Drago nam je što ste izabrali CYBEX hranilicu. Izabrali ste koristan, prilagodljiv, visoko kvalitetan proizvod. CYBEX želi vama i vašem djetetu sve najbolje i puno čarobnih trenutaka s vašim novim proizvodom.

Pročitajte uputstva za upotrebu prije sastavljanja i korištenja CYBEX hranilice. Sigurnost vašeg djeteta vaša je odgovornost.

## UPOZORENJE

- Ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- Ne koristite hranilicu ukoliko nije ispravno i potpuno sastavljena.
- Provjerite da li je sigurnosni sistem ispravno sastavljen.
- Postoji opasnost od otvorene vatre ili visoke temperature kao što su grijača tijela ili vatra izazvana plinom u blizini hranilice.
- Nikada ne poslužujte vruća jela ili pića na hranilici.

- Ne zaboravite da uvijek postoji rizik da se dijete nagne preko sigurnosne ogradice ili poslužavnika zbog čega može doći do prevrnuća.
- Stolac ne koristite dok dijete ne može samostalno uspravno sjediti.
- Kada se proizvod upotrebljava kao dječji stolac u spoju s proizvodom Baby Set, namijenjen je djeci koja mogu sjediti uspravno bez pomoći i stara su do 3 godine ili teže najviše 15 kg.

CYBEX hranilica odgovara europskom standardu kvalitete za hranilice EN14988:2017+A1:2020.

## UPOTREBA

- Korištenje proizvoda kao hranilice: CYBEX hranilica namijenjena je djeci od 6 do 36 mjeseci.
- Provjerite da li su svi dijelovi ispravno postavljeni i učvršćeniprije nego stavite dijete u nju.
- Koristite hranilicu samo na ravnim, čvrstim i horizontalnim površinama. Nikada ne postavljajte hranilicu na povišene površine ili stol.
- Smanjite rizik od ozljede! Ne postavljajte hranilicu u blizini namještaja, zidova, vrućih površina i tekućina, prozorskih trakastih podizača roleta/sjenila ili kablova.

Molimo vas da hranilicu stavite dalje od ostalog namještaja u slučaju kada

- a) sjedalica se ne koristi postavljena za stol i
  - b) podložak je uklonjen.
- Hranilicu koristite od trenutka kada dijete može samostalno i uspravno sjediti.
  - Ne koristite hranilicu u slučaju kada je bilo koji dio oštećen, poderan ili nedostaje ili se hranilica ne može postaviti ispravno. Hranilicu odnesite na popravak ukoliko se pojavi bilo koja od navedenih situacija.

## ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

Korisnik je odgovoran za redovito održavanje proizvoda.

- Redovito pregledavajte i održavajte hranilicu.
- Svi spojni elementi moraju biti dobro zategnuti i učvršćeni.
- Redovito kontrolirajte i učvrstite vijke.
- Koristite samo original CYBEX rezervne dijelove. Može biti opasno ukoliko koristite zamjenske.
- Nisu dozvoljene bilo kakve modifikacije proizvoda.
- Nemojte ih nikada pohranjivati u vlažnom prostoru.

- U slučaju bilo kakvih problema molim vas da kontaktirate vašeg prodavača ili uvoznika.
- Sigurnosna prečka i unutarnji dio sjedala mogu se ukloniti ukoliko ih želite očistiti. Vodite računa da ih nakon čišćenja vratite na ispravan način.
- Hranilicu CYBEX čistite vlažnom krpom, blagim sapunom i osušite suhom krpom.
- Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje ove hranilice.
- Provjerite dodatnu etiketu na proizvodu za više detalja o načinu održavanja.
- Ukoliko prolijete neku tekućinu po proizvodu, odmah osušite suhom krpom.
- Proizvod ne izlažite direktnoj sunčevoj svjetlosti.

## JAMSTVO

Jamstvo vrijedi samo u zemlji u kojoj je proizvod kupljen na maloprodajnom mjestu.

1. Jamstvo pokriva sve tvorničke greške ili greške na materijalu koje otkrijete ili koje se pojave na dan kada ste proizvod kupili ili u periodu 2 godine od kupovine proizvoda na maloprodajnom mjestu (jamstvo proizvođača). Odmah nakon kupnje ili primitka proizvoda provjerite je li proizvod cjelovit te postoje li oštećenja u proizvodnji ili na samom proizvodu. Uvijek čuvajte račun s datumom kupnje.
2. U slučaju oštećenja, odmah prestanite koristiti proizvod. Kako biste ostvarili pravo na jamstvo proizvod odnesite na maloprodajno mjesto gdje ste ga kupili, u čistom i kompletnom stanju i uz predočenje računa. Molim vas da reklamirani proizvod ne nosite ili šaljete direktno proizvođaču.
3. Jamstvo ne pokriva štetu nastalu zbog zloupotrebe, vanjskih utjecaja (voda, vatra, nesretni slučaj i sl.), habanjem kao posljedicom dugotrajnijeg korištenja ili korištenja koja nisu u

skladu s uputama iz ove knjižice s uputstvima za upotrebu. Jamstvo ne vrijedi u slučaju modifikacija proizvoda ili ako je servis provodila neovlaštena osoba te ako nisu korišteni originalni dijelovi i dodaci.

4. Ovo jamstvo ne utječe na zakonska prava potrošača, uključujući i potraživanja iz delikata i potraživanja s obzirom na raskid ugovora, koji kupac može imati protiv prodavatelja ili proizvođača proizvoda. Jamstvo nije prenosivo i odnosi se samo na prvotnog kupca.

## **ODLAGANJE**

U cilju zaštite okoliša, sjetite se pravilno zbrinuti svoj proizvod. U trenutku kada odlučite prestati koristiti ovaj proizvod molimo vas da ga odložite poštujući lokalne propise o odlaganju ovakvog proizvoda na za to predviđeno mjesto.

# FŐNTOS! ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSRA.

## KÖSZÖNJÜK!

Köszönjük, hogy a Cybex etetőszéket választotta. Ön egy hasznos, sokoldalú és magas minőségű terméket választott. A CYBEX minden jót és sok varázslatos percet kíván Önnek az új termékhez.

Mielőtt összeszereli és használni kezdi a CYBEX etetőszéket, olvassa el a teljes útmutatót. Gyermekbiztonsága az Ön felelőssége.

## FIGYELMEZTETÉS

- Ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.
- Csak akkor használja az etetőszéket, ha minden része megfelelően össze van szerelve és be van állítva.
- Győződjön meg róla, hogy a biztonsági öv heylesen be van kötve.
- Ügyeljen arra, hogy a gyermekülés közelében lévő nyitott tűzhelyek és más erős

hőforrások mint pl. elektromos melegítő, gázmelegítő stb. veszélyt jelenhetnek.

- Spha ne tegyen forró ételt vagy italt a tálcára.
- Figyeljen arra, hogy a gyermek ne csimpaszkodjon a karfára vagy a tálcára, mert a szék felborulhat.
- Ne használja a széket addig, amíg a gyermek nem tud magától felülni!
- Ha magasszékként alkalmazza a Baby Set termékkel együtt, akkor a terméket csak egyedül felülni képes gyermek használhatja legfeljebb 3 éves korig, vagy legfeljebb 15 kg-ig.

A CYBEX etetőszék megfelel az EN14988:2017+A1:2020 európai szabványnak.

## A TERMÉK HASZNÁLATA

- Használat etetőszékként: A CYBEX etetőszék 6 hónapos kortól 36 hónapos korig használható.
- Mielőtt gyermekét beleteszi az etetőszékbe, győződjön meg róla, hogy minden része megfelelően rögzítve van.
- Ezt az etetőszéket csak sík, egyenes és vízszintes felületen használja. Soha nem helyezze az etetőszéket valamilyen emelvényre vagy asztalra.
- Csökkentse a sérülés veszélyét! Az etetőszéket bútoroktól, faltól, forró felületektől és folyadékoktól, redőnyzsinóroktól és elektromos vezetékektől távol helyezze el.

Kérjük, az etetőszéket bútoroktól távol helyezze el, ha

a) nem az asztalnál használja.

és

b) nincs rajta a tálca.

- Ezt az etetőszéket csak akkor használja, ha a gyermek már megbízhatóan és stabilan tud segítség nélkül ülni.
- Ne használja az etetőszéket, ha bármely része törött, szakadt vagy hiányzik, vagy ha a termék maga nem működik megfelelően. Ha ezek közül bármelyik fennáll, javíttassa meg a terméket.

## KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

A termék rendszeres karbantartásáért használója felel.

- Rendszeresen vizsgálja át és tartsa karban a terméket.
- Minden kapcsolódó résznek szorosnak és jól rögzítettnek kell lenni.
- Rendszeresen húzza meg a csavarokat.
- Csak eredeti CYBEX alkatrészeket használjon. Más alkatrészek használata veszélyes lehet.
- A terméken ne végezzen semmilyen módosítást.
- Soha ne tárolja nyirkos helyen.

- Bármilyen panasz vagy probléma esetén forduljon a kereskedőhöz.
- A karfa és az ülés belső része kivehető tisztítás céljából. Tisztítás után figyeljen rá, hogy megfelelően rögzítse őket.
- A CYBEX etetőszéket nedves ruhával és enyhe tisztítószerrel tisztítsa, majd alaposan szárítsa meg.
- Ne használjon dörzsölő anyagot a szék tisztításához.
- Kérjük, a részletes mosási utasításokat keresse terméken lévő címkén.
- A vizet vagy más folyadékot azonnal törölje le egy száraz ruhával.
- Ne szárítsa közvetlen napsütésnek kitéve.



## JÓTÁLLÁS

Az alábbi garancia kizárólag abban az országban érvényes, ahol a terméket egy forgalmazó egy vásárló részére először értékesítette.

1. A jótállás kiterjed minden gyártási és anyaghibára, függetlenül attól, hogy azok a vásárlás időpontjában már megvoltak vagy a fogyasztó kiskereskedelmi forgalomban történő vásárlását követő két (2) éven belül keletkeztek (gyártói jótállás). Kérjük, hogy már a vásárlás időpontjában vagy a kézhezvételt követően azonnal alaposan ellenőrizze a termék épségét és az esetleges gyártási vagy anyaghibákat. Kérjük, mindig őrizze meg az időponttal ellátott, vásárlást bizonyító blokkot.
2. Amennyiben meghibásodást észlel, ne használja tovább a terméket. A garancia érvényesítéséhez a terméket megtisztított és hiánytalan állapotban kell visszaküldeni az eredeti kereskedőhöz, aki a terméket először értékesítette és be kell mutatni az eredeti vásárlást igazoló bizonylatot (blokkot vagy számlát). Kérjük, hogy a terméket ne közvetlenül a gyártónak vigye vagy küldje vissza.
3. A jótállás nem vonatkozik a nem rendeltetészerű használatra, környezeti károokra (víz, tűz, baleset stb.) vagy a normál elhasználódásra vagy a használati útmutatóban foglaltak be nem tartásából eredő károokra. A jótállás nem érvényesíthető, ha a terméken arra nem jogosult személyek módosítást vagy javítást végeztek vagy ha nem eredeti alkatrészeket és kiegészítőket használtak.

4. Jelen garancia nem érinti a hatályban lévő jogszabályokban lefektetett fogyasztói jogokat, beleértve a károkozással és a vásárlónak az eladóval vagy a termék gyártójával szemben felmerülő szerződésszegéssel kapcsolatos panaszait. A jótállás nem átruházható későbbi tulajdonosra, csak az eredeti vásárlót illeti meg.

## MEGSEMISÍTÉS

A környezet védelme érdekében a termék megsemmisítését a szabályoknak megfelelően kell elvégezni. Amikor a terméket már nem használja tovább, a megsemmisítést a helyi hulladékkezelési szabályoknak megfelelően kell végezni.

# VIKTIG! SPAR DENNA FÖR FRAMTIDA BRUK!

## TACK!

Vi är glada att du har valt en CYBEX barnstol. Du har köpt en användbar, mångsidig och högkvalitativ produkt. CYBEX önskar dig och ditt barn allt det bästa, och många magiska stunder med er nya produkt. Läs alla instruktioner innan montering och användning av CYBEX barnstol. Säkerheten för ditt barn är ditt ansvar.

## VARNING

- Lämna aldrig ditt barn utan uppsikt.
- Använd inte barnstolen om inte alla komponenter är korrekt monterade och justerade.
- Kontrollera att fästnanordningen är korrekt monterad.
- Var medveten om att risken med öppen eld och andra källor med stark värme, såsom elektriska element, gas brännare etc. i närheten av barnstol.
- Placera aldrig varm mat eller dryck på bricken.
- Placera aldrig varm mat eller dryck på bricken.
- Använd inte barnstolen innan barnet kan sitta självt.
- Vid användning som barnmatstol tillsammans med Baby Set, är denna produkt avsedd för barn som kan sitta själva utan stöd och upp till 3 års ålder eller har en maxvikt på 15 kg.

CYBEX barnstol uppfyller den europeiska standarden för barnstolar EN14988:2017+A1:2020.

## ANVÄNDNING AV PRODUKTEN

- Användning som barnstol: Användning som barnstol:
- Användning som barnstolen utan ett passivt fasthållningssystem (säkerhets bar): CYBEX barnstol är lämplig för barn upp till 15 kg / 33 lbs.
- Se till att alla komponenter är ordentligt fastsatta innan du sätter ditt barn i stolen.
- Använd bara denna barnstol på jämna och horisontella ytor. Placera aldrig barnstol på någon ojämnhet eller bord. Var vänlig placera högstolen bort från möbler när
  - a) när stolen inte används vid ett bord och
  - b) när brickan är borttagen.
- Använd endast denna barnstol när barnet kan sitta utan hjälp.
- Använd inte högstolen om någon av produktens delar är trasig, sönderrivet, saknas eller om själva produkten inte fungerar. Kontakta köpstället om något av dessa fall händer.

## SKÖTSEL OCH RENGÖRING

Användaren är ansvarig för regelbundet underhåll av produkten

- Kontrollera och underhåll denna stol regelbundet.
- Alla anslutningsdelar måste sitta hårt och ordentligt fastsatta.
- Dra åt skruvarna med jämna mellanrum.
- Use only original CYBEX replacement parts. I Det kan vara farligt att inte använda originaldelar.
- Gör inga ändringar på produkten.
- Förvara aldrig i en fuktig miljö.
- I Om du har några klagomål eller problem, kontakta din leverantör eller importör.
- Säkerhets bygeln och inner stolen kan tas bort för

- rengöring. Se att fästa dem igen ordentligt efter rengöring.
- Rengör CYBEX barnstol med en fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel och eftertorka ordentligt.
- Använd inte slipmedel för att rengöra stolen.
- Kontrollera skötselråden på produkten för detaljerade tvättninstruktioner .
- Torka bort vatten eller andra vätskor omedelbart med en torr trasa.
- Utsätt inte för direkt solljus under torkning.

## GARANTI

Följande garanti gäller endast i det land där produkten ursprungligen såldes av en återförsäljare till en kund.

1. Garantin täcker alla tillverknings- och materialfel, befintliga och förekommer vid inköpsdatum eller som förekommer inom en period av två (2) år från inköpsdatum från återförsäljare som ursprungligen sålt produkten till en konsument (tillverkarens garanti). Kontrollera med avseende på fullständighet och tillverkning och materialfel omedelbart vid tidpunkten för köpet eller omedelbart efter mottagandet. Vänligen spara alltid daterat inköpsbevis/kvitto .
2. I Vid en defekt, sluta använda produkten omedelbart. För att få garantin ta eller leverera produkten till den ursprungliga återförsäljaren, som ursprungligen sålt denna produkt till dig i en ren och fullständig skick och lämna in en ursprungliga inköpsbevis (kvitto eller faktura). Leverera aldrig produkten till tillverkaren direkt.
3. Denna garanti täcker inte skador som beror på felaktig användning, miljöpåverkan (vatten, eld, olyckor etc.), normalt slitage eller underlåtenhet att följa de instruktioner som finns i denna bruksanvisning. Garantin gäller inte om modifieringar och tjänster utfördes av obehöriga eller om icke-originalkomponenter och tillbehör har använts.

4. Denna garanti påverkar inte några lagstadgade rättigheter, inklusive fordringar skadestånd och krav med avseende på ett kontraktsbrott , som köparen kan ha gentemot säljaren eller tillverkaren av produkten. The warranty is not transferable to anyone who obtains possession or ownership other than the original purchaser.

### **BORTSKAFFANDE**

IFör att skydda miljön, kom ihåg att kasta din produkt. När du slutar använda din produkt, se till att du kassera produkten i enlighet med lokala föreskrifter för korrekt avfallshantering.

# VIKTIG! GJEM FOR FREMTIDIG REFERANSE.

## TAKK!

Vi er meget glad for at du har valgt en CYBEX bilstol. Du har kjøpt et nyttig, allsidig, kvalitetsprodukt. CYBEX ønsker deg og barnet ditt det aller beste, og mange magiske øyeblikk med det nye produktet. Les bruksanvisningen før montering og bruk av CYBEX bilstol. Sikkerheten til ditt barn er ditt ansvar.

## ADVARSEL

- Forlat ikke barnet uten tilsyn.
- Bruk ikke bilstolen før alle komponenter er riktig plassert og justert.
- Sjekk at kontrollsystemet er riktig fulgt.
- Vær obs på risikoen ved åpen ild og andre kilder til sterk varme fra elektrisk varme, gass varme etc. i nærheten av bilstolen.
- Plasser aldri varm mat eller godsaker på brettet.

- Vær klar over risikoen at et barn muligens kan prøve å henge på sikkerhetshåndtaket eller brettet og velte stolen.
- Ikke bruk stolen før barnet kann sitte oppreist av seg selv.
- Når produktet brukes som høystol i kombinasjon med Baby Set, er dette produktet ment for barn som kan sitte uten hjelp og opp til 3 år, eller en maksvekt på 15 kg.

CYBEX bilstoler samstemmer med den europeiske standarden for bilstoler EN14988:2017+A1:2020.

## BRUK AV PRODUKTET

- Bruk bilstol. CYBEX bilstoler er passende for barn fra 6 måneder og opp til 36 måneder.
- Brukes som barnestol uten passiv sikringsutstyr (sikkerhetsbar): CYBEX bilstolen er passende for barn opp til 15 kg / 33 lbs.
- Sørg for at alle komponenter er skikkelig festet før du setter barnet i stolen.
- Bruk denne bilstolen kun på flater, til og med horisontale flater. Aldri hev barnestolen på noen struktur eller bord.

Vennligst plassere barnestolen unna møbler når

a) stolen ikke blir brukt ved et bord og

b) skuffen er fjernet.

- Hvis skuffen er fjernet: Plasser bilstolen vekk fra møbler når stolen ikke blir brukt ved et bord.
- Bare bruk denne barnestolen når barnet er i pålitelig og konsekvent stand til å sitte oppreist uten hjelp.
- Ikke bruk barnestolen hvis noen av produktets deler er ødelagt, revet, mangler eller selve produktet ikke fungerer ordentlig. Oppsøk reparasjon hvis noen av disse tilfellene skjer.

## VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

Brukeren er ansvarlig for regelmessig vedlikehold av produktet.

- Inspiser og vedlikehold denne stolen jevnlig.
- Alle feste-deler skal være strammet og festet skikkelig.
- Stram til skruene jevnlig.
- Bruk kun originale CYBEX reservedeler. Det kan være utrygt å bruke erstatninger.
- Ikke gjør noen endringer på produktet.
- Aldri oppbevar i et fuktig miljø.
- Hvis du har noen klager eller problemer, ta kontakt med din leverandør eller importør.
- Als u klachten of problemen hebt, neem dan contact op met uw leverancier of importeur.
- Sikkerhetsbøylene og indre seteskallet kan fjernes for rengjøring. Sørg for å feste dem igjen på riktig måte etter rengjøring.
- Vask CYBEX bilstolen med en fuktig klut og et mildt vaskemiddel og tørk grundig.
- Ikke bruk slipemidler til å rengjøre stolen.
- Vennligst sjekk vaskeanvisningen på produktet for detaljerte vaskeanvisninger.
- Ikke bruk barnestolen hvis noen av produktets deler er ødelagt, revet, mangler eller selve produktet ikke fungerer ordentlig. Oppsøk reparasjon hvis noen av disse tilfellene skjer.

## GARANTI

Følgende garanti gjelder bare i landet der produktet opprinnelig ble solgt av en forhandler til en kunde.

1. Garantien dekker alle produksjons- og materialfeil, eksisterende og vises på kjøpstidspunkt eller vises innenfor en periode på to (2) år fra kjøpsdato fra forhandleren som opprinnelig solgte produktet til kunden. (produsentens garanti). Vennligst sjekk produktet med hensyn til fullstendighet og produksjon og materialfeil umiddelbart på kjøpstidspunktet eller umiddelbart etter mottak. Vennligst alltid behold datert kjøpsbevis.
2. I tilfelle av en defekt, slutt å bruke produktet umiddelbart. For å få garantien må du ta eller sende produktet til den opprinnelige forhandleren, som i utgangspunktet solgte dette produktet til deg i en ren og komplett stand og sende inn et originalt kjøpsbevis (kvittering eller faktura). Vennligst ikke ta eller send produktet direkte til produsenten.
3. Denne garantien dekker ikke skader som skyldes misbruk, miljøpåvirkning (vann, brann, ulykker etc.), normal slitasje eller manglende overholdelse av instruksjonene i denne håndboken. Garantien gjelder ikke dersom modifikasjoner og tjenester ble utført av uautoriserte personer eller uoriginale komponenter og tilbehør ble brukt.
4. Denne garantien påvirker ikke lovfestede forbrukerrettigheter, herunder krav i erstatning og krav med hensyn til et brudd på kontrakten, som kjøperen må ha mot selgeren eller produsenten av produktet. Garantien kan ikke overføres til noen som overtar besittelse eller eierskap annet enn den opprinnelige kjøperen.

## AVFALLSHÅNDTERING

For å beskytte miljøet, må du huske å kaste ditt produkt som avfall. Når du slutter å bruke produktet må du sørge for at du kvitter deg med produktet i henhold til lokale avfallsforskrifter for korrekt avhending.

# TÄRKEÄÄ! SÄILYÄ MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.

## KIIITOS!

Kiitos, että olet ostanut CYBEX syöttötuolin. Olet ostanut käytännöllisen, monipuolisen ja korkealaatuisen tuotteen. CYBEX toivottaa sinulle ja lapsellesi monia sadunomaisia hetkiä uuden ystävän kanssa.

Lue CYBEX syöttötuolin kaikki ohjeet ennen tuotteen kokoamista ja käyttöönottoa. Lapsesi turvallisuus on sinun vastuullasi.

## VAROITUS!

- Älä jätä koskaan lasta vartioimatta.
- Älä käytä syöttötuolia, jos kaikki osat eivät ole oikein kiinnitetty ja säädetty.
- Varmista, että valjaat ovat oikein säädetty ja lukittu.
- Varo avotulta ja muita kuumia kohteita kuten sähkö- ja kaasulämmittimiä jne. käyttäessäsi syöttötuolia.
- Älä koskaan aseta kuumia ruokia

tai juomia tarjottimelle.

- Varo, ettei lapsi pyri nousemaan ylös tuolista turvakaarien tai tarjottimen yli ja putoamaan alas.
- Älä käytä syöttötuolia ennen kuin lapsi pystyy istumaan omin päin.
- Tätä tuotetta voi käyttää syöttötuolina yhdessä Baby Set kanssa siitä lähtien, kun lapsi oppii istumaan ilman tukea ja siihen saakka, kunnes hän täyttää kolme vuotta tai painaa 15 kg.

CYBEX syöttötuoli täyttää eurooppalaisen standardin EN14988:2017+A1:2020 vaatimukset.

## TUOTTEEN KÄYTTÖ

- Syöttötuolin käyttö: CYBEX syöttötuoli on soveltuva lapsien käyttöön 6kk iästä 36 kk ikään saakka.
- Varmista, että kaikki osat ovat oikein kiinnitettyt ennenkuin asetat lapsen istumaan tuoliin.



- Käytä syöttötuolia vain tasaisilla sekä vaakasuorilla pinnoilla. Älä koskaan nosta syöttötuolia korotetuille tasoille tai pöydille.
- Vältä vahinkojen riskiä Aseta syöttötuoli pois muiden huonekalujen, seinien, kuumien pintojen, nesteiden, ikkunoiden tai sähkölaitteiden läheisyydestä.

Siirrä syöttötuoli pois muiden kalusteiden viereltä kun: a) syöttötuolia ei käytetä pöydän ääressä.

a)

b) tarjotin on irrotettu.

- Käytä syöttötuolia vasta, kun lapsi on riittävän kehittynyt ja osaa istua itsenäisesti ja luotettavasti ilman tukea.
- Älä käytä syöttötuolia, jos joku osa on rikki, puuttuu tai on rikkoutunut, tai jos tuote ei toimi kunnolla. Etsi näissä tapauksissa asianmukainen korjauspaikka.

## PUHDISTUS JA HUOLTO

Käyttäjä on aina vastuussa tuotteen oikeasta hoidosta.

- Säännöllinen tarkastus ja huolto.
- Kaikkien liitososien tulee olla oikein ja tiukasti kiinnitettyjä.
- Kiristä kaikki ruuvit säännöllisesti.
- Käytä vain alkuperäisiä CYBEX varaosia. Muiden osien käyttö ei ole turvallista.
- Älä tee mitään muutoksia tuotteeseen.
- Älä säilytä kosteassa paikassa.
- Jos tuotteessa on ongelmia tai vikoja ota yhteyttä jälleenmyyjäsi.
- Turvatanko ja sisäosa voidaan irrottaa puhdistusta varten. Varmista niiden oikea asennus puhdistuksen jälkeen.
- Käytä pehmeää kangasta ja mietoa puhdistusainetta tuolin puhdistamiseen. Kuivaa huolella.
- Älä käytä hankaavia puhdistusaineita!

- Katso hoito-ohjeet tuotteesta saadaksesi oikeat pesuohjeet.
- Kuivaa vesi ja muut nesteet heti kuivalla kankaalla.
- Älä kuivaa suorassa auringonvalossa.

## TAKUU

Seuraava takuu on voimassa ainoastaan siinä maassa, missä tuote on alunperin myyty jälleenmyyjältä kuluttajalle.

1. Takuu kattaa kaikki materiaali- ja valmistusvirheet, jotka tulevat esiin kahden (2) vuoden kuluessa tuotteen ostamisesta jälleenmyyjältä, joka on alun perin myynyt tuotteen kuluttajalle (valmistuttajan takuu). Tarkastakaa heti ostohetkellä huolellisesti, että tuote on täydellinen ja että materiaali- tai valmistusvikoja ei ole havaittavissa. Säilytä aina alkuperäinen ostotosite.
2. Jos siinä ilmenee virheitä, älkää ottako sitä käyttöön. Näissä tapauksissa tulee ottaa yhteys alkuperäiseen tuotteen myyneeseen jälleenmyyjään ja viedä tai toimittaa tuote sovitusti jälleenmyyjälle puhtaana ja kokonaisena. Alkuperäinen, ostopäiväyksellä varustettu ostotosite, takuumerkintä, ostokuitti tai ostolasku, josta selviää tuotteen malli ja ostopaikka, tulee toimittaa myyjälle tuotteen mukana. Älkää ottako yhteyttä suoraan valmistajaan.
3. Tämä takuu ei kata vahinkoja ja vikoja, jotka ovat aiheutuneet käyttäjästä, ympäristötekijöistä (kosteus, tuli, jne.) tai normaalista kulumisesta tai tämän käyttöohjeen vastaisesta käytöstä. Takuun edellytyksenä on tuotteen käyttö käyttöohjeen mukaisesti ja että kaikki siihen kohdistuvat toimenpiteet on tehty valmistajan valtuuttaman henkilön toimesta sekä vain alkuperäisiä varaosia ja lisävarusteita on käytetty. Tuotteeseen ei saa tehdä muutoksia.

4. Tämä takuu ei rajoita, estä tai muuten vähennä kuluttajan maakohtaisia kuluttajansuojalakiin perustuvia oikeuksia myyjää tai valmistajaa kohtaan. Tämä takuu ei ole automaattisesti siirrettävissä alkuperäiseltä tuotteen ostajalta eteenpäin..

## **HÄVITTÄMINEN**

Ympäristön suojelemiseksi, muista hävittää tuote oikein. Kun lopetat tuotteen käytön, noudata paikallisia jätehuolto-ohjeita tuotteen hävittämiseksi.

# VIGTIGT! GEM TIL FREMTIDIGT BRUG.

## MANGE TAK!

Vi er glade for, at du har valgt en CYBEX Højstol. Du har købt et praktisk og alsidigt produkt i høj kvalitet. CYBEX ønsker dig og dit barn alt det bedste og håber, I får mange gode stunder med jeres nye køb.

Læs venligst alle instruktioner, før højstolen samles og tages i brug. Dit barns sikkerhed er dit ansvar.

## ADVARSEL

- Efterlad ikke dit barn uden opsyn.
- Højstolen må ikke tages i brug, før alle komponenter er fastgjort korrekt.
- Sørg for, at fastgørelsessystemet er fastgjort korrekt.
- Vær opmærksom på risici forbundet med placering af højstolen i nærheden af åben ild og andre varmekilder såsom el-brande, gasbrande etc.
- Varmt mad og varme drikke må under ingen omstændigheder placeres på bakken.
- Vær opmærksom på, at et barn måske vil forsøge at tage fat i sikkerhedsbøjlen eller bakken og vippe stolen forover.
- Brug ikke barnestolen, før barnet kan sidde oprejst selv.
- Når produktet bruges som en højstol sammen med et Baby Set, er det beregnet til børn, der kan sidde op uden støtte, og op til de er 3 år eller har en maks. vægt på 15 kg.

CYBEX Højstolen overholder den europæiske godkendelse for højstole, EN14988:2017+A1:2020.

## PRODUKTANVENDELSE

- Anvendes som højstol: CYBEX Højstolen er anvendelig for børn fra 6 til 36 måneder.
- Sørg for at alle komponenter er fastgjort korrekt, før højstolen tages i brug.
- Højstolen må kun anvendes på en flade, jævne og horisontale overflader. Højstolen må aldrig placeres på høje overflader eller borde.
- Reducér risiko for skader! Hold højstolen væk fra møbler, vægge, varme overflader og væsker, ledninger og snore fra vinduer.

Skub venligst højstolen væk fra møbler, når

a) stolen ikke er i brug ved et bord

og

b) bakken er taget af.

- Højstolen må først tages i brug, når barnet er i stand til på sidde kontinuerligt oprejst på egen hånd.
- Tag ikke højstolen i brug, hvis dele er ødelagte, revnede, mangler eller hvis produktet i sig selv ikke fungerer ordentligt. Opsøg reparation, hvis disse situationer opstår.

## VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

Forbrugeren er ansvarlig for regelmæssig vedligeholdelse af produktet.

- Undersøg og vedligehold stolen med jævne mellemrum.
- Alle forbindelsesdele skal være spændte og sikret korrekt.
- Fastspænd skruer jævnlgt.
- Anvend kun originale reservedele fra CYBEX. Brug af uoriginale reservedele kan kompromittere sikkerheden.
- Foretag ikke ændringer på produktet.
- Opbevar aldrig produktet et fugtigt sted.

- Bøjlen og den indre sædeskal kan fjernes i forbindelse med rengøring. Sørg venligst for, at disse fastgøres ordentligt igen efterfølgende.
- Rengør CYBEX Højstolen med en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel og aftør grundigt.
- Der må ikke anvendes slibemidler til at rengøre højstolen.
- Se venligst mærket på produktet, hvorpå detaljerede rengøringsinstruktioner står skrevet.
- Fjern vand og andre væsker omgående med en tør klud.
- Stolen bør ikke udsættes for direkte sollys, når denne skal tørres.

## GARANTI

Den følgende garanti gælder udelukkende i det land, hvor dette produkt oprindeligt blev solgt af en forhandler til en forbruger.

1. Garantien dækker alle produktions- og materialefejl, som forefindes og opstår på købsdatoen eller inden for to (2) år fra købsdatoen hos den forhandler, som oprindeligt solgte produktet til forbrugeren (producentens garanti). Undersøg venligst produktet i henhold til kompleksitet og produktions- eller materialefejl på købsdatoen eller ved køb pr. postordre straks efter modtagelse af produktet. Gem venligst altid købsbeviset.
2. I tilfælde af fejl skal brugen af produktet stoppes øjeblikkeligt. For at bevare garantien venligst bring eller send produktet til det sted du har købt produktet i komplet og rengjort tilstand sammen med kvittering eller faktura på købet. Undlad venligst at sende produktet direkte til producenten.
3. Garantien dækker ikke skader påført ved forkert brug af produktet, udefrakommende effekter (vand, ild, bilulykker, etc.) eller normalt slid. Garantien dækker kun, når produktet

har været anvendt i henhold til brugervejledningen. Garantien på produktet bortfalder hvis produktet modificeres eller hvis produktet serviceres af uautoriseret personer eller hvis der benyttes uoriginale reservedele eller tilbehør.

4. Garantien udelukker, begrænser eller på anden måde påvirker ikke lovbestemte forbrugerrettigheder, herunder erstatningskrav og krav vedrørende kontraktbrug, som køber måtte fremsætte over for sælger eller producenten af produktet. Garantien kan ikke videregives til andre, som kommer i besiddelse af produktet eller køber dette, og gælder derfor kun for den oprindelige køber

## **BORTSKAFFELSE**

For at beskytte miljøet, husk at skaffe dig ordentligt og ansvarligt af med produktet. Når produktet ikke længere er i anvendelse, bedes du bortskaffe produktet i overensstemmelse med de lokale myndigheders retningslinjer herfor.

# חשוב! שמור לשימוש עתידי.

## תודה!

אנו שמחים שבחרת כיסא גבוה CYBEX. רכשת מוצר איכותי ושימושי. CYBEX מאחל לכם וילדכם את כל הטוב שבעולם, ורגעים קסומים עם המוצר החדש שלך. קראו את כל ההוראות לפני ההרכבה והשימוש על הכסא הגבוה CYBEX. הבטיחות של ילדך היא באחריותך.

## אזהרה

- אל תשאיר את הילד ללא השגחה.
- אין להשתמש על הכסא הגבוה, אלא אם כן כל הרכיבים מותקנים כראוי, מותאמים.
- ודא מערכת הריסון היא מותאמת כהלכה.
- עליך להיות מודע לסיכון של אש פתוחה ומקורות אחרים של חום חזק, כגון שריפות חשמל, שריפות גז וכו' בקרבה על הכסא הגבוה.
- אין למקם מזון או משקאות חמים על המגש.

- עליך להיות מודע לסיכון שילד עשוי לנסות להיאחז בבר-הבטיחות או המגש להתהפך עם הכיסא.
- אין להשתמש בכיסא הגבוה לפני שהילד יכול לשבת ללא עזרה.
- כאשר הוא משמש ככיסא מוגבה בשילוב עם סט התינוקות, מוצר זה מיועד לילדים המסוגלים לשבת ללא עזרה עד 3 שנים או למשקל מרבי של 15 ק"ג.

הכיסא הגבוה CYBEX עומד בתקן האירופי עבור כיסאות גבוהים  
EN14988:2017+A1:2020

- נקה את הכיסא הגבוה CYBEX עם מטלית לחה או חומר ניקוי עדין ולייבש היטב.
- אל תשתמש בחומרים שוחקים לנקות את הכיסא.
- אנה בדוק את התווית שעל המוצר לקבלת הוראות כביסה מפורטות.
- הסר מים או נוזלים אחרים מיידי עם מטלית יבשה.
- אין לחשוף לאור שמש ישיר לייבוש.

## אחריות

האחריות להלן חלה אך ורק במדינה שבה מוצר זה נמכר בתחילה על ידי קמעונאי ללקוח.

1. האחריות מכסה כל פגמים בייצור חומר, קיימים והופעה, במועד הרכישה או להופיע בתוך טווח של שני (2) שנים ממועד הרכישה אצל מפיץ אשר בתחילה נמכר המוצר לצרכן (אחריות יצרן). בדוק את המוצר ביחס שלמות ייצור או פגמים מהותיים באופן מיידי במועד רכישה או מיידי לאחר קבלה. אנה תמיד לשמור הוכחת ומתוארכת רכישה.
2. במקרה של פגם, להפסיק מיידי את השימוש במוצר. כדי להשיג את האחריות בבקשה לקחת או לשלוח את המוצר לקמעונאי המקורי, אשר בתחילה נמכר המוצר הזה אליכם במצב נקי למלא ולהגיש הוכחה מקורית של רכישה (מכירות קבלה או חשבונית). נא לא לקחת או לשלוח את המוצר ישירות אל היצרן.
3. אחריות זו אינה מכסה נזקים הנובעים משימוש לא נכון, השפעה סביבתית (מים, אש, תאונות וכו'), בלאי רגיל או אי ציות להוראות שנקבעו המשתמש הזה. האחריות אינה חלה אם שינויים ושירותים בוצעו על ידי אנשים בלתי מורשים או אם רכיבים ואביזרים שאינם מקוריים ששימשו.
4. אחריות זו אינה משפיעה על זכויות צרכן סטוטוריות, לרבות תביעות נזיקיות ותביעות בגין הפרת החוזה, שבו הקונה יכול להיות נגד המוכר או היצרן של המוצר. האחריות אינה ניתנת להעברה לכל מי משיג חזק או בעלות למעט הרוכש המקורי.

## השימוש במוצר

- השתמש בכיסא גבוה: הכיסא הגבוה CYBEX מתאים לילדים מגיל 6 חודשים עד 36 חודשים.
- ודא שכל הרכיבים מהודקים כראוי לפני שאתה שם את הילד לתוך הכיסא.
- השתמש בכיסא גבוה זה רק על משטח שטוח, מאוזן ואופקי.
- לעולם אין להעלות את הכיסא הגבוה על כל מבנה או שולחן.
- להפחית את הסיכון לפציעה! מקם את כיסא גבוה, הרחק מן הרהיטים, הקירות, משטחים חמים ונוזלים, מיתרי חלון וכבלי כוח.
- אנה מקם את הכיסא הגבוה הרחק מרהיטים כאשר. הכיסא אינו משמש ליד שולחן-ב. המגש מוסר
- השתמש בכיסא גבוה זה, רק אחרי שהתינוק מסוגל באופן אמין ועקבי לשבת זקוף ללא עזרה.
- אין להשתמש על הכסא הגבוה אם ישנו חלק במוצר שבור, קרוע, חסר או המוצר עצמו אינו פועל כשורה. יש לפנות לתיקון אם המקרים האלה קורים.

## תחזוקה וניקיון

המשתמש אחראי על התחזוקה השוטפת של המוצר.

- בדוק ותחזק כיסא הזה.
- כל חלקי החיבור חייבים להיות חזקים ומאובטחים כראוי.
- הדק מחדש את הברגים באופן קבוע.
- השתמש רק בחלקי חילוף CYBEX מקוריים. זה עשוי להיות לא בטוח לשימוש תחליפים.
- אין לבצע שינויים כלשהם למוצר.
- אין לאחסן בסביבה לחה.
- אם יש לך תלונות או בעיות, אנה צור קשר עם הספק או היבואן שלך.
- פגוש הבטיחות והמושב הפנימי ניתנים להסירה למטרות ניקוי. וודא לצרף אותם שוב כראוי לאחר הניקוי.

## סילוק

על מנת להגן על הסביבה, לזכור בנוגע להשלכה נכונה של המוצר שלך. כאשר אתה מפסיק להשתמש המוצר שלך, ודא שאתה להשליך את המוצר בהתאם לתקנות ניהול פסולת המקומיות לסילוק נכון.

היצרן: סייבקס גרמניה - מיוצר בסין  
היבואן: נובל אינפיניטי בע"מ  
ת.ד. 356 מושב בצרה  
טלפון: 09-7488899



# TÄHTIS HOIDKE JUHEND ALLES

EU-ET

## SUUR TÄNU!

Täname, et olete valinud Cybex söögitooli. Te olete ostnud kasuliku, mitmekülgse ja kvaliteetse toote. Soovime Teile palju rõõmu uuest tootest.

Palun tutvuge juhendiga kui hakkate toodet kasutama. Lapse ohutus on teie vastutusel.

## HOIATUS

- Ärge jätke last järelvalveta.
- Ärge kasutage söögitooli juhul kui kõik elemendid ei ole korrektsed.
- Veenduge, et turvasüsteem on õigesti kinnitatud.
- Hoidke toodet kõrge kuumuse eest.
- Ärge kunagi asetage kuuma toitu või jooki kandikule.
- Olge tähelepanelik, laps või proovida rippuda turvakaare või kandiku küljes ning võib kukkuda.
- Ärge kasutage kõrget tooli enne, kui laps on võimeline abita istuma.
- Kasutamisel kõrge toolina koos

Baby Set-iga on see toode ette nähtud lastele, kes abita istuvad ning on kuni 3 aasta vanused või kehakaaluga mitte üle 15 kg.

CYBEX söötmistool vastab Euroopa standardile EN14988:2017+A1:2020.

## TOOTE KASUTAMINE

- Kasutage toolina: Sobilik 6-36 kuustele lastele.
  - Veenduge, et kõik elemendid on korralikult kinni enne kui asetate lapse tooli.
  - Kasutage toodet ainult tasasel pinnal. Ärge kunagi tõstke tooli lauale või mujale kõrgele.
  - Elimineeri vigastuse oht! Asetage toode eemale mööblist, kuumadest pindadest ning vedelkest, akendest ning elektrijuhmetest.
- Palun tõsta tool mööblist eemale kui:
- a) tool ei ole kasutuses laua ääres ja
  - b) kandik on eemaldatud.
- Kasutage seda toodet toolina ainult siis kui laps on järjepidevalt võimeline istuma sirge seljaga.
  - Lõpetage tooli kasutamine kui mõni osa on katki, rebenenud, puudu või kui toode ei ole koras. Pöörduge maaletooja poole kui mõni eelnimetatust juhtub.

## HOOLDUS JA PUHASTUS

Toote kasutaja on vastutav toote hooldamisest.

- Kontrollige tooli regulaarselt.
- Kõik kinnitusosad peavad olema korrektselt kinni.
- Regulaarselt kontrolli kinnituse kruvikeerajaga.
- Kasuta ainult originaal varuosi. Asenduste kasutamine võib olla ebatavaline.
- Ärge muutke toodet omaalgatuslikult.
- Ärge hoiustage toodet niiskes kohas.
- Turvakaar ning tooli sisu on eemaldatav puhastamiseks. Palun veenduge, et kinnitate need korralikult peale puhastamist.
- Puhasta toodet niiske lapiga.
- Ärge puhastage toodet abrassiivsete ainetega.
- Palun jälgige hooldusjuhendit.
- Puhastage tool koheselt kui sinna on sattunud vedelikke..
- Ärge kuivatage otsese päikesevalguse käes.

## GARANTII

Garantiitingimused kehtivad vastavalt müügikoha riigi seadustele.

1. Probleemide ilmnemisel on kliendil õigus pöörduda müüja poole 2 aastat peale ostukuupäeva pretensiooni esimatmiseks. Palun kontrollige toodet ostuhetkel, et välistada olemasolevad vead. Palun hoidke alles ostu tõendav dokument.
2. Defektide korral palun lõpetage koheselt toote kasutamine. Pretensiooni esitamiseks pöörduge puhta ja hooldatud tpoetega müüja poole. Palun võtke kaasa ka ostu tõendav dokument. Ärge saatke toodet otse tootjale.

3. Pretensiooni ei saa esitada kui toode on hooldamata, valesti kasutatud, põlenud, veekahjustusi saanud. Garantii ei kehti kui toodet pole parandatud/hooldatud selleks ettenähtud kohas või kui on kasutatud mitte originaalosasid.
4. See garantii ei mõjuta kohalikke tarbijakaitseasutusi või muid kaebustest tulenevaid nõudeid. Garantii kehtib ainult esialgsel ostjale.

## UTILISEERIMINE

Säilitamaks loodust realiseerige toode ettenähtud kohas. Kui te enam toodet ei kasuta siis vabanege sellest kohalike jäätmekehtluse seaduste järgi.

# SVARĪGI! SAGLABĀJIET TURPMĀKAI LIETOŠANAI.

## PALDIES JUMS!

Mēs priecājamies, ka esat izvēlējušies Cybex barošanas krēslu. Jūs esat iegādājies noderīgu, daudzpusīgu un augstas kvalitātes preci. CYBEX novēla Jums un Jūsu mazuli daudz jaukus un maģiskus brīžus ar mūsu jauno produktu.

Izlasīt visu lietošanas instrukciju pirms lietošanas. Jūsu bērna drošība ir jūsu atbildība.

## BRĪDINĀJUMS

- Neatstājiet bērnu bez uzraudzības.
- Nelietojiet ēdināšanas krēslu ja visas detaļas un komponenti nav kārtīgi savienoti.
- Pārliedzinieties, ka drošības sistēma ir pareizi uzstādīta.
- Neturiet krēslu tuvu pie karstuma, pied gāzes iekārtām vai atklatas uguns

- Nekad nelieciet karstu ēdienu vai dzērienu uz barošanas krēsla paplātes.
- Esiet uzmanīgi - bērns var apgāzt barošans krēslu, cenšoties izkļūt no tā.
- Nelietojiet augsto krēslu, ja bērns vēl nesēž patstāvīgi.
- Izmantojot kā augsto krēslu kombinācijā ar Baby Set, šis izstrādājums ir paredzēts bērniem, kuri spēj patstāvīgi sēdēt, un to var izmantot līdz 3 gadu vecumam vai maksimālajam bērna svaram 15 kg.

CYBEX atbilst viseiem Eiropas Savienības standartiem  
EN14988:2017+A1:2020.

## PRECES LIETOŠANA

- Lietojiet kā barošanas krēslu: Cybex barošanas krēsls ir piemērots bērniem vecumā no 6 mēnešiem līdz 36 mēnešiem
- Izmantotojot kā bērnu krēslu bez drošības sistēmas: Barošanas krēsls ir piemērots lietošanai līdz 15 kg.
- Pārliedzinieties, ka visi komponenti ir pareizi uzstādīti.
- Izmantojiet krēslu tikai turot horizontāli uz grīdas, virsmas. Nekad nelieciet krēslu uz nestabilām virsmām.

Lūdzu novietojiet barošanas krēslu prom no mēbelēm

a) kad krēsls netiek izmantots pie galda un

b) kad paplāte ir noņemta.

- Izmantojiet šo krēslu tikai tad, kad bērns spēj droši un konsekventi sēdēt taisni bez palīdzības.
- Nelietojiet barošanas krēslu ja kāda no detaļām trūkst vai ir salūzusi.

## APKOPE UN TĪRĪŠANA

Lietotājs ir atbildīgs par preces regulāri apkopi.

- Regulāri pārbaudiet šo krēslu.
- Vismām daļām jābūt korekti un droši savienotām..
- Atkārtoti un regulāri pievelciet skrūves.
- Izmantojiet tikai oriģinālās Cybex rezerves daļas. Rezerves daļu aizstājēju izmantošana var būt nedroša.
- Nepārveidojiet produktu.
- Nekad neglabājiet produktu mitrā vidē.
- Ja Jums ir kādas sūdzības vai problēmas, vērsieties pie Jūsu piegādātāja vai importētāja.
- Palplāte un sēžamas daļas iekša ir noņemama, tīrīšanai. Lūdzu pārliedzinieties ka, detaļas ir pareizi pievienotas

atpakaļ pēc tīrīšanas.

- Tīriet Cybex barošanas krēslu ar mitru lupatiņu un maigu tīrīšanas līdzekli un ļaujiet kārtīgi nožūt.
- Nelietojiet balinātājus vai spodrināšanas līdzekļus.
- Lūdzu paskatieties tīrīšanas etiķeti.
- Neņemiet ūdeni vai citu šķidrums uzreiz ar sausu lupatu
- Nepakļaut tiešu saules staru žāvēšanai.

## GARANTIJA

Šī garantija ir spēkā valstī, kurā sākotnēji prece ir pārdota klientam no mazumtirgotāja.

1. Ražotāja garantija attiecas uz visiem ražošanas un materiāla defektiem, kas konstatēti iegādes datumā vai parādās 2 (divu) gadu laikā no iegādes datuma no mazumtirgotāja, kurš sākotnēji precī ir pārdevis klientam. Produkta stāvokli, ražošanas un materiāla defektus pārbaudiet uzreiz pēc preces iegādes vai tās saņemšanas. Vienmēr saglabājiet iegādes apstiprinošu dokumentu.
2. Gadījumā, ja atklāts defekts, lūdzu uzreiz pārtrauciet preces lietošanu. Lai saņemtu garantiju, lūdzu nogādājiet produktu uz vietu kurā to iegādājāties vai to pārstāvim, tīru un labā kondīcijā, un uzrādiet pirkumu apliecināšu dokumentu, čeku vai kvīti.. Lūdzu nepastarpināti nenogādājiet precī tieši ražotājam.
3. Šī garantija nesedz nekādus zaudējumus, kas rodas no nepareizas, vides ietekmes (ūdens, uguns, negadījumi uc), normāla nodiluma un plīsumu vai šajā lietošanas pamācībā norādīto lietošanas noteikumu neievērošana. Garantija tiks izskatīta tikai gadījumos, kad produkts ir apkopts un izmantots saskaņā ar lietošanas norādījumiem, remontu un izmaiņas veikusi pilnvarota persona, un tikai oriģinālās detaļas un daļas tikušas izmantotas

4. Šī garantija neizslēdz, neierobežo vai citādi neietekmē garantētās patērētāja tiesības uz pretenziju pieteikumu attiecībā uz līguma noteikumiem, kas pircējam varētu būt pret pārdevēju vai ražotāju par preces kvalitāti. Garantija nav nododama jebkuram, kam pienākušās īpašuma tiesības uz preci, izņemot sākotnējo pircēju.

## LIKVIDĒŠANA

Lai pasargātu apkārtējo vidi, atceraties pareizi izmantot šo preci. Lai nodrošinātu, ka produkts tiek izmantots saskaņā ar noteikumiem, lūdzam sazināties ar vietējo atkritumu apsaimniekotāju vai pašvaldību. Vienmēr ņemiet vērā jūsu valsts atkritumu apsaimniekošanas noteikumus.

# SVARBU! PASILIKITE NAUDOJIMUI ATEITYJE.

## DĖKOJAME!

Mes esame pamaloninti, kad jūs pasirinkote CYBEX automobilinę kėdutę. Jūs pasirinkote naudingą, prisitaikantį, aukštos kokybės produktą. CYBEX linki jums ir jūsų vaikui visko, kas geriausia ir daug magiškų akimirku su šiuo nauju produktu. Perskaitykite visas instrukcijas prieš pradėdant naudoti CYBEX maitinimo kėdutę. Jūsų vaiko saugumas yra jūsų atsakomybė.

## DĖMESIO

- Nepalikite vaiko be priežiūros.
- Naudokite maitinimo kėdutę tik tada, kai visi komponentai ir detalės yra teisingai sujungti.
- Įsitinkite, kad prisegimo sistema yra teisingai sujungta.
- Nepamirškite, kad išlieka rizika naudoti kėdutę šalia atviros ugnies ar kitų karščio šaltinių, tokių kaip elektra, dujos ir kita.

- Niekada nedėkite karšto maisto ar gėrimų ant padėklo.
- Turėkite omenyje, kad išlieka rizika, jog vaikas per stipriai gali atsiremti į padėklą ir apversti kėdutę.
- Nenaudokite aukštos vaikiškos kėdutės, kol vaikas negali savarankiškai sėdėti.
- Naudojant kaip aukštą lėdutę kartu su „Baby Set“, šis gamintys skirtas vaikams, galintiems savarankiškai sėdėti ir iki 3 metų amžiaus arba iki 15 kg svorio vaikams

CYBEX maitinimo kėdutė atitinka Europos maitinimo kėdučių standartą EN14988:2017+A1:2020.

## PRODUKTO NAUDOJIMAS

- Naudokite kaip maitinimo kėdutę: CYBEX maitinimo kėdutė yra tinkama naudoti vaikams nuo 6 iki 36 mėnesių.
- Naudokite vaikų maitinimo kėdutę be pasyvios saugos sistemos (saugos barjeras): CYBEX maitinimo kėdutė yra tinkama naudoti vaikams iki 15 kg / 33 lbs.
- Įsitinkinkite, kad visi komponentai yra tinkamai pritvirtinti prieš sodinant vaiką į maitinimo kėdutę.
- Naudokite kėdutę ant lygaus, horizontalaus paviršiaus. Niekada nekelkite maitinimo kėdutės ant pakylės ar stalo.

Prašome nestatyti maitinimo kėdutės šalia kitų baldų, kai

- a) maitinimo kėdutė nėra naudojama prie stalo ir
  - b) padėklas yra nuimtas.
- Naudokite maitinimo kėdutę tik tada, kai vaikas gali savarankiškai sėdėti tiesiai be priežiūros.
  - Nenaudokite maitinimo kėdutės jeigu bent viena iš detalių yra sulūžusi, suplyšusi, jos trūksta ar kėdutė nėra funkcionali. Kreipkitės dėl kėdutės remonto jei bent vienas iš šių veiksnių yra įvykęs.

## PRIEŽIŪRA IR VALYMAS

Naudotojas yra atsakingas už reguliarią produkto priežiūrą.

- Tikrinkite kėdutę reguliariai.
- Visos jungiamosios dalys turi būti sujungtos ir pritvirtintos tinkamai.
- Priveržkite varžtus reguliariai.
- Naudokite tik CYBEX atsargines dalis. Naudoti pakaitalus gali būti nesaugu.
- Neatlikite jokių produkto modifikacijų patys.
- Niekada nelaikykite drėgnoje patalpoje.
- Jeigu turite bet kokių nusiskundimų ar problemų, prašome susisiekti su tiekėju ar importuotoju.

- Saugos juosta ir vidinis sėdynės apvakalas gali būti nuimami tam, kad lengviau išvalyti. Po valymo pritvirtinkite juos tinkamai atgal į jiems skirtas vietas.
- Valykite savo CYBEX maitinimo kėdutę drėgna šluoste ar švelniu valikliu ir gerai nusauskinkite.
- Nenaudokite šiurkščių priemonių kėdutės valymui.
- Prašome detaliai patikrinti produkto valymo ir priežiūros instrukcijas.
- Nedelsiant pašalinite vandenį ar kitus skysčius sausa šluoste.
- Nepalikite tiesioginiuose saulės spinduliuose išdžiūti.

## GARANTIJA

Ši garantija taikoma tik tai šaliai, kurioje gaminys buvo pirmą kartą įsigytas iš mažmeninio pardavėjo.

1. Garantija apima visus gamybos ir medžiagų defektus, esančius ir atsirandančius tą dieną, kai gaminys buvo įsigytas arba atsirandančius per dvejus (2) metus nuo pirmojo pirkimo iš mažmeninio pardavėjo dienos, (gamintojo garantija). Prašome taip pat patikrinti gaminio komplektaciją ir gamybos arba medžiagų defektus iš karto gaminio įsigijimo dieną arba, jeigu gaminys buvo pirktas nuotoliniu būdu, iš karto gavus gaminį. Saugokite pirkimo dokumentą (čekį).
2. Jeigu pastebėjote defektą, tuoj pat nustokite naudoti maitinimo kėdutę. Šiai garantijai įgyvendinti reikia nugabenti arba nusiųsti gaminį mažmeniniam pardavėjui, kuris pirmą kartą pardavė gaminį vartotojui, ir pateikti originalų pirkimo įrodymą (prekės kvitą arba sąskaitą), kuriame nurodyta pirkimo data, mažmeninio pardavėjo pavadinimas ir gaminio paskirtis. prieš pristatant garantijai prekę, atidžiai perskaitykite visą instrukciją.
3. Ši garantija negalioja pažeidimams, sukeltiems dėl neteisingo naudojimo, aplinkos įtakos (vanduo, ugnis, nelaimingi atsitikimai ir t.t.) arba dėl natūralaus nusidėvėjimo.

Garantija negalios tuo atveju, jeigu taisymas ar modifikacijos buvo atliktos nekompetingų taisytojų ar buvo naudojamos neoriginalios detalės ar aksesuarai.

4. Ši garantija neprieštarauja, neriboja ir kitaip nedaro įtakos kitų įstatymo numatytų vartotojų teisėms, įskaitant ieškinius dėl delikto ir pretenzijas pažeidus sutartį, kuriuos pirkėjas gali turėti pardavėjo ar produkto gamintojo atžvilgiu. Garantija negali būti perleidžiama kitam produkto naudotojui ar savininkui, ji galioja tik pirmajam, pagrindiniam produkto pirkėjui.

## UTILIZAVIMAS

Tam, kad apsaugoti aplinką, nepamirškite teisingai utilizuoti savo produktą. Kai nebenaudosite savo produkto, įsitikinkite, kad utilizuosite jį taip kaip nurodo jūsų vietiniai atliekų utilizavimo reglamentai.



# ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

## СПАСИБО!

Мы рады, что вы выбрали стульчик CYBEX. Вы приобрели полезную, функциональную, высококачественную вещь. CYBEX желает вам и вашему малышу всего самого наилучшего, и многих приятных моментов благодаря вашему новому приобретению. Ознакомьтесь с инструкцией, прежде чем собрать и начать использовать стульчик CYBEX. Безопасность вашего ребенка под вашей собственной ответственностью.

## ВНИМАНИЕ

- **Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.**
- **Не используйте стульчик, пока вы не убедитесь в корректной сборке продукта.**
- **Убедитесь, что ремни безопасности надежно закреплены.**
- **Помните о риске открытого огня и других источников сильного тепла, таких как электрические и газовые плиты и т.д. в непосредственной близости стула.**
- **Никогда не размещайте горячую еду и напитки на столик.**
- **Помните о том, что ребенок может свеситься со стула и таким образом опрокинуть его.**

- Не пользуйтесь высоким стулом, пока ребенок не научился сидеть самостоятельно.
- При использовании высокого стульчика с комплектом-вставкой Baby Set продукт рассчитан на детей, умеющих сидеть без посторонней помощи, в возрасте до 3 лет или до достижения веса 15 кг

Стульчик для кормления CYBEX соответствует серии стандарта EN14988:2017+A1:2020.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- В качестве стульчика для кормления: Стульчик для кормления CYBEX подходит для детей в возрасте от 6 до 36 месяцев.
  - В качестве стула без удерживающей системы (бампер): Стульчик CYBEX подходит детям с весом до 15 кг.
  - Перед началом эксплуатации убедитесь, что все детали надежно зафиксированы.
  - Размещайте стул только на плоских, ровных и горизонтальных поверхностях. Не размещайте стульчик на возвышении или на столе.
- Пожалуйста, разместите стул для кормления вдали от мебели, когда:

- a) стул не используется за столом и
- b) столик убран.
- Используйте этот продукт только тогда, когда ребенок уже способен надежно сидеть без посторонней помощи.
- Не используйте стул для кормления, если какая-либо деталь неисправна, отсутствует или продукт не функционирует должным образом. В данном случае обратитесь в ремонт.

## РЕМОНТ И УХОД

Обеспечивайте регулярный уход за стульчиком.

- Регулярно осматривайте продукт.
- Все соединительные детали должны быть туго и надежно закручены.
- Регулярно подтягивайте гайки.
- Используйте только оригинальные запасные детали CYBEX. Использование аналогов может быть небезопасно.
- Не вносите никаких изменений в продукт.
- Никогда не храните стульчик во влажном помещении.
- Если у вас возникнут жалобы и проблемы, обратитесь к вашему продавцу.
- Бампер безопасности и внутренняя часть сидения можно снять для чистки и ухода. Пожалуйста, верните их в исходное положение после чистки.
- Очищайте стульчик CYBEX мягкой влажной тканью с мягким моющим средством, а затем тщательно оботрите.
- Не используйте абразивные средства!
- Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по

- уходу на самом продукте.
- Немедленно вытрите воду или другую жидкость сухой тканью при попадании на поверхность стула.
- Не сушите стул под прямыми лучами солнца.

## ГАРАНТИЯ

Следующая гарантия распространяется исключительно в стране, где этот продукт был изначально продан продавцом клиенту.

1. Гарантия распространяется на все дефекты изготовления и материалов, существующих на дату покупки или появляющихся в срок от двух (2) лет с даты покупки у продавца, который изначально продал продукт (гарантия производителя). Пожалуйста, проверьте комплектацию продукта и наличие непосредственно на момент покупки или сразу после получения. Пожалуйста, всегда сохраняйте документы на покупку.
2. В случае неисправности, немедленно прекратите использование продукта. Чтобы получить гарантию, следует доставить или отправить продукт в чистом виде и полной комплектации продавцу, который изначально продал вам товар, а также приложить оригинал документа, подтверждающего факт покупки (чек или счет-фактура). Пожалуйста, не отправляйте изделие производителю напрямую.
3. Эта гарантия не покрывает любые убытки, которые являются результатом неправильного использования, воздействия окружающей среды (воды, огня, аварии и т.д.), нормального износа или несоблюдения инструкций, представленных в данном руководстве пользователя. Гарантия не

распространяется, если изменения и ремонт были выполнены неуполномоченными лицами, или если были использованы неоригинальные компоненты и аксессуары.

4. Эта гарантия не влияет на установленные законом права потребителя, в том числе требования из деликта и претензий в отношении нарушения контракта, который покупатель может иметь в отношении продавца или производителя продукта. Гарантия не может быть передана кому-либо, кто вступает во владение или собственность, кроме первоначального покупателя.

## УТИЛИЗАЦИЯ

Для того, чтобы защитить окружающую среду, не забудьте правильно утилизировать ваши продукты. Когда вы прекратите использование продукта, пожалуйста, убедитесь, что вы утилизируете продукт в соответствии с местными правилами по утилизации отходов.

# ВАЖЛИВО! ЗБЕРІГАЙТЕ В ЯКОСТІ ДОВІДКОВОЇ ІНФОРМАЦІЇ

## ДЯКУЄМО!

Дякуємо, що обрали дитячий стільчик від CYBEX. Ви придбали корисний, універсальний та високоякісний продукт. CYBEX бажає Вам і Вашій дитині всього найкращого, а також безліч чарівних моментів з цією новою іграшкою.

Будь ласна, уважно ознайомтесь з інструкцією перед зборкою і використанням дитячого стільчика від CYBEX. Безпека Вашої дитини - це Ваша відповідальність.

## УВАГА!

- Ніколи не залишайте дитину без нагляду!
- Починайте користуватись дитячим стільчиком тільки коли всі деталі правильно зібрані та відрегульовані.
- Переконайтесь, що утримуюча система встановлена правильно.
- Пам'ятайте про ризик виникнення

пожежі при розміщенні дитячого стільчика біля джерел вогню, таких як електричні плити, газові плити і т.д.

- Ніколи не ставте гарячу їжу або напої на піднос.
- Не дозволяйте дитині вішатись на захисну перекладину або піднос.
- Заборонено використовувати стілець, доки дитина не навчиться сидіти.
- У разі використання в якості високого стільця разом із комплектом Baby Set цей виріб призначено для дітей, які здатні сидіти самостійно (віком до 3 років або вагою максимум до 15 кг).

Дитячий стільчик від CYBEX відповідає європейському стандарту безпеки для високих дитячих стільчиків EN14988:2017+A1:2020.

## ВИКОРИСТАННЯ

- Використання в якості дитячого стільчика: Дитячий стільчик CYBEX підходить для дітей віком від 6 місяців до 36 місяців.
- Використовуйте як дитячий стільчик без пасивної утримуючої системи (захисна перекрадина): Дитячий стільчик CYBEX підходить для дітей вагою до 15 кг / 33 фунтів.
- Перш ніж розмістити дитину в кріслі переконайтесь, що всі деталі та компоненти надійно закріплені.
- Використовуйте дитячий стільчик тільки на плоских, рівних і горизонтальних поверхнях. Ніколи не ставте стільчик на стіл або іншу високу поверхню.

Будь ласка, встановіть стілець подалі від меблів, коли:

- a) стілець не використовується за столом
  - b) піднос знят.
- Використовуйте цей дитячий стільчик тільки коли дитина здатна сидіти в вертикальному положенні без сторонньої допомоги.
  - Не використовуйте стілець, якщо яка-небудь з його частин або деталей зламана, розірвана, відсутня або сам стілець не функціонує належним чином. При будь-якому з таких випадків, зверніться до служби ремонту.

## ОБСЛУГОВУВАННЯ І ЧИСТКА

Користувач несе відповідальність за регулярне технічне обслуговування продукту.

- Регулярно перевіряйте дитячий стілець на наявність дефектів.
- Всі з'єднуючі елементи повинні бути надійно захищені.
- Регулярно закручуйте гвинти.
- Використовуйте тільки запасні частини від CYBEX. Замінники використовувати небезпечно.
- Не робіть жодних змін самостійно.
- Ніколи не зберігайте у вологому середовищі.
- Якщо у вас є які-небудь скарги або проблеми, будь ласка, зверніться до свого постачальника або імпортера.
- Захисну дугу і внутрішній карнас на сидінні можна зняти для очистки. Після очистки, будь ласка, переконайтесь у їхньому правильному встановленні.
- Чистіть стільчик вологою тканиною і м'яким миючим засобом.
- Не використовуйте абразивні матеріали для чищення стільчика.
- Для отримання детальних інструкцій з прання, будь ласка, перевірте етикетку по догляду.
- Видаліть воду або інші рідини негайно з сухою тканиною.
- Не допускайте потрапляння прямих сонячних променів при сушці.

## ГАРАНТІЯ

Дана гарантія дійсна тільки в тій країні, де цей продукт був спочатку проданий роздрібним продавцем клієнту.

1. Гарантія покриває всі виробничі і матеріальні дефекти, які існують або на дату покупки або з'являються протягом двох (2) років з дати покупки у продавця, який спочатку продав продукт споживачеві (гарантія виробника). Будь ласка, перевірте продукт щодо комплектації та дефектів виготовлення і матеріалів безпосередньо в момент покупки або відразу після отримання. Будь ласка, завжди тримайте датований документ, що підтверджує покупку.
2. У разі виявлення дефекту, негайно припиніть користуватись продуктом. Для отримання відшкодування по гарантії, будь ласка віднесіть або відправте продукт до роздрібного продавця, який спочатку продав цей продукт вам в чистому і повному стані і надайте оригінальний доказ покупки (чек або рахунок-фактуру). Будь ласка, не відправляйте продукт безпосередньо до виробника.
3. Дана гарантія не поширюється на будь-які пошкодження, які виникли в результаті неправильного використання, впливу навколишнього середовища (води, вогню, аварії і т.д.), звичайного зносу або недотримання інструкцій. Гарантія не дійсна, якщо зміни і послуги були виконані неуповноваженими особами або якщо були використані неоригінальні компоненти й приналежності.

4. Дана гарантія не порушує законні права споживачів, включаючи вимоги з деликту і вимог стосовно порушення умов договору, який покупець може мати проти продавця або виробника продукту. Гарантія не підлягає передачі іншим особам у власність, крім первісного покупця.

## УТИЛІЗАЦІЯ

З метою захисту навколишнього середовища, будь ласка, утилізуйте продукт правильно. Будь ласка, утилізуйте товар відповідно до місцевих правил.

# ONEMLI! LUTFEN ILERIDE YARARLANMAK ICIN SAKLAYINIZ.

## TEŞEKKÜRLER

CYBEX mama sandalyesi tercih ettiğiniz için çok memnunuz. Yüksek kaliteli, fonksiyonel ve yararlı bir ürün tercih ettiniz. CYBEX yeni ürününüz ile sizin ve çocuğunuzun güzel anlar geçirmenizi diler. CYBEX mama sandalyesini kurmadan ve kullanmadan önce tüm talimatları okuyunuz. Çocuğunuzun güvenliği sizin sorumluluğunuzdadır.

## UYARI

- Gözetimsiz kullanmayınız.
- Tüm parçaların tam ve doğru takıldığından emin olmadan mama sandalyesini kullanmayınız.
- Parçaların doğru ve tam şekilde oturduğundan emin olunuz.
- Mama sandalyesinin civarında açık ateş ve yüksek ısı yayan parçaların örn. gaz lambaları; yaratacağı risklerin farkında olunuz.

- Asla tepsiye sıcak yiyecek ve içecek koymayınız.
- Bir çocuğun tepsi veya güvenlik barına asılıp mama sandalyesinin devrilmesi riski olduğunun farkında olunuz.
- Çocuk tek başına dik oturabilene kadar yüksek sandalyeyi kullanmayınız.
- Bu ürün, Baby Set ile birlikte mama sandalyesi olarak kullanıldığında, yardım almadan kendi kendine oturabilen, en fazla 3 yaşında ve maksimum 15 kg ağırlıkta çocuklar tarafından kullanılmalıdır.

CYBEX mama sandalyesi avrupa mama sandalyesi standartları olan EN14988:2017+A1:2020 standartına uygundur.

## KULLANIM

- Mama sandalyesi olarak kullanım: CYBEX mama sandalyesi 6 aylıktan 36 aylığa kadar kullanıma uygundur.
- Güvenlik barı olmadan kullanım: CYBEX mama sandalyesi güvenlik barı olmadan 15 Kg üzeri çocuklar için uygundur.
- Çocuğunuzu mama sandalyesine koymadan önce tüm bileşenlerin düzgün bağlandığından emin olunuz.
- Sadece düz ve yatay zeminlerde kullanıma uygundur. Herhangi bir yapı veya masanın üzerinde kullanılmasına asla izin vermeminiz.

Aşağıda ki durumlarda lütfen mama sandalyenizi mobilyalardan uzak tutunuz;

- a) mama sandalyesi masa kenarında kullanılmıyorsa ve
- b)tepsi çıkarıldığında.

- Çocuğunuz kendi kendine oturmaya başladığında mama sandalyesini kullanmaya başlayınız.
- Ürünün parçalarından herhangi birisi kırık, eksik, yırtılmış veya ürünün kendisi düzgün çalışmıyorsa; mama sandalyesini kullanmayınız. Bu durumlardan herhangi birisi olduğunda kullanım kılavuzunda onarım bölümüne bakınız.

## BAKIM VE TEMİZLİK

Ürünün bakımını ihmal etmeyiniz.

- Mama sandalyesine düzenli bir şekilde bakım ve temizlik yapınız.
- Tüm bağlantı parçaları sağlam ve düzgün bir şekilde takılmalıdır.
- Düzenli olarak tüm vidaları tekrar sıkınız.
- Sadece orijinal CYBEX yedek parçalarını kullanınız. Parçaları değiştirmek güvenilir olmayabilir.
- Ürün üzerinde değişiklik yapmayın.

- Uzun süre nemli ortamda saklamayınız.
- Herhangi bir şikayetiniz ya da sorunuz olursa lütfen tedarikçiniz veya ithalatçınızla iletişim kurun.
- Mama sandalyesinin güvenlik barı ve iç koltuk kısmı temizleme amaçlı çıkartılabilir. Temizlendikten sonra tekrar düzgün takıldığından emin olunuz.
- CYBEX mama sandalyesini nemli bir bez ve hafif bir deterjanla temizleyiniz, ardından kurulayınız.
- Mama sandalyesini temizlemek için aşındırıcı maddeler kullanmayınız.
- Ayrıntılı yıkama talimatları için ürün üzerindeki etiketleri kontrol ediniz.
- Sıvı bir şey döküldüğünde hemen kuru bir bez ile temizleyiniz.
- Kuruması için direk güneş ışığına maruz bırakmayınız.

## GARANTI

Aşağıda belirtilen garanti yalnızca bu ürünün mağaza tarafından müşteriye ilk satıldığı ülkede geçerlidir.

1. Garanti satın alma anında fark edilen ya da ürünün müşteriye satan mağazadan alındıktan sonra 2 yıllık süre içerisinde ortaya çıkabilecek tüm üretim ve materyal hatalarını kapsar (üretici garantisini). Satın aldıktan sonra tüm parçaların doğru ve eksiksiz olduğunu kontrol ediniz. Lütfen satın alma belgenizi saklayınız.
2. Arıza durumunda derhal ürünü kullanmayı bırakınız. Garanti şartları gereği ürünü doğrudan ürünü aldığınız bayiye götürünüz. Lütfen ürünü doğrudan üretici firmaya göndermeyiniz.
3. Bu garanti kullanım hatalarını, kullanım kılavuzunda bahsedilen talimatlarla uymama sonucu ortaya çıkan problemleri, çevre ve doğa etkisinden kaynaklanan sorunları, zamana bağlı olarak yaşanan eskime, aşınma ve solmaları kapsamaz. Yine bu garanti,ürüne yetkili



servis dışında yapılan müdahaleler olduğu takdirde, üründe orijinal parça ve aksesuar kullanılmadığı durumlarda geçerli değildir.

4. Bu garanti herhangi yasal tüketici haklarını etkilemez, sözleşmenin ihlali ile ilgili haksız fiil ve istemlerde dahil olmak üzere ; alıcı satıcı ve ürünün üreticisi aleyhine olabilir. Garanti ürünü satın alan kişiden başkasına devredilemez.

## **YOK ETME**

Ürünün kullanım ömrü sonra erdiğinde, çevreye saygılı ve zarar vermeyecek şekilde tasfiyesi önemlidir. Lütfen konu ile ilgili yasal mevzuata uyumlu hareket ediniz.

# ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

## БЛАГОДАРИМ ВИ!

Поздравяваме ви, че избрахте столчето за хранене на СУВЕХ. Вие си закупихте практичен, функционален и висококачествен продукт. СУВЕХ пожелава на Вас и Вашето дете прекрасни моменти. Прочетете всички инструкции преди да пристъпите към сглобяване и ползване на стола за хранене СУВЕХ. Безопасността на вашето дете е ваша отговорност.

## ВНИМАНИЕ

- Не оставяйте детето без наблюдение.
- Не ползвайте този продукт, ако всички негови компоненти не са правилно свързани и коригирани, ако има нужда.
- Уверете се, че обезопасяването е правилно регулирано.
- Не оставяйте стола в близост до открит огън или други източници на силна топлина като например електрическа или газова печка.
- Никога не слагайте горещи храни или напитки върху таблата.
- Не забравяйте, че има риск детето да се наклони прекалено и да преобърне стола.
- Не използвайте стола за хранене преди детето само да може да седи изправено на стол.

- Когато се използва като висок стол в комбинация с Baby Set, този продукт е предназначен за деца на възраст до 3 години и с тегло до 15 кг, които могат да седят изправени без надзор.

Столът за хранене CYBEX отговаря на Европейския Стандарт за такива продукти EN14988:2017+A1:2020.

## УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА

- Като столче за хранене: Подходящо за деца на възраст 6 - 36 месеца.
- Преди да сложите детето в стола, се уверете, че всички части са здраво свързани.
- Поставете стола само върху твърди, равни и хоризонтални повърхности. Не го поставяйте върху маси или други повдигнати повърхности.
- Пазете детето от наранявания! Позиционирайте стола далеч от претрупана мебелировка, стеснено пространство, горещи повърхности, горещи течности, прозорци, върви на щори и висящи набели.

Моля, поставяйте столчето далеч от други мебели когато

a) не го ползвате до маса

и

b) сте махнали таблата.

- Поставете детето в стола, само след като то може да стои седнало стабилно и без помощ.
- Не ползвайте продукта, ако по него има счупени, скъсани или липсващи части. Същото се отнася и ако столчето не функционира правилно като цяло. Потърсете ремонт, ако нещо от това се случи.

## ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Потребителя е отговорен за редовната поддръжка на продукта.

- Столът има нужда от редовно проверяване и поддръжка.
- Всички свързващи части трябва да са здраво захванати.
- Редовно проверявайте и затягайте винтовете.
- При нужда от поправка, ползвайте само оригинални CYBEX резервни части. Може да не е безопасно да ползвате други.
- Не правете никакви модификации върху продукта.
- Не съхранявайте във влажна среда.
- Ако имате някакви оплаквания, моля, свържете се с търговеца от който сте закупили продукта или вносителя.
- Таблата и тапицерията на седалката могат да се махат с цел почистване. Уверете се, че при връщането им обратно, сте ги закрепили добре.
- Почиствайте с влажна кърпа и мек почистващ препарат. Подсушавайте старателно.
- Не ползвайте абразивни почистващи препарати.
- За по-подробни инструкции относно почистването, погледнете прикрепения етикет.
- Веднага поийте и почистете, ако има разляти течности.
- Не излагайте на директна слънчева светлина с цел сушене след почистване.

## ГАРАНЦИЯ

Гаранцията важи само за страната в която този продукт е бил продаден от търговец на клиент.

1. Гаранцията покрива всички производствени дефекти, съществуващи или появяващи се в деня на покупката или появили се в срок от две (2) години от датата на покупката от търговеца. В момента на покупката проверете за евентуални производствени или материални дефекти. Запазете касовия бон.
2. В случай на поява на дефект, веднага преустановете използването на продукта. За да можете да се възползвате от гаранцията трябва да занесете продукта на търговеца от който сте го закупили, в чист и приличен вид и да представите касова бележка или фактура. Моля, не изпращайте продукта директно на производителя.
3. Гаранцията не покрива щети причинени от неправилна употреба, времето навън (вода, пожар, инциденти и др.), естествено износване и скъсване или неспазване на инструкциите за употреба. Гаранцията не важи, ако са правени модификации или поправки от неоторизиран персонал с неоригинални компоненти и аксесоари.
4. Гаранцията не изключва, ограничава или по друг начин засяга законните права на всеки потребител, включително искове за закононарушение на договора за покупко-продажба с търговец или производителя. Гаранцията не важи за притежател на стола, ако той е различен от оригиналния негов купувач.

## **ИЗХВЪРЛЯНЕ**

С цел опазване на околната среда, този продукт трябва да се изхвърля по правилния начин. Спазвайте регулациите във вашата страна.

EU-BG

# ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΕΝΤΥΠΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

## ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ!

Είμαστε ευτυχείς που έχετε επιλέξει ένα παιδικό κάθισμα φαγητού CYBEX. Έχετε αγοράσει ένα χρήσιμο, ευέλικτο, υψηλής ποιότητας προϊόν. Η CYBEX εύχεται σε εσάς και στο παιδί σας τα καλύτερα και πολλές μαγικές στιγμές με το προϊόν που μόλις αποκτήσατε. Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν τη συναρμολόγηση και τη χρήση του παιδικού καθίσματος φαγητού της CYBEX. Η ασφάλεια του παιδιού σας είναι δική σας ευθύνη.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην αφήνετε το παιδί χωρίς επίβλεψη.
- Μην χρησιμοποιήσετε αυτό το παιδικό κάθισμα, εάν όλα του εξαρτήματα δεν είναι σωστά τοποθετημένα και ρυθμισμένα.
- Βεβαιωθείτε ότι το σύστημα συγκράτησης έχει τοποθετηθεί σωστά.
- Να είστε ιδιαίτερωσ προσεκτικοί

στην χρήση του παιδικού καθίσματος, όταν αυτό βρίσκεται κοντά σε τζάκι, συσκευές υγραερίου, φωτιά και γενικά κοντά σε πηγές που εκπέμπουν υψηλή θερμότητα.

- Ποτέ μην τοποθετείτε ζεστά τρόφιμα ή ποτά στο δίσκο του καθίσματος.
- Να είστε προσεκτικοί ώστε να μην κρεμαστεί το παιδί από την μπάρα ασφαλείας ή τον δίσκο του καθίσματος, γιατί υπάρχει κίνδυνος ανατροπής.
- Μην χρησιμοποιείτε το καρεκλάκι φαγητού αν το παιδί σας δεν μπορεί να κάθεται μόνο του.

- Όταν το προϊόν χρησιμοποιείται ως ψηλή καρέκλα σε συνδυασμό με το Baby Set, ενδείκνυται για παιδιά που μπορούν να κάθονται χωρίς βοήθεια και είναι έως 3 ετών ή το βάρος τους είναι έως 15 κιλά.

Το παιδικό αυτό κάθισμα φαγητού της CYBEX συμμορφώνεται πλήρως με τις Ευρωπαϊκές οδηγίες ασφάλειας EN14988:2017+A1:2020.

### ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ

- Χρήση ως κάθισμα φαγητού: Το παιδικό κάθισμα φαγητού της CYBEX είναι κατάλληλο για παιδιά από 6 μηνών έως 36 μηνών .
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι σωστά στερεωμένα πριν βάλετε το παιδί σας στο κάθισμα.
- Χρησιμοποιήστε το κάθισμα φαγητού μόνο σε λείες και επίπεδες επιφάνειες. Ποτέ μην προσπαθήσετε να ανυψώσετε το παιδικό κάθισμα τοποθετώντας το πάνω στο τραπέζι ή πάνω σε οποιαδήποτε άλλη κατασκευή.
- Μειώστε τον κίνδυνο τραυματισμού! Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα φαγητού μακριά από τα έπιπλα, τους τοίχους, θερμές επιφάνειες και υγρά, ρολά παραθύρων και ηλεκτρικά καλώδια.

Παρακαλώ τοποθετήστε το ψηλό κάθισμα μακριά από το έπιπλο όταν:

- α) Η καρέκλα δεν χρησιμοποιείται σαν τραπέζι

και

- β) όταν ο δίσκος έχει αφαιρεθεί.

- Χρησιμοποιήστε το παιδικό αυτό κάθισμα φαγητού μόνο εάν το παιδί είναι σε θέση καθίσει σωστά και αξιόπιστα και να μπορεί μόνο του να κρατήσει το σώμα του σε όρθια στάση χωρίς την βοήθεια σας.
- Μην χρησιμοποιείτε την καρέκλα αν κάποιο από τα μέρη του προϊόντος είναι χαλασμένο, σπασμένο, λείπει ή το ίδιο το προϊόν δεν λειτουργεί σωστά. Ψάξτε για επισκευή εάν συμβαίνει κάποια από τις παραπάνω περιπτώσεις

### ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για την τακτική συντήρηση του προϊόντος.

- Κάνετε τακτικούς ελέγχους και επιθεωρήσεις του προϊόντος.
- Όλα τα συνδετικά μέρη πρέπει να είναι καλά σφιγμένα και καταλλήλως ασφαλισμένα.
- Προτείνεται να σφίγγετε ανά τακτά χρονικά διαστήματα όλες του τις βίδες.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά της CYBEX. Μπορεί να είναι ανασφαλές να χρησιμοποιήσετε υποκατάστατα.
- Μην κάνετε οποιαδήποτε τροποποίηση στο προϊόν.
- Ποτέ μην τον αποθηκεύετε σε υγρό περιβάλλον.
- Αν έχετε οποιαδήποτε παράπονο ή πρόβλημα, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον προμηθευτή ή τον εισαγωγέα.
- Η μπάρα ασφάλειας και το εσωτερικό μέρος του καθίσματος μπορούν να αφαιρεθούν για να καθαρισθούν. Βεβαιωθείτε ότι θα τα ξαναβάλετε σωστά μετά τον καθαρισμό.
- Καθαρίστε το παιδικό κάθισμα φαγητού CYBEX

με ένα υγρό πανί και ένα ήπιο απορρυπαντικό και στεγνώστε καλά.

- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά μέσα για τον καθαρισμό του.
- Παρακαλούμε να ελέγξετε την ενσωματωμένη στο προϊόν ετικέτα φροντίδας για αναλυτικές οδηγίες πλυσίματος.
- Αφαιρέστε το νερό ή άλλα υγρά αμέσως με ένα στεγνό πανί.
- Μην το εκθέτετε σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία για το στέγνωμα.

## ΕΓΓΥΗΣΗ

Η παρακάτω εγγύηση άφορα μονό την χώρα που το προϊόν πουλήθηκε αρχικά από τον λιανοπωλητή στον τελικό πελάτη

1. Η εγγύηση καλύπτει όλα τα ελαττώματα κατασκευής και υλικών, τα υπάρχοντα και τα νεοεμφανιζόμενα, κατά την ημερομηνία της αγοράς ή που εμφανίζονται μέσα σε διάστημα δύο (2) ετών από την ημερομηνία αγοράς από τον λιανοπωλητή που πούλησε αρχικά το προϊόν στον τελικό καταναλωτή (εγγύηση κατασκευαστή). Παρακαλώ ελέγξτε το προϊόν όσον αφορά την πληρότητα και την κατασκευή και ελαττώματα υλικού αμέσως κατά την ημερομηνία της αγοράς ή αμέσως μετά την παραλαβή. Κρατάτε πάντα την απόδειξη αγοράς στην οποία αναγράφεται η ημερομηνία που έγινε η αγορά.
2. Σε περίπτωση ελαττώματος, σταματήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν αμέσως. Για να κάνετε χρήση της εγγύησης παρακαλώ παραδώστε ή αποστείλετε το προϊόν στον αρχικό λιανοπωλητή που αγόρασατε το προϊόν, πλήρες και καθαρό και επιδείξτε του την

απόδειξη ή το τιμολόγιο αγοράς. Μην αποστείλετε το προϊόν απευθείας στον κατασκευαστή του.

3. Αυτή η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκύπτουν από κακή χρήση, την περιβαλλοντική επίδραση (νερό, φωτιά, ατυχήματα κλπ), φυσιολογική φθορά ή την αποτυχία να συμμορφωθεί με τις οδηγίες που παρέχονται σε αυτό το χειρίδιο. Η εγγύηση δεν ισχύει εάν οι τροποποιήσεις και οι επισκευές έγιναν από μη εξουσιοδοτημένα πρόσωπα ή αν χρησιμοποιήθηκαν μη γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ.
4. Η παρούσα εγγύηση δεν επηρεάζει τα νόμιμα δικαιώματα των καταναλωτών, συμπεριλαμβανομένων των ισχυριζόμενων απαιτήσεων και αδικοπραξιών σε σχέση με την παραβίαση της σύμβασης, η οποία μπορεί να έχει ο αγοραστής κατά του πωλητή ή τον κατασκευαστή του προϊόντος. Η εγγύηση δεν είναι μεταβιβάσιμη σε οποιονδήποτε αποκτά την κατοχή ή την κυριότητα, εκτός από τον αρχικό αγοραστή.

## ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ

Προκειμένου να προστατευθεί το περιβάλλον, παρακαλούμε να ανακυκλωθεί σωστά το προϊόν. Όταν σταματήσετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν σας, παρακαλούμε βεβαιωθείτε ότι έχετε ανακυκλώσει το προϊόν σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς διαχείρισης απορριμμάτων για τη σωστή ανακύκλωση του.



# IMPORTANT! PASTRATI INSTRUCTIUNILE PENTRU UTILIZARI VIITOARE.

## MULTUMIM!

Suntem încântați că ați ales un scaun înalt CYBEX. Ați achiziționat un produs util, versatil, de cea mai înaltă calitate. CYBEX vă urează dumneavoastră și copilul dumneavoastră toate cele bune, și multe momente magice cu noul produs.

Citiți toate instrucțiunile înainte de asamblarea și utilizarea scaunului înalt CYBEX. Siguranța copilului este responsabilitatea dumneavoastră.

## AVERTIZARE

- Nu lăsați copilul nesupravegheat.
- Nu utilizați scaunul înalt în cazul în care componentele nu sunt montate corect și ajustate
- Asigurați-va că sistemul de prindere este montat corect
- Fiți conștienți de riscul generat de foc deschis și alte surse de

căldură puternică, cum ar fi fier de călcat, flacăra de la ga, care s-ar afla lângă scaunului copilului.

- Nu plasați niciodată hrană fierbinte sau lichide fierbinți pe măsura scaunului.
- Fiți conștienți de faptul ca, copilul poate încerca să se agațe de bara frontală de protecție și răsturna scaunul.
- Nu utilizați scaunul înalt înainte ca copilul să poată sta singur în șezut.
- Când este folosit ca scaun înalt împreună cu Baby Set, acest produs este proiectat pentru copiii ce put sta în șezut fără

## ajutor până la 3 ani sau cu o greutate maximă de 15 kg.

Scaunul înalt CYBEX respectă standardul European pentru scaune înalte EN14988:2017+A1:2020.

### UTILIZAREA PRODUSULUI

- Utilizarea scaunului înalt Cybex: scaunul înalt CYBEX este potrivit pentru copiii de la 6 luni până la 36 luni.
- Utilizare scaun copii fără un sistem de reținere pasivă (Bara de siguranță): scaunul înalt CYBEX este potrivit pentru copiii de până la 15 kg / 33 lb
- Asigurați-vă că toate componentele sunt fixate în mod corespunzător înainte de a așeza copilul în scaun
- Utilizați acest scaun înalt numai pe suprafețe uniforme, plane. Nu așezați niciodată scaunul pe suprafețe ridicate, ex: pe masă.

Vă rugăm să poziționați scaunul înalt departe de mobilier atunci când

a) scaunul nu este utilizat la o masă și

b) este îndepărtată tava.

- Folosiți acest scaun înalt numai de îndată ce copilul este capabil să stea așezat în poziție verticală fără ajutor.
- Nu utilizați scaun înalt în cazul în care oricare dintre părți a produsului este ruptă, zdrentuită sau lipsă, produsul în sine nu funcționează corect. Căutați să reparați în cazul în care oricare dintre aceste cazuri apar.

### ÎNȚREȚINERE ȘI CURĂȚARE

Utilizatorul este responsabil pentru întreținerea regulată a produsului.

- În mod regulat inspectați și întrețineți acest scaun.
- Toate piesele de legătură trebuie să fie strânse și fixate în mod corespunzător.
- Strângeți șuruburile în mod regulat
- Utilizați numai piese de schimb originale Cybex. Cele care nu sunt originale sunt nesigure pentru a fi utilizate ca înlocuitori.
- Nu aduceți nici o modificare a produsului.
- Nu îl depozitați într-un mediu umed.
- Dacă aveți orice reclamații sau probleme, vă rugăm să contactați furnizorul sau importatorul dumneavoastră.
- Bara de siguranță și husa scaunului interior poate fi îndepărtată pentru curățare. Asigurați-vă că pentru a le atașa din nou, în mod corespunzător după curățare.
- Curățați scaunul CYBEX cu o bucată de material umed și detergent ușor, după care uscați bine.
- Nu utilizați nimic abraziv pentru a curăța scaunul.
- Verificați instrucțiunile de pe etichetă privind instrucțiunile de curățare.
- Scurgeți apa sau alte lichide imediat de pe suprafața materialelor scaunului.
- Nu expuneți direct sub razele soarelui pentru uscarea materialului.

## GARANȚIE

Următoarea garanție este valabilă numai în țara în care acest produs a fost vândut inițial de un comerciant cu amănuntul la un client.

1. Garanția acopera toate defectele de fabricație și materiale, existente și care apar, la data de cumpărare sau care apar într-un termen de doi (2) ani de la data achiziției de la un comerciant cu amănuntul care a vândut inițial produsul unui consumator (garanția producătorului). Te rog verifica produsul în ceea ce privește caracterul complet și de fabricație sau defecte de material imediat la data cumpărării sau imediat după primire. Vă rugăm să păstrați întotdeauna dovada datată de cumpărare.
2. În cazul unui defect, nu mai utilizați produsul imediat. Pentru a obține garanția vă rugăm să luați sau expediați produsul către distribuitorul inițial, care a vândut inițial acest produs curat și în condiție complete și să prezentați o dovada de cumpărare originală (chitanță de vânzare sau factura). Vă rog nu livrați produsul la producător direct.
3. Această garanție nu acoperă niciun fel de daune care rezultă din utilizarea necorespunzătoare, influența mediului (apă, incendii, accidente etc.), uzura normală sau nerespectarea instrucțiunilor furnizate în acest manual de utilizare. Garanția nu se aplică în cazul în care modificările și serviciile au fost efectuate de către persoane neautorizate sau în cazul în care au fost utilizate componente care nu sunt originale și accesorii.
4. Această garanție nu afectează drepturile legale ale consumatorilor, inclusiv creanțe delictuală și susține că în ceea ce privește o încălcare a contractului, pe care cumpărătorul le poate avea

împotriva vânzătorului sau fabricantul produsului. Garanția nu este transferabilă pentru oricine care obține posesia sau dreptul de proprietate, altele decât cumpărătorul inițial.

## RECICLAREA

În scopul de a proteja mediul, amintiți-vă să eliminați și reciclați în mod corespunzător a produsului. Când va opriți sa utilizați produsului dvs. vă rugăm asigurați-vă că reciclarea produsul se face în conformitate cu reglementările locale de gestionare a deșeurilor pentru reciclarea lor.

# VAŽNO! SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU.

## HVALA VAM!

Drago nam je što ste odabrali CYBEX visoku stolicu. Kupili ste koristan, prilagodljiv proizvod visokog kvaliteta. CYBEX želi sve najbolje Vama i Vašoj bebi i magične trenutke provedene sa Vašim novim proizvodom. Pročitajte uputstvo pre prilagođavanja i korišćenja CYBEX visoke stolice. Bezbednost Vašeg deteta je Vaša odgovornost.

## UPOZORENJE

- Ne ostavljajte Vaše dete bez nadzora.
- Visoku stolicu koristite samo ako su svi delovi ispravno postavljeni i prilagođeni.
- Uverite se da je bezbednosni sistem pravilno postavljen.
- Budite svesni rizika otvorene vatre i drugih izvora toplote poput kratkog spoja, gasa itd. u blizini visoke stolice.
- Nikada ne stavljajte vruću hranu ili piće na poslužavnik.
- Budite svesni rizika da dete može da pokuša da se nasloni na sigurnosnu šipku i poslužavnik i da prevrne stolicu.
- Stolicu nemojte da koristite dok dete ne može samostalno da sedi uspravno.
- Kada se koristi kao stolica za hranjenje u kombinaciji sa Baby Set, ovaj proizvod je namenjen za samostalno uspravno sedenje dete uzrasta do 3 godine ili maksimalne težine 15 kg.

CYBEX visoka stolica ispunjava evropske standarde EN14988:2017+A1:2020.

## UPUTSTVO ZA UPOTREBU

- Upotreba visoke stolice: CYBES visoka stolica je pogodna za decu uzrasta od 6 do 36 meseci.
- Postarajte se da su svi delovi pričvršćeni pre nego što smestite dete u stolicu.
- Koristite visoku stolicu na ravnim, ujednačenim i horizontalnim površinama. Nikada ne podižite visoku stolicu na bilo kakvu visinu ili sto.
- Smanjite rizik povrede! Stavite visoku stolicu dalje od nameštaja, zidova, vrućih površina i tečnosti, prozora i električnih kablova.

Postavite visoku stolicu dalje od nameštaja kada

a) stolicu ne koristite za stolom

i

b) uklonite dodatak za jelo

- Koristite visoku stolicu onda kada jedete u stanju da samostalno i uspravno sedi bez pomoći.
- Nemojte koristiti visoku stolicu ako je bilo koji deo proizvoda pukao, potrgan, nedostaje ili ako sam proizvod ne funkcioniše kako treba. Potražite servis za bilo koji od navedenih slučajeva.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Korisnik je odgovoran za redovno održavanje proizvoda.

- Redovno proveravajte i održavajte stolicu.
- Svi delovi moraju biti zategnuti i pravilno osigurani.
- Redovno zavijajte šrafove.
- Koristite samo originalne CYBEX delove. Korišćenje zamena nije sigurno.
- Ne modifikujte proizvod.
- Ne skladištite u vlažnim okolinama.
- Ako imate bilo kakve žalbu ili problem, molimo Vas

kontaktirajte dobavljača ili uvoznika.

- Bezbednosna prečka i unutrašnji oklop sedišta može da se ukloni radi čišćenja. Uverite se da ste ih nakon čišćenja ponovo pravilno postavili.
- Čistite CYBEX visoku stolicu vlažnom krpom i blagim deterdžentom i detaljno je osušite.
- Ne koristite sredstva za poliranje za čišćenje stolice.
- Molimo Vas proverite etiketu na proizvodu za detaljno uputstvo za pranje.
- Uklonite vodu ili druge tečnosti suvom krpom.
- Ne sušiti direktno na suncu.

## GARANCIJA

Garancija se primenjuje u zemlji gde je proizvod prvenstveno prodat kupcu od strane prodavca.

1. Garancija se odnosi na sve proizvodne i materijalne nedostatke, postojeće i one koji se pojave u roku od dana kupovine do dve (2) godine od datuma kupovine od prodavca koji je prvenstveno prodao proizvod kupcu (garancija proizvođača). Molimo Vas da proverite potpunost i proizvodne i materijalne nedostatke odmah prilikom kupovine ili odmah nakon dobijanja računa. Molimo Vas sačuvajte dokaz o datumu kupovine.
2. U slučaju nedostataka, prestanite sa upotrebom proizvoda. Kako biste iskoristili garanciju molimo Vas da proizvod dostavite prodavcu koji Vam je prodao proizvod i to u čistom i potpunom stanju i dostavite dokaz o kupovini (račun ili faktura). Molimo Vas da ne šaljete proizvod direktno proizvođaču.
3. Ova garancija ne pokriva štetu nastalu usled nepravilne upotrebe, vremenskih nepriklila (poplave, požara, nesreća itd.), normalnog habanja i upotrebe koja nije

u skladu sa uputstvom. Garancija se ne odnosi na izmene i servis koji se vrši od strane neovlašćenih osoba i korišćenje komponenti i dodataka koji nisu original.

4. Garancija ne utiče na zakonska prava potrošača, uključujući i žalbe usled kršenja građanskog prava i nepoštovanja ugovora, koje kupac može da podnese protiv prodavca ili proizvođača. Garancija nije prenosiva na bilo koga ko poseduje proizvod osim originalnog kupca.

## **ODLAGANJE**

U skladu sa zaštitom životne sredine, imajte u vidu da pravilno odložite proizvod. Kada prestanete sa korišćenjem proizvoda, osigurajte pravilno odlaganje istog u skladu sa lokalnim propisima za upravljanje otpadom.

# MIKILVÆGT! LESIÐU VARLEGA OG HALTU ÁFRAM MEÐ FRAMTÍÐARVIÐMIÐUN

## ÞAKKA ÞÉR FYRIR!

Við erum ánægð með að þú hefur valið CYBEX barnastól. Þú hefur keypt gagnlega, fjölhæfa, hágæða vöru. CYBEX óskar þér og barni þínu alls hins besta og margra töfrandi stunda með nýju vöruna þína.

Lestu allar leiðbeiningar áður en þú setur saman og notar CYBEX barnastólinn. Öryggi barnsins er á þína ábyrgð.

## VIÐVÖRUN

- Skiljið aldrei börn eftir án eftirlits.
- Ekki nota vöruna nema allir íhlutir séu rétt settir og stilltir.
- Notaðu alltaf aðhaldskerfið.
- Fallhætta: Komið í veg fyrir að barnið klifri á vöruna.
- Vertu meðvitað um hættuna á að halla þegar barnið þitt getur ýtt fótunum á móti borði eða annarri uppbyggingu.
- Vertu meðvitaður um hættuna á opnum eldi og öðrum sterkum hita uppsprettum í nágrenni vörunnar.
- Aldrei skal setja heitan mat eða drykk á bakkann.
- Gerðu þér grein fyrir hættunni á því að barn reyni að hanga í öryggisstönginni eða bakkanum og vippa stólnum.
- Ekki nota vöruna fyrr en barnið getur setið upp án hjálpar.
- Þegar þetta er notað sem barnastóll ásamt barnasettinu er þetta vara ætlað börnum sem geta setið upp án hjálpar og í allt að 3 ár eða að hámarki 15 kg.

CYBEX barnastóllinn er í samræmi við evrópskan staðal fyrir hástóla EN14988:2017+A1:2020.

## NOTKUN VÖRUNNAR

Notaðu sem barnastól: CYBEX barnastóllinn hentar börnum frá 6 mánaða upp í 36 mánuði.

Gakktu úr skugga um að allir íhlutir séu rétt festir áður en þú setur barnið í stólinn.

Notaðu þennan barnastól aðeins á sléttum, jöfnum og láréttum fleti. Lyftu aldrei barnastólnum á hvaða mannvirki eða borð sem er.

Minnka hættu á meiðslum! Settu barnastólinn fjarri húsgögnum, veggjum, heitum fleti og vökva, gluggatrjám og rafmagnssnúrum.

Vinsamlegast komið barnastólnum frá húsgögnum þegar

a) stólinn er ekki notaður við borð og

b) bakkinn er fjarlægður.

- Notaðu þennan barnastól aðeins þegar barnið getur áreiðanlega og stöðugt setið upprétt án hjálpar.
- Ekki nota barnastólinn ef einhver hlutar vörunnar eru brotnir, rifnir, vantar eða ef varan sjálf virkar ekki sem skyldi. Leitaðu að viðgerð ef eitthvað af þessum tilfellum gerist.

## VIÐHALD OG HREINING

Notandinn er ábyrgur fyrir reglulegu viðhaldi vörunnar.

- Skoðaðu og viðhaldið þennan stól reglulega.
- Allir tengihlutir verða að vera þéttir og festir á réttan hátt.
- Herðið skráfurnar reglulega.
- Notaðu aðeins upprunalega CYBEX varahluti. Það getur verið ótryggt að nota staðgengla.
- Ekki gera neinar breytingar á vörunni.
- Aldrei skal geyma í rakt umhverfi.
- Ef þú hefur einhverjar kvartanir eða vandamál, vinsamlegast hafðu samband við birgir þinn eða innflytjanda.
- Hreinsið CYBEX barnastólinn með rökum klút og mildu hreinsiefni og þurrkið vandlega.
- Ekki nota slípiefni til að þrifa stólinn.
- Vinsamlegast athugaðu umhirðu merkið á vörunni til að fá nákvæmar þvottaleiðbeiningar.
- Fjarlægðu strax vatn eða annan vökva með þurrum klút.
- Ekki verða fyrir beinu sólarljósi til þurrkunar..



## ÁBYRGÐ

Eftirfarandi ábyrgð gildir eingöngu í því landi þar sem þessi vara var upphaflega seld af söluaðila til viðskiptavinar.

1. Ábyrgðin nær til allra framleiðslu- og efnisgalla, sem eru til staðar og birtast, á kaupdegi eða birtast innan tveggja (2) ára frá kaupdegi frá söluaðila sem upphaflega seldi vörunni til neytanda (ábyrgð framleiðanda). Vinsamlegast athugaðu vöruna með tilliti til fullnustu og framleiðslu- eða efnisgalla strax á kaupdegi eða strax eftir móttöku. Vinsamlegast geymdu alltaf dagsettu kaupin.
2. Ef galli kemur skal hætta notkun vörunnar strax. Til að fá ábyrgðina, vinsamlegast farðu með eða sendu vöruna til upprunalegu söluaðila, sem seldi þér þessa vöru upphaflega í hreinu og fullkomnu ástandi og sendu upprunalega kaupskirteini (sölukvittun eða reikning). Vinsamlegast ekki taka eða senda vöruna beint til framleiðanda.
3. Ábyrgð þessi nær ekki til tjóns sem stafar af misnotkun, umhverfisáhrifum (vatni, eldi, slysum osfrv.), Venjulegu slitu eða ekki farið að leiðbeiningunum í þessari notendahandbók. Ábyrgðin gildir ekki ef breytingar og þjónusta var framkvæmd af óviðkomandi aðilum eða ef óupprunalegir ihlutir og fylgihlutir voru notaðir.
4. Ábyrgð þessi hefur ekki áhrif á nein lögbundin réttindi neytenda, þar með talið kröfur vegna skaðabóta og kröfur vegna sammingsbrots, sem kaupandi kann að hafa á hendur seljanda eða framleiðanda vörunnar. Ábyrgðin er ekki framseljanleg til allra sem öðlast eign eða eign en önnur en upphaflegi kaupandinn.

## FÖRGUN

Til að vernda umhverfið, mundu að farga vörunni á réttan hátt. Þegar þú hættilir að nota vöruna, vinsamlegast vertu viss um að farga vörunni í samræmi við staðbundnar reglur um meðhöndlun úrgangs fyrir rétta förgun.

# IMPORTANTI! AQRA B'ATTENZJONI U ŻOMM GĦAL REFERENZA FUTURA

## GRAZZI!

Aħna kuntenti li għażilt siġġu għoli CYBEX. Xtrajt prodott utli, versatili u ta 'kwalità għolja. CYBEX tawgura lilek u lit-tifel / tifla tiegħek l-aħjar, u ħafna mument magiċi bil-prodott il-ġdid tiegħek.

Aqra l-istruzzjonijiet kollha qabel ma tiġbor u tuża s-siġġu għoli CYBEX. Is-sigurtà tat-tifel / tifla tiegħek hija r-responsabbiltà tiegħek.

## TWISSIJA

- Qatt tħalli t-tfal waħedhom.
- Tużax il-prodott sakemm il-komponenti kollha ma jkunux imwaħħla u aġġustati sewwa.
- Dejjem uża s-sistema tat-trażżin.
- Periklu ta 'Waqqgħa: Tipprevjeni lit-tifel / tifla tiegħek milli jitilgħu fuq il-prodott.

- Kun konxju tar-riskju li tmejjel meta t-tifel / tifla tiegħek jista 'jimbotta saqajn ist kontra mejda jew kwalunkwe struttura oħra.
- Kun konxju tar-riskju ta 'nar miftuħ u sorsi oħra ta' sħana qawwija fil-vicinanza tal-prodott.
- Qatt m'għandek tqiegħed ikel jew xorb sħun fuq it-trej.
- Kun konxju tar-riskju li tifel jista 'jipprova jiddendel mas-sigurtà-bar jew it-trej u jaqleb is-siġġu.
- Tużax il-prodott sakemm it-tifel jista 'joqgħod bil-qiegħda mingħajr għajjnuna.

- Meta jintuża bħala sigġu għoli flimkien mal-Baby Set, dan il-prodott huwa maħsub għal tfal li jistgħu joqogħdu bilqiegħda mingħajr għajnuna u sa 3 snin jew piż massimu ta' 15 kg.

Is-sigġu għoli CYBEX jikkonforma mal-istandard ewropew għas-sigġijiet għoljin EN14988:2017+A1:2020.

## L-UŻU TAL-PRODOTT

- Uża bħala sigġu għoli: Is-sigġu għoli CYBEX huwa adattat għal tfal minn 6 xhur sa 36 xhar.
- Kun żgur li l-komponenti kollha huma mwahħlin sewwa qabel ma tpoġġi lit-tifel / tifla tiegħek fis-sigġu.
- Uża dan is-sigġu għoli biss fuq ucuħ ċatti, uniformi u orizzontali. Qatt tgholli s-sigġu għoli fuq xi struttura jew mejda.
- Naqqas ir-riskju ta' korrimenti! Poġġi s-sigġu għoli 'l bogħod minn għamara, hitan, ucuħ shan u likwidi, kurduni tat-twieqi u kurduni elettriċi.

Jekk jogħġbok poġġi s-sigġu għoli 'l bogħod mill-għamara

a) meta s-sigġu ma jkunx qed jintuża fuq mejda u

b) meta jitneħħa t-trej.

- Uża din is-sigġu għoli biss ladarba t-tifel ikun kapaċi joqgħod wieqaf b'mod affidabbli u konsistenti mingħajr għajnuna.
- Tużax is-sigġu għoli jekk xi waħda mill-partijiet tal-prodott hija miksura, imqatta', nieqsa jew il-prodott innifso mhux qed jaħdem sewwa. Fittex tiswija jekk jiġri xi wieħed minn dawn il-każijiet.

## MANUTENZJONI U TINDIF

L-utent huwa responsabbli għall-manutenzjoni regolari tal-prodott.

- Spezzjona u żomm regolarment din is-sigġu.
- Il-partijiet kollha li jgħaqqdu għandhom ikunu ssikkati u mwahħla sewwa.
- Issikka mill-ġdid il-viti regolarment.
- Uża biss partijiet ta' sostituzzjoni originali ta' CYBEX. Jista' jkun perikoluż li jintużaw sostituti.
- Tagħmilx tibdil fil-prodott.
- Qatt taħzen f'ambjent umdu.

- Jekk għandek xi ilmenti jew problemi, jekk jogħġbok ikkuntattja lill-fornitur jew l-importatur tiegħek.
- Naddaf is-siġġu għoli CYBEX b'ċarruta niedja u detergent hafif u nixxef sewwa.
- Tużax sustanzi li jobjorxu biex tnaddaf is-siġġu.
- Jekk jogħġbok iċċekkja t-tikketta tal-kura tal-prodott għal struzzjonijiet dettaljati dwar il-ħasil.
- Nehħi l-ilma jew likwidi oħra immedjatament b'ċarruta niexfa.
- Tesponix għax-xemx diretta għax-xemx.

## GARANZIJA

Il-garanzija li ġejja tapplika biss fil-pajjiż fejn inizjalment dan il-prodott inbiegħ minn bejjiegħ bl-immut lil klijent.

1. Il-garanzija tkopri d-difetti kollha tal-manifattura u tal-materjal, eżistenti u li jidhru, fid-data tax-xiri jew li jidhru fi żmien sentejn (2) mid-data tax-xiri mill-bejjiegħ bl-immut li inizjalment biegħ il-prodott lil konsumatur (garanzija tal-manifattur). Jekk jogħġbok iċċekkja l-prodott fir-rigward tal-kompletezza u difetti tal-manifattura jew tal-materjal immedjatament fid-data tax-xiri jew immedjatament wara li tkun irċevajt. Jekk jogħġbok dejjem żomm il-prova datata tax-xiri tiegħek.
2. Fil-każ ta' difett, waqqaf l-użu tal-prodott immedjatament. Biex tikseb il-garanzija jekk jogħġbok hu jew ibgħat il-prodott lill-bejjiegħ bl-immut oriġinali, li inizjalment biegħlek dan il-prodott f'kundizzjoni nadifa u kompleta u ibgħat prova oriġinali tax-xiri (irċevuta tal-bejgħ jew fattura). Jekk jogħġbok tiħux jew tibgħat il-prodott direttament lill-manifattur.
3. Din il-garanzija ma tkopri l-ebda ħsara li tirriżulta minn użu hażin, influwenza ambjentali (ilma, nar, incidenti eċċ.), Użu normali u nuqqas ta' konformità ma' l-istruzzjonijiet provduti f'dan il-manwal għall-utent. Il-garanzija ma tapplikax jekk modifiki u servizzi twettqu minn persuni mhux awtorizzati jew jekk intużaw komponenti u aċċessorji mhux oriġinali.
4. Din il-garanzija ma taffettwa l-ebda drittijiet statutorji tal-konsumatur, inklużi talbiet f'tort u talbiet fir-rigward ta' ksur ta' kuntratt, li x-xerrej jista' jkollu kontra l-bejjiegħ jew il-manifattur tal-prodott. Il-garanzija mhix trasferibbli lil xi hadd li jkseb pussess jew sjieda għajr ix-xerrej oriġinali.

**RIMI**

Sabiex tipprotegi l-ambjent, ftakar li tarmi sewwa l-prodott tiegħek. Meta tieqaf tuża l-prodott tiegħek, jekk jogħġbok kun żgur li tarmi l-prodott skond ir-regolamenti lokali dwar l-immaniġġjar ta 'l-iskart għar-rimi korrett.

# هام جداً! إحتفظ بهذه التعليمات للمستقبل.

## شكراً لك!

يسرنا إختيارك لمقعد CYBEX المرتفع. لقد إخترت منتج عملي، متعدد الإستخدامات، وذا جودة عالية. تتمنى شركة CYBEX الأفضل لك ولطفلك، والعديد من اللحظات السحرية مع منتجك الجديد. يرجى قراءة كافة التعليمات قبل الشروع بتجميع وإستخدام مقعد CYBEX المرتفع. سلامة طفلك تقع ضمن مسؤولياتك.

## تحذير

- لا تترك طفلك داخل المقعد دون رقابة أبداً.
- لا تستخدم المقعد المرتفع إلا في حال ضبط جميع الأجزاء وتركيبها بالشكل الصحيح.
- تأكد من تركيب نظام الشد بالشكل الصحيح.
- إحذر من خطورة إندلاع الحرائق أو أي مصادر أخرى تسبب حرارة عالية كالحرائق الكهربائية أو الغازية في المنطقة القريبة من المقعد المرتفع.
- لا تضع الأغذية الساخنة أو المشروبات على صينية المقعد.

- إحذر من خطورة محاولات طفلك التعلق بحاجز السلامة أو بصينية المقعد مما قد يتسبب في وقوع المقعد.
- لا تستخدم الكرسي المرتفع قبل أن يتمكن الطفل من الجلوس بدون مساعدة.
- عند استخدامه ككرسي مرتفع مع طقم الأطفال ، فإن هذا المنتج مخصص للأطفال القادرين على الجلوس بدون مساعدة وحتى 3 سنوات أو بوزن أقصاه 15 كجم.

مقعد CYBEX المرتفع يتوافق مع المعايير الأوروبية للمقاعد المرتفعة  
EN14988:2017+A1:2020

## إستخدام المنتج

- إستخدامه كمقعد مرتفع: مقعد CYBEX المرتفع مناسب للأطفال من عمر 6 أشهر وحتى 36 شهراً (3 سنوات).
- تأكد من أن جميع الأجزاء محكمة التثبيت قبل وضع طفلك داخل المقعد.
- إستخدم المقعد المرتفع على أسطح مستوية، ومسطحة، وأفقية فقط. لا ترفع المقعد على أي هيكل أو منضدة.
- للتقليل من خطر الإصابات! ضع المقعد المرتفع بعيداً عن الأثاث، الجدران، الأسطح والسوائل الساخنة، حبال النوافذ، والأسلاك الكهربائية.
- يرجى وضع المقعد العالي بعيداً عن الأثاث، وذلك في حال: عدم إستخدام المقعد على طاولة الطعام (أ)

## الكفالة

هذه الكفالة تعمل فقط في الدولة التي تم فيها شراء المنتج من قبل تاجر التجزئة أو المستهلك.

1. تغطي الكفالة جميع عيوب التصنيع والعيوب المادية الموجودة أو التي تظهر عند تاريخ الشراء أو التي تظهر في فترة السنتين الأولى (2) من تاريخ الشراء من قبل تاجر التجزئة الذي باع المنتج للمستهلك (كفالة الصانع). يرجى تفقد المنتج من أي أضرار أو عيوب أو خلل مصنعي فوراً عند الشراء، وأيضاً عند الاستلام في حال تم شراء المنتج من دولة أخرى وخضع لإجراءات التصدير. احتفظ بقسيمة الشراء بتاريخها كدليل على الشراء.
2. في حال وجود خلل أو عيوب يرجى عدم استخدام المنتج وإعادته فوراً لتاجر التجزئة الذي تم شراء المنتج منه. للحصول على هذه الكفالة يجب أخذ المنتج أو شحنه مرة أخرى مع إثبات الشراء الأصلي (وصل الشراء أو الفاتورة) إلى تاجر التجزئة الذي تم الشراء منه، والتي تحتوي على تاريخ الشراء وإسم التاجر ونوع المنتج. لا تأخذ المنتج أو تشحنه للصانع مباشرة.
3. هذه الكفالة لا تغطي أي أضرار ناتجة عن الاستخدام الخاطئ أو التأثير البيئي (كالماء، أو الحريق، أو حوادث الطرق) أو التشقق أو التمزق الطبيعيين، أو الفشل أو عدم الالتزام بتعليمات الاستخدام المرفقة. تعتبر هذه الكفالة غير صالحة في حال تم إجراء تعديلات على المقعد من قبل شخص غير مخول بذلك أو في حال تم إجراء التعديلات باستخدام أجزاء أو إضافات غير تلك الأصلية.
4. لا يستبعد هذا الضمان، ولا يحد من، ولا يؤثر على أي من حقوق المستهلك القانونية، بما في ذلك المطالبات في المسؤولية التصديرية والمطالبات فيما يتعلق بالإخلال بالعقد، والتي قد تكون للمشتري ضد البائع أو الشركة المصنعة للمنتج. ملكية هذه الكفالة غير قابلة للنقل لأي شخص يحصل على ملكية أو حيازة هذا المنتج خلافاً للشاري الأصلي.

## التخلص من المقعد

لحماية البيئة، نذكركم أن تتخلص من المقعد بالشكل السليم. عند انتهائك من استخدام المقعد، تأكد من التخلص من المقعد بما يتناسب مع القوانين المحلية المعمول بها في منطقتك للتخلص من المخلفات.

و

ب) عند إزالة الصينية باستخدام المقعد المرتفع فقط في حال كون مطلق قادراً على الجلوس بشكل مستقيم بثبات وباستعانة على نفسه دون مساعدة.

- لا تستخدم المقعد العالي في حال كون أحد أجزاء المنتج مكسوراً، أو ممزقاً، أو مفقوداً، أو في حال كون المنتج نفسه لا يعمل بالشكل الصحيح. اسمحى إلى إصلاحه في حال حدوث أي مما سبق ذكره.

## الصيانة والتنظيف

المستخدم مسؤول عن الصيانة الدورية للمنتج.

- تفقد هذا المقعد وقم بصيانتته بشكل دوري.
- جميع الأجزاء المترابطة يجب أن تكون مشدودة ومؤمنة بشكل صحيح.
- يجب إعادة شد البراغي بشكل دوري.
- استخدم أجزاء التبدل الأصلية من CYBEX فقط. من المحتمل أن تكون الأجزاء البديلة غير الأصلية غير آمنة.
- لا تقم بالتعديل على المنتج بأي شكل كان.
- لا تخزن المقعد في بيئة رطبة.
- في حال لديك شكوكي أو مشاكل، يرجى مراجعة المزود أو المورد.
- نظف مقعد CYBEX المرتفع باستخدام فوط رطبة ومسحوق ناعم وجففه تماماً.
- يمكن إزالة شريط السلامة وهيكال المقعد الداخلي لأغراض التنظيف. يرجى التأكد من إعادة تركيبها بشكل سليم بعد التنظيف.
- لا تستخدم مواد كاشطة لتنظيف المقعد.
- يرجى مراجعة ملصق العناية على المقعد لتعليمات أوضح حول آلية التنظيف.
- قم بإزالة الماء أو السوائل عن المقعد باستخدام فوط جافة فوراً.
- لا تعرض المقعد لأشعة الشمس المباشرة للتجفيف بثبات.

# نکته مهم! این برگه اطلاعاتی را برای مراجعات بعدی تان نگهداری کنید.

## از شما سپاسگزاریم!

بسیار خوشحال هستیم که تصمیم به خرید صندلی کودک CYBEX گرفتید. شما محصولی مفید، چندانکاره و باکیفیت را خریداری کرده اید. شرکت CYBEX با محصول جدیدش برای شما و فرزندتان لحظاتی رؤیایی و عالی را آرزو می کند. قبل از نصب و استفاده از صندلی کودک CYBEX دستورالعمل ها را مطالعه فرمایید. شما مسئول امنیت و ایمنی فرزند خود هستید.

## هشدار

- هرگز کودک را تنها نگذارید.
- قبل از محکم کردن و تنظیم درست تمامی قطعات صندلی در جای خود از آن استفاده نکنید.
- اطمینان حاصل کنید که سیستم نگهدارنده به درستی در جای خود قرار گرفته باشد.
- مراقب خطر آتش و سایر منابع حرارتی مثل حرارت لوازم برقی، آتش گاز و غیره که در مجاورت صندلی بلند کودک هستند، باشید.
- هرگز غذای داغ یا نوشیدنی داغ را روی سینی قرار ندهید.

- مراقب باشید کودک از میله ایمنی یا سینی آویزان نشود، چون ممکن است صندلی وارونه شود.
- قبل از اینکه کودک بدون کمک بنشیند از صندلی بلند استفاده نکنید.
- هنگامی که به عنوان صندلی بلند در ترکیب با ست کودک استفاده می شود، این محصول برای کودکانی طراحی شده است که می توانند بدون کمک بنشینند و حداکثر 3 سال یا حداکثر وزن 15 کیلوگرم داشته باشند.

صندلی بلند کودک CYBEX مطابق با استانداردهای اروپایی EN14988:2017+A1:2020 صندلی های کودک ساخته شده است.

## نحوه استفاده از محصول

- استفاده به عنوان صندلی بلند: صندلی بلند CYBEX مناسب کودکان 6 تا 36 ماهه است.
- پیش از قرار دادن فرزند خود در صندلی، اطمینان حاصل کنید که تمامی قطعات را به درستی نصب کرده اید.
- این صندلی بلند را فقط روی مکان های صاف، مسطح و افقی قرار دهید. هرگز صندلی بلند را روی بلندی یا میز قرار ندهید.
- خطر آسیب دیدگی را کاهش دهید! صندلی بلند را از مبلمان، دیوارها، سطوح داغ و مایعات، کرکره ها و کابل های برق دور نگه



## گزارنتی

این گزارنتی فقط در کشوری که این محصول برای اولین بار توسط فروشگاه به مشتری فروخته شده، قابل اجرا خواهد بود.

1. گزارنتی تمامی ایرادات ناشی از تولید و مواد سازنده که در تاریخ خرید محصول موجود و ظاهر گردیده اند، یا در طی دو (2) سال پس از خرید از فروشگاه‌های که اولین بار محصول را به مشتری فروخته است، ایجاد شده است، در بر می‌گیرد (گزارنتی تولید کننده). لطفاً کامل بودن محصول و هرگونه ایرادات مربوط به تولید یا مواد سازنده آن را در همان روز خرید یا کمی بعد از آن بلافاصله بررسی نمایید. لطفاً کاغذ خرید خود را نگه دارید.

2. در صورت بروز ایراد، بلافاصله استفاده از محصول را متوقف کنید. جهت کسب گزارنتی لطفاً محصول را به فروشگاه‌های که اولین بار محصول را به شما به صورت آکبند و دست نخورده عرضه کرده، ببرید و اصل کاغذ خرید در ارائه فرمایید (رسید خرید یا صورت حساب).

لطفاً محصول را مستقیماً به تولیدکننده ارسال نکنید و به آنجا نبرید. 3. این گزارنتی هیچگونه ایراد ناشی از سوء استفاده، نفوذ مواد محیطی (آب، آتش، تصادفات و غیره)، استهلاک و از هم گسیختگی و شکستگی معمولی یا اشکالات ناشی از عدم رعایت دستورالعمل ارائه شده در این دفترچه راهنما را در بر نمی‌گیرد. چنانچه تغییرات و سرویس‌های مربوطه توسط اشخاص غیر مجاز انجام گرفته یا در این خصوص از قطعات و لوازم یدکی غیر اصل استفاده شده باشد، گزارنتی شامل محصول نمی‌شود.

4. این گزارنتی روی حقوق قانونی مشتری از جمله شکایات مربوط به خسارات و شکایات مربوط به تخلف از قرارداد که توسط خریدار احتمالاً علیه فروشنده یا تولید کننده محصول اعلام خواهد گردید، هیچگونه تأثیری ندارد. این گزارنتی غیر قابل انتقال به اشخاص غیر از خریدار اولیه، که به عنوان صاحب محصول قلمداد می‌شود؛ است.

## نحوه دوراندازی

به منظور حفاظت از محیط زیست، محصول را حتماً به نحوه صحیح دور بیندازید. چنانچه شما دیگر از محصول استفاده نمی‌کنید، لطفاً اطمینان حاصل فرمایید که محصول را طبق مقررات محلی مدیریت جمع آوری زباله، به صورت صحیح دور می‌اندازید.

دارید.

• صندلی بلند را در موارد زیر از میلمان دور نگه دارید  
 (a) وقتی از صندلی در کنار میز غذا استفاده نمی‌کنید  
 و

(b) سینی را برداشته ایند.  
 • فقط زمانی از این صندلی استفاده کنید که کودک قادر باشد بدون کمک به صورت مستقیم و مداوم و با اطمینان بنشیند.  
 • در صورتی که هر کدام از قطعات محصول شکسته، پاره، یا گم شده است یا محصول به درستی کار نمی‌کند، از آن استفاده نکنید. در صورتی که یکی از موارد بالا رخ داد، حتماً در صدد تعمیر آن بر آید.  
 • میله ایمنی و تشک داخلی صندلی را می‌توانید جهت تمیزکاری جدا کنید. بعد از تمیز کردن از نصب درست آنها اطمینان حاصل کنید.

## سرویس و تمیز کاری

کسی که از محصول استفاده می‌کند، مسئول سرویس مرتب صندلی می‌باشد.

- صندلی را مرتباً سرویس کنید و مورد بررسی قرار دهید.
- تمامی اجزاء اتصالی باید به بهترین نحو، محکم و ایمن نصب شده باشند.
- پیچ‌ها را مرتباً بررسی و سفت کنید.
- فقط از قطعات یدکی اصل CYBEX استفاده کنید. در صورت استفاده از قطعات جایگزین ایمنی محصول به خطر می‌افتد.
- در محصول به هیچ وجه تغییرات ایجاد نکنید.
- هرگز آن را در محیط مرطوب قرار ندهید.
- چنانچه شکایتی در خصوص محصول داشتید یا از آن ناراضی هستید، به فروشنده یا وارد کننده مسئول خود مراجعه کنید.
- صندلی کودک CYBEX را با یک دستمال مرطوب و مایع تمیزکننده ملایم تمیز کرده و به خوبی خشک کنید.
- از تمیزکننده‌های اسپرayer قوی و خورنده استفاده نکنید.
- لطفاً جهت نحوه دقیق تمیز کردن محصول، به برچسب نحوه مراقبت از محصول که همراه آن است مراجعه کنید.
- آب یا سایر مایعات را سریعاً با یک دستمال خشک کنید.
- محصول را جهت خشک شدن در معرض نور آفتاب قرار ندهید.

# 重要! 请妥善保管好使用说明供以后参阅。

## 感谢您

很高兴您能选择CYBEX餐椅。您选择的是一款实用的、多功能高品质的产品。CYBEX希望我们的产品能陪伴您和宝宝共度美好的亲子时光，给您和宝宝送去最诚挚的祝愿。为了儿童的人身安全，组装及使用产品前请仔细阅读说明书。

## 警告!

- 请勿将儿童单独留在餐椅内无人照看。
- 使用餐椅前请确保正确安装及紧固各部分组件。
- 确保正确使用餐椅安全约束装置。
- 餐椅切勿近火! 切勿靠近高温物品。
- 切勿在餐盘上放置高温食品或饮料，以防儿童烫伤。
- 谨防儿童踢翻餐椅或重心不稳趴在前扶手上。

- 舒适衬垫必须一直安装在LEMO上

## CYBEX餐椅符合中国标准GB 22793. 1-2008 产品使用

- 餐椅适用范围: 适用6个月-36个月儿童。
- 宝宝使用餐椅前，请确保餐椅各部分组件正确安装紧固。
- 仅在平坦的地面使用餐椅，请勿将餐椅放置在其他物品表面上使用。
- 降低伤害风险! 请将餐椅远离家具，墙面，高温物品，窗帘拉绳或电线。
- 不使用餐椅时或将餐盘拆卸后，请将餐椅远离家具。
- 只有当宝宝成长到可以独立坐立并坐稳之后才能使用餐椅。
- 如果餐椅的任何零部件断裂，磨损，丢失或有其他问题时，请停止使用餐椅，并寻求售后维修。

## 保养和清洁

使用者需要对产品进行定期保养。

- 定期检查和保养餐椅。
- 所有连接件要正确安装紧固。
- 定期检查并拧紧螺丝。

- 仅使用CYBEX提供的配件。使用其他品牌的配件会有安全隐患。
- 不要对产品做任何改动。
- 请勿将产品存放在潮湿的环境中。
- 如您对产品有疑问或问题，请联系当地经销商。
- 前扶手及坐垫可拆卸清洁，清洁后请正确安装。
- 请用湿布及温和清洁剂擦拭餐椅，并晾干。
- 请勿用砂纸打磨餐椅。
- 进一步的清洁保养信息，请参照清洁保养标签内容。
- 如有水或其他液体倾倒在餐椅上，请立即用干布擦拭。
- 请勿在阳光直射下暴晒。

## 质保条款

1. 若您在使用中造成整车或零部件的损坏，请与本公司售后服务保障中心、联保服务部、销售点联系维修。

本产品仅适合中国市场销售和使用的。

2. 质保范围：该质保条款仅适用于从授权零售商处购买产品的消费者。

1) 质保期限：自取得有效购物凭证之日起，整车保修期为两年，布套保修期为半年。

2) 质保凭证：有效的购物凭证（发票）。

3. 重要提示本质保不适用于以下情况：

1) 质保期内退换的产品有污损。

2) 消费者未按照本说明书使用产品。

3) 因误用、环境影响引起的任何损坏。

4) 消费者曾将本产品交给其他机构或个人进行维修或保养的。

全国查询热线：400 828 0000

请登录我们的网址，获取最新产品信息。

国际官网：[www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com)

中国官网：[www.cybexchina.com](http://www.cybexchina.com)

## 报废处理

为了保护环境，如您需要报废产品时，请联系您当地的废物处理公司，以确保您采取正确的方式处理报废产品。请遵守当地的废弃物处理规定。

# 重要訊息! 請妥善保存以供後續參考

## 感謝您

我們感到非常榮幸與開心您選擇了CYBEX的兒童餐椅。您購買了一個具有功能性,時尚性,高品質的產品。CYBEX團隊希望您與您的家人可以與您的新產品共度許多美好的時光。  
請在組裝和使用產品前,務必詳閱使用說明書。您孩童的安全性需要由您的把關與負責。

## 警告

- 請勿獨留您的孩童無人看護。
- 請在使用前確保兒童餐椅所有配件已經全部被正確的安裝與固定。
- 請確保安全帶有良好的功能以及安裝。
- 請留意要將兒童餐椅遠離火源和其他強力熱源：如電暖爐或是瓦斯暖爐。
- 請勿放置滾燙的食物和飲料在兒童餐椅的餐盤上。

- 請要留意孩童可能會想要試圖攀登在安全桿或是餐盤上而造成兒童餐椅的翻覆。

CYBEX的兒童餐椅通過歐洲標準測試  
EN14988:2017+A1:2020.

## 產品使用

- 當作兒童餐椅使用: CYBEX兒童餐椅適用於6-36個月大的孩童。
- 當作兒童椅子使用 (不使用安全桿和安全帶): CYBEX的兒童餐椅可以一直使用到小孩15公斤/33磅
- 在使用兒童餐椅之前,請務必確認所有的零件都有被正確且穩固的安裝。
- 請在平穩且穩固的地面上使用此兒童餐椅。請勿把兒童餐椅放置在任何結構物或者桌上。  
請在以下狀況時,將餐椅放置遠離傢俱：  
a) 當餐椅沒有在桌邊使用時而且  
b) 當餐盤被取下。
- 請確認您的孩童可以不須人為輔助,獨自立立的條件下才使用兒童餐椅。
- 如果產品的任何部件損壞, 撕裂, 丟失或產品本身工作不正常, 請勿使用高腳椅。如果發生這些情況, 請尋求維修。

## 保養與清潔

使用者有責任對於產品進行日常的維護工作

- 請經常性檢查和維護此兒童餐椅。
- 所有的接合零件都必須被正確且緊實的安裝好。
- 請經常重新上緊螺絲部分。
- 請僅使用原廠CYBEX的零配件。 任意使用替代件可能會造成不安全。
- 請勿修改會任意自行維修此產品。
- 請勿儲藏在潮濕的環境。
- 如果您有任何投訴或問題，請與您的供應商或進口商聯繫。
- 如果您有任何問題或是抱怨，請聯繫您購買的經銷商或是進口商。
- 為了清潔目的，可以移除安全桿和內座殼。清潔後請務必重新正確安裝。  
請使用柔軟的濕布清潔產品並且保持乾燥。
- 請勿使用任何磨石來清潔此兒童座椅。
- 請參考產品上的清洗標來得到更詳細的清洗要求。
- 若兒童餐椅接觸到水或是液體，請立即用乾布來擦拭清。
- 乾燥時，請勿直接曝曬在陽光下。

## 產品保固

以下的保固條件僅使用於產品由該國家授權總代理以及其授權經銷商或是門市銷售的產品。

1. 在購買之日起或自總代理配合經銷商購買之日起兩(2)年期限內出現製造和材料上的瑕疵或不完整，我們會提供保固服務 請在購買或是收到貨品後，立即檢查產品的完整性和是否有任何製造瑕疵 請務必妥善保留您的購買證明。
2. 如果有任何產品的瑕疵，請立即停用此產品。 若要進行保固服務，請連繫您購買的經銷商或是總代理。並且要確保產品的是乾淨且完整狀態。請也務必提供您的購買證明(收據或是發票或是保固卡)。 請勿直接將產品帶到或是運送到製造商。
3. 此保固不包括濫用，環境影響(水，火，事故等)，正常磨損或未能遵守本說明書中提供的說明而導致的任何損害。 如果產品修改和服務是由未經授權的人員或者非原裝零件和配件被用來進行保固條款即不適用。
4. 本保固不影響任何法定的消費者權益，包括在侵權訴訟和索賠方面違約，買方可能對賣方或產品的製造商。 此保固服務無法轉移給非原購買者。

## 丟棄處理

保護我們的環境，請務必正確且適當的丟棄您的產品。 當您停止使用您的產品，正確的丟棄處理是很重要的。每個國家對於垃圾分類處置都有不同的規定，請依照當地規定正確的處理。

# 重要！ 必要な時にお読みいただけるよう、大切に保管してください。

ありがとう！

CYBEX のハイチェアをお選び頂き誠にありがとうございます。本製品は実用性と多機能・高品位を兼ね備えています。CYBEX はこの製品がお子さまとご家族の素晴らしい時間を、たくさん創れるよう願っています。本製品の組み立てとご使用前に、本取扱説明書を全て読んでください。お子さまの安全確保はあなたの責任です。

## 警告

- お子さまから目を離さないでください。
- すべての部品が正しく取り付けられ、調整されていない限りは本製品を使用しないでください。
- 安全バー、ハーネスシステムなどの拘束装置が正しく取り付けられていることを確認してください。
- 電気ストーブ、ガスストーブなどの直火や強い熱源の近くに本製品を近づけないでください。
- 熱い食べ物や飲み物をトレイの上

に決して置かないでください。

- お子様が安全バーやトレイにしがみついて、本製品を倒したりひっくり返したりする危険性に注意してください。

本製品は欧州安全基準EN14988:2017+A1:2020に準拠しています。

## 本製品のご使用について

- ハイチェアとしてのご使用：本製品は生後6ヶ月から36ヶ月までのお子様に適しています。
- お子様を座らせる前に、すべての部品が適切に締められているかを確認してください。
- 本製品は、平らで水平な場所でのみ使用してください。決して本製品をテーブルの上に乗せたりしないでください。
- お子様が思わぬケガをしないために、家具や壁、熱い表面や液体、電気コードなどから離して本製品を置いてください。

以下の時は、ハイチェアを家具から離して置いてください。

- a) チェアがテーブルで使用されていないとき
  - また
  - b) トレーが取り外されたとき
- このハイチェアは、お子さまが補助なしで、確実にかつ継続して、上体を起こして座ることが出来る様になって

からのみご使用ください。それ以前にはご使用にならないでください。

- どんなパーツでも、破損していたり無くなったりした場合や、製品が正しく作動しない場合は、ハイチェアを使用せず、修理を依頼してください。

## 点検とお手入れ

ご使用に際して、常にご自身で本製品のお手入れをしてください。

- 定期的な本製品の点検・メンテナンスを行ってください。
- 全ての接続部分が、しっかりと確実に接続されている事をご確認ください
- 定期的にネジを締め直してください。
- 純正の交換パーツだけを使用してください。純正以外の代替パーツを使用すると安全性が保証できません。
- 本製品にいかなる改造も行わないでください。
- 決して湿気の多い環境では保管はしないでください。
- 疑問点・問題点がある場合は、お求めの小売店または、輸入者にご連絡ください。
- 安全バーと内部のシートシェルは、日々のクリーニングのために取りはずすことができます。クリーニングの後には、はずした安全バーとシートシェルを正しく確実に取りつけてください。
- 本製品が汚れたときは、中性洗剤と湿らせた布で拭き取り完全に乾かしてください。
- 研磨剤を使用しないでください。
- 取り扱い表示ラベルにある洗濯表記を確認してください。
- 水や液体はすぐに乾いた布で抜き取ってください。
- 乾燥させるために直射日光にさらさないでください。

## 保証

以下の保証規定は本製品が小売店から消費者に最初に販売された国において適応されます。

1. この保証は製造上または部品上の瑕疵について、小売店が消費者に最初に販売したご購入日より2年間保証されます。(メーカー保証) ご購入後直ちに、製造上または部品上に瑕疵がないかをご確認ください。「ご購入製品」「正規販売店名」と「ご購入日」が明確にわかるレシート等のご購入の証明となるものを保管してください。
2. 製造上または部品上の瑕疵が見つかった場合には直ちに使用を中止してください。保証を受けるには、最初に製品を販売し、購入証明書(レシートや請求書など)を発行した販売店にまずご相談ください。製造メーカーに直接持ち込んだり、発送したりすることはしないでください。
3. この保証は、誤使用や災害などによる破損、自然消耗、汚れ、ファブリックの破れ、当取扱説明書に沿わないご使用などによって生じる故障、破損には適応されません。また、認可されたもの以外の手による改造がなされている場合や、許可された純正以外のアクセサリーを使用していた場合も保証の適応外となります。
4. 当保証は、不当な要求や法律違反・購入者による当製品の販売者・製造者に対する契約違反による要求には適用されません。またこの保証は、最初の購入者以外には適用されません。

## 廃棄について

環境保護のため、不要になった製品は正しく廃棄してください。本製品を廃棄するときは、お住まいの各自治体のきまりに従って廃棄してください。

# 중요! 참고용으로 보관하시기 바랍니다.

## 구매해주셔서 감사합니다!

새로 출시된 CYBEX 하이체어를 구매해주셔서 감사합니다. 고객님께서는 더욱더도 유용하게 쓸 수 있는 품질 높은 제품을 구매해주셨습니다. CYBEX의 신제품을 통해 온 가족이 최고의 순간을 보내기를 바랍니다. CYBEX 하이체어를 조립 및 사용하기 전에 안전 설명서를 숙지하여 주시기 바랍니다. 아이의 안전은 부모에게 있습니다.

## 경고

- 아이를 절대 방치하지 마십시오.
- 모든 구성품의 올바른 장착 및 조립 시에만 사용 가능합니다.
- 안전 고정 시스템이 올바르게 장착됐는지 확인하시기 바랍니다.
- 전기나 가스 화재를 일으킬 수 있는 강한 불에 주의하시기 바랍니다.
- 트레이에 뜨거운 음료나 음식을 올려두지 마십시오.
- 아이가 안전바나 트레이에 매달리거나 의자를 뒤집을 수

## 있으니 주의하시기 바랍니다.

이 제품은 하이체어 유럽 안전 표준 EN14988:2017+A1:2020을 준수합니다.

## 제품 사용법

- 하이체어로 사용하기: CYBEX 하이체어는 아이가 6개월 이상 36개월 이하일 때 사용 가능합니다.
  - 아이를 의자에 앉히기 전에 모든 구성품이 제대로 고정되었는지 확인하시기 바랍니다.
  - 수평의 평평한 바닥에서만 하이체어를 사용하시기 바랍니다. 테이블과 같은 높은 표면에서는 하이체어 사용이 절대 불가합니다.
  - 가구, 벽, 뜨거운 표면 및 액체, 윈도우 및 전기코드로부터 멀리하시면 부상 위험을 줄이실 수 있습니다.
- 하이체어를 가구로부터 멀리 배치하시기 바랍니다.
- a) 하이체어가 테이블에 사용되지 않을 시 그리고
  - b) 트레이가 제거됐을 시
- 아이가 도움 없이 혼자 안정적이고 지속적으로 앉을 수 있을 때, 하이체어를 이용하시기 바랍니다.
  - 하이체어가 제대로 작동되지 않거나, 구성품이 부서지거나 없다면 하이체어 사용이 불가하며 수리가 필요합니다.



## 유지 보수 및 세탁

고객님은 정기적인 제품 관리에 대한 책임이 있습니다.

- 정기적 제품 점검이 필요합니다.
- 모든 연결 부품들은 꼭 조여 주십시오.
- 정기적으로 나사를 조여주시기 바랍니다.
- CYBEX용 대체품만 사용하시기 바랍니다. 다른 대체품 사용시 위험할 수 있습니다.
- 절대로 이 제품을 개조해서 사용하지 마십시오.
- 습기가 많은 곳에 보관하지 마십시오.
- 불편사항이나 문제가 있을 경우에는 언제든지 저희 고객센터나 판매점에 문의해 주시길 바랍니다.
- 세탁 시, 안전바와 이너시트월은 분리 가능합니다. 세탁 후, 제자리에 끼워주시기 바랍니다.
- 이 제품은 젖은 천과 중성세제로 청소하신 뒤 완전히 건조하시기 바랍니다.
- 이 제품은 연마제 사용이 불가합니다.
- 자세한 세탁 지침은 제품에 있는 관리 안내 라벨을 확인하시기 바랍니다.
- 물이나 기타 액체 류는 마른 천으로 즉시 제거하시기 바랍니다.
- 직사광선에 노출시키지 마십시오.

## 품질 보증

품질보증은 오직 제품 판매처의 국가에서만 적용됩니다.

1. 품질 보증은 제품을 구입한 날로부터 2년 내의 모든 제작 결함 및 재료 결함을 취급합니다. 제품 구매 즉시 제조사 및 부품상의 결함을 확인한 제품에 한해서만 품질보증을 받을 수 있습니다. 교환/환불/반품은 구매일로부터 7일 이내에 접수할 경우에만 가능합니다. 항상 날짜가 적힌 구매증을 보관하십시오.
2. 결함이 발견될 경우, 즉시 사용을 멈추십시오. 품질보증을 위해선 제품 판매처로 물건을 가지고 가거나 보내주시고

구매 증(영수증)을 제출하시기 바랍니다. 제품을 제조자에게 직접적으로 보내거나 가지고 가지 말아 주십시오.

3. 이 품질보증은 사용 중 취급 부주의, 천재 기변으로 인한 제품 고장, 취급설명서에 따라 제품을 사용하지 않았을 경우의 찢어짐은 보증 받으실 수 없습니다. 품질 및 서비스가 권한이없는 사람에 의해 개선된 경우 또는 정품이 아닌 부품 및 액세서리가 사용 된 경우에는 품질 보증이 적용되지 않습니다.
4. 이 품질보증은 구매자가 판매자 또는 제품의 제조업체에 대해 있을 수 있는 계약의 위반에 대한 불법 행위의 청구 및 청구를 포함한 모든 법적 소비자권리에 영향을 미치지 않습니다. 품질보증은 최초 구매자 이외에 제품 소유권을 가진 사람에게 양도 할 수 없습니다.

## 처분

(주)MK

부산시 해운대구 우동 1514 센텀리더스마크 1502호

고객센터: 1899-4238

제품을 폐기할 때에는 폐기물 관리법을 잘 확인하시고 폐기해 주시기 바랍니다.

# สำคัญ! อ่านอย่างระมัดระวังและเก็บไว้ สำหรับการอ้างอิงในอนาคต

## ขอบคุณ!

เรามีความยินดีที่คุณเลือกเก้าอี้สูง CYBEX คุณได้ซื้อผลิตภัณฑ์คุณภาพสูงที่มีประโยชน์ อเนกประสงค์ CYBEX ขออวยพรให้คุณและลูกของคุณพบเจอแต่สิ่งดีๆ และช่วงเวลามหัศจรรย์มากมายกับผลิตภัณฑ์ใหม่ของคุณ  
อ่านคำแนะนำทั้งหมดก่อนประกอบและใช้งานเก้าอี้สูง CYBEX ความปลอดภัยของบุตรหลานของคุณเป็นความรับผิดชอบของคุณ

## คำเตือน

- อย่าปล่อยให้เด็กไว้โดยไม่มีใครดูแล
- อย่าใช้ผลิตภัณฑ์เว้นแต่เป็นส่วนประกอบทั้งหมดได้รับการติดตั้งและปรับแต่งอย่างถูกต้อง
- ใช้ระบบยับยั้งซึ่งใจเสมอ
- อันตรายจากการตก: ป้องกันไม่ให้บุตรหลานของคุณปีนขึ้นไปบนผลิตภัณฑ์
- ระวังความเสี่ยงที่จะเอียงเมื่อลูกของคุณสามารถดันเท้าเข้ากับโต๊ะหรือโครงสร้างอื่นๆ

- ระวังความเสี่ยงที่จะเกิดเพลิงไหม้และแหล่งความร้อนอื่นๆ ในบริเวณใกล้เคียงกับผลิตภัณฑ์
- ห้ามวางอาหารหรือเครื่องดื่มร้อนบนถาด
- ระวังความเสี่ยงที่เด็กอาจพยายามยึดราวบันไดหรือถาดแล้วคว่ำเก้าอี้
- ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์จนกว่าเด็กจะนั่งโดยลำพังได้
- เมื่อใช้เบาะเก้าอี้สูงร่วมกับชุดเด็ก ผลิตภัณฑ์นี้เหมาะสำหรับเด็กที่สามารถนั่งโดยลำพังได้จนถึง 3 ปีหรือรับน้ำหนักสูงสุด 15 กก

เก้าอี้สูง CYBEX เป็นไปตามมาตรฐานยุโรปสำหรับเก้าอี้สูง EN14988:2017+A1:2020.

## การใช้ผลิตภัณฑ์

- ใช้เป็นเกอัสสูง: เกอัสสูง CYBEX เหมาะสำหรับเด็กอายุตั้งแต่ 6 เดือนถึง 36 เดือน
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าส่วนประกอบทั้งหมดยึดแน่นดีก่อนนำเด็กขึ้นนั่งบนเกอัส
- ใช้เกอัสสูงกับพนักพิงวีเรียม สม่่าเสมอ และแนวอนเท่ากัน ห้ามยกเกอัสสูงบนโครงสร้างหรือโต๊ะใดๆ
- ลดความเสี่ยงการบาดเจ็บ! วางเกอัสสูงให้ห่างจากเฟอร์นิเจอร์ พนักพิงวีเรียมและของเหลว สายหน้าต่างและสายไฟ
- "กรุณาวางเกอัสสูงให้ห่างจากเฟอร์นิเจอร์  
ก.) เกอัส"ไม่ได้ใช้ที่โต๊ะและ  
ข.) ภาตจะถูกลมออก"
- ใช้เกอัสสูงนี้ต่อเมื่อเด็กสามารถนั่งตัวตรงโดยลำพังได้อย่างน่าเชื่อถือและสม่่าเสมอ
- อย่าใช้เกอัสสูงหากมีชิ้นส่วนใดของผลิตภัณฑ์แตกหัก ขาด ขาดหาย หรือตัวผลิตภัณฑ์ทำงานไม่ถูกต้อง หากการซ่อมแซมหากมีกรณีเหล่านี้เกิดขึ้น

## การบำรุงรักษาและการทำความสะอาด

### การบำรุงรักษาและการทำความสะอาด

- ตรวจสอบและบำรุงรักษาเกอัสนี้เป็นประจำ
- ชิ้นส่วนเชื่อมต่อทั้งหมดต้องแน่นและแน่นหนาอย่างเหมาะสม
- ชิ้นส่วนให้แน่นอีกครั้งอย่างสม่่าเสมอ
- ใช้ชิ้นส่วนอะไหล่แท้ของ CYBEX เท่านั้น การใส่สารทดแทนอาจไม่ปลอดภัย
- ห้ามตัดแปลงผลิตภัณฑ์ใดๆ
- ห้ามเก็บในสภาพแวดล้อมที่ชื้น
- หากคุณมีข้อร้องเรียนหรือปัญหาใดๆ โปรดติดต่อซัพพลายเออร์หรือผู้นำเข้าของคุณ
- ทำความสะอาดเกอัสสูง CYBEX ด้วยผ้าชุบน้ำหมาดๆ และผงซักฟอกอ่อนๆ และเช็ดให้แห้ง
- ห้ามใช้สารกัดกร่อนในการทำทำความสะอาดเกอัส

- โปรดตรวจสอบฉลากการดูแลผลิตภัณฑ์สำหรับคำแนะนำในการซักโดยละเอียด
- เช็ดน้ำหรือของเหลวอื่นๆ ออกจากที่ด้วยผ้าแห้ง
- อย่าให้ถูกแสงแดดโดยตรงเพื่อทำให้แห้ง

## รับประกัน

การรับประกันต่อไปนี้มีผลเฉพาะในประเทศที่ผู้ค้าปลีกขายผลิตภัณฑ์นี้ให้กับลูกค้าในชั้นต้นเท่านั้น

1. การรับประกันครอบคลุมข้อบกพร่องในการผลิตและวัสดุทั้งหมดที่มีอยู่และปรากฏ ณ วันที่ซื้อหรือปรากฏภายในระยะเวลาสอง (2) ปีนับจากรวันที่ซื้อจากผู้ค้าปลีกที่ขายสินค้าให้กับผู้บริโภคในชั้นต้น (การรับประกันของผู้ผลิต). โปรดตรวจสอบสินค้าที่เกี่ยวข้องกับความสมบูรณ์และการผลิตหรือข้อบกพร่องของวัสดุทันที ณ วันที่ซื้อหรือทันทีหลังจากได้รับ โปรดเก็บหลักฐานการซื้อหลังวันที่ของคุณไว้เสมอ
2. ในกรณีที่ไม่มีข้อบกพร่องให้หยุดใช้ผลิตภัณฑ์ทันที หากต้องการรับการรับประกัน โปรดนำหรือจัดส่งผลิตภัณฑ์ไปยังร้านค้าปลีกดั้งเดิม ซึ่งในกรณีนี้หากผลิตภัณฑ์ให้คุณในสภาพที่สะอาดและสมบูรณ์ และส่งหลักฐานการซื้อดั้งเดิม (ใบเสร็จรับเงินหรือใบแจ้งหนี้) โปรดอย่านำหรือจัดส่งผลิตภัณฑ์ไปยังผู้ผลิตโดยตรง
3. การรับประกันนี้ไม่ครอบคลุมความเสียหายที่เกิดจากการใช้ผิดวิธี อิทธิพลของสิ่งแวดล้อม (น้ำ ไฟไหม้ อุบัติเหตุ ฯลฯ) การสึกหรอตามปกติ หรือการไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำที่ให้ไว้ในคู่มือผู้ใช้ การรับประกันไม่มีผลหากมีการดัดแปลงและ/หรือการโดยบุคคลที่ไม่ได้รับอนุญาต หรือหากมีการใช้ส่วนประกอบและอุปกรณ์เสริมที่ไม่ใช่ของแท้
4. การรับประกันนี้ไม่กระทบต่อสิทธิ์ของผู้บริโภคตามกฎหมาย รวมถึงการเรียกร้องในการละเมิดและการเรียกร้องเกี่ยวกับการละเมิดสัญญา ซึ่งผู้ซื้ออาจมีต่อผู้ขายหรือผู้ผลิตผลิตภัณฑ์ การรับประกันไม่สามารถโอนให้ใครก็ตามที่ได้มาครอบครองหรือเป็นเจ้าของนอกเหนือจากผู้ซื้อเดิม

### การกำจัด

เพื่อเป็นการปกป้องสิ่งแวดล้อม อย่าลืมทิ้งผลิตภัณฑ์ของคุณอย่างเหมาะสม เมื่อคุณหยุดใช้ผลิตภัณฑ์ของคุณ โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณทิ้งผลิตภัณฑ์ตามข้อบังคับการจัดการขยะในท้องถิ่นของคุณเพื่อการจัดอย่างเหมาะสม

## THANK YOU!

We are delighted that you have chosen a CYBEX high chair. You have purchased a useful, versatile, high quality product. CYBEX wishes you and your child all the best, and many magical moments with your new product.

IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

# **WARNING**

**FALL HAZARD:** Children have suffered severe head injuries including skull fractures when falling from high chairs. Falls can happen suddenly if child is not restrained properly.

- Always use restraints, and adjust to fit snugly.
- Never leave the child unattended.
- The tray is not designed to hold the child in the chair. It is recommended that the high chair be used only by children capable of sitting upright unassisted.

- Never place hot food or beverages on the tray.
- Be aware of the risk that a child may attempt to hang on to the safety-bar or the tray and tip the chair over.
- Stay near and watch child during use.
- Discontinue use of Bouncer Nest when child is able to sit upright unassisted or weighs more than 20 lb (9.1 kg).
- The child should be secured in the highchair at all times by the restraining system.

The CYBEX High Chair complies with the american standard for high chairs ASTM F404-2020.

## USING THE PRODUCT

- Use as high chair: The CYBEX high chair is suitable for children from 6 months up to 36 months.
- Make sure all components are properly fastened before you put your child into the chair.
- Use this High Chair only on flat, even and horizontal surfaces. Never elevate the high chair on any structure or table.
- Reduce the risk of injury! Position the high chair away from furniture, walls, hot surfaces and liquids, window cords and electrical cords.

Please position the high chair away from furniture when a) chair is not being used at a table

and

b) the tray is removed

- Only use this high chair once the child is capable of reliably and consistently sitting upright unaided.
- Do not use the high chair if any of the product's parts is broken, torn, missing or the product itself is not working properly. Seek repair if any of these cases happen.

## MAINTENANCE AND CLEANING

The user is responsible for the regular maintenance of the product.

- Regularly inspect and maintain this chair.
- All connecting parts must be tight and secured properly.
- Re-tighten the screws regularly.
- Use only original CYBEX replacement parts. It may be unsafe to use substitutes.
- Do not make any modifications to the product.
- Never store in a damp environment.

- If you have any complaints or problems, please contact your supplier or importer.
- The safety bar and inner seat shell can be removed for cleaning purposes. Please ensure to attach them again properly after cleaning.
- Clean the CYBEX high chair with a damp cloth and a mild detergent and dry thoroughly.
- Do not use abrasives to clean the chair.
- Please check the on-product care label for detailed washing instructions.
- Remove water or other liquids immediately with a dry cloth.
- Do not expose to direct sunlight for drying.

## WARRANTY

The following warranty applies solely in the country where this product was initially sold by a retailer to a customer.

1. The warranty covers all manufacturing and material defects, existing and appearing, at the date of purchase or appearing within a term of two (2) years from the date of purchase from the retailer who initially sold the product to a consumer (manufacturer's warranty). Please check the product with respect to completeness and manufacturing or material defects immediately at the date of purchase or immediately after receipt. Please always keep your dated proof of purchase.
2. In case of a defect, stop using the product immediately. To obtain the warranty please take or ship the product to the original retailer, who initially sold this product to you in a clean and complete condition and submit an original proof of purchase (sales receipt or invoice). Please do not take or ship the product to the manufacturer directly.

3. This warranty does not cover any damages which result from misuse, environmental influence (water, fire, accidents etc.), normal wear and tear or failure to comply with the instructions provided in this user manual. The warranty does not apply if modifications and services were performed by unauthorized persons or if non-original components and accessories were used.
4. This warranty does not affect any statutory consumer rights, including claims in tort and claims with respect to a breach of contract, which the buyer may have against the seller or the manufacturer of the product. The warranty is not transferable to anyone who obtains possession or ownership other than the original purchaser.

## DISPOSAL

In order to protect the environment, remember to properly dispose of your product. When you stop using your product, please make sure you dispose of the product in accordance to your local waste management regulations for correct disposal.

## ¡GRACIAS!

Le agradecemos que haya elegido la trona CYBEX. Ha adquirido un producto útil, versátil y de gran calidad. CYBEX espera que el nuevo producto les haga disfrutar, a usted y a su hijo, de muchos momentos mágicos.

¡¡IMPORTANTE! CONSERVAR PARA UN USO FUTURO.



## ADVERTENCIA

**PELIGRO DE CAÍDA:** Los niños pueden sufrir lesiones graves en la cabeza, incluyendo fracturas de cráneo, al caerse de las sillas altas. Las caídas pueden ocurrir repentinamente si el niño no está correctamente asegurado.

- Utilice siempre las sujeciones y ajústelas perfectamente.
- Nunca deje al niño sin supervisión.
- La bandeja de la trona no está diseñada para aguantar al niño en la silla. Se recomienda utilizar la trona con niños que sean capaces de

- estar sentados erguidos sin ayuda.
- Nunca coloque alimentos o bebidas calientes en la bandeja.
- Tenga en cuenta que el niño puede intentar colgarse de la barra de seguridad o de la bandeja y hacer volcar la trona.
- Manténgase cerca de la trona vigilando al niño cuando esté sentado en la misma.
- Deje de usar el Bouncer Nest cuando el niño pueda sentarse erguido sin ayuda o cuando pese más de 20 lb (9,1 kg).
- "El niño debe estar sujeto todo el tiempo por el sistema de retención mientras esté sentado en la silla alta.

La trona CYBEX cumple con la normativa americana para tronas ASTM F404-2020.



## USO DEL PRODUCTO

- Como trona: La trona CYBEX es adecuada para niños de entre 6 y 36 meses.
- Asegúrese de que todos los componentes están bien sujetos antes de sentar al niño en la trona.
- Use la trona solo sobre superficies planas y niveladas. Nunca use la trona sobre una estructura o una mesa.
- ¡Reduzca el riesgo de lesiones! Coloque la trona lejos de muebles, paredes, superficies calientes, líquidos, cordeles y cables eléctricos.

Coloque la trona lejos de muebles si:

- a) no se está utilizando como silla para dar comer y
  - b) si se ha desmontado la bandeja
- Use solo la trona si el niño es capaz de sentarse y mantenerse perfectamente erguido sin ayuda.
  - No utilice la trona si tiene piezas rotas, desgarradas o faltan componentes o si el producto no funciona correctamente. En este caso, hay que llevarla a reparar.

## MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

El usuario es responsable del mantenimiento regular del producto.

- Inspeccione y mantenga regularmente la trona.
- Todas las piezas de unión deben estar bien apretadas y aseguradas.
- Vuelva a apretar los tornillos con regularidad.
- Use únicamente piezas de recambio CYBEX originales. Usar piezas de recambio que no sean originales puede ser peligroso.
- No realice ninguna modificación en el producto.
- Nunca lo guarde en ambientes húmedos.

- Si tiene alguna queja o problema, póngase en contacto con su proveedor o importador.
- La barra de seguridad y el asiento interior se pueden desmontar para limpiarse. Asegúrese de volver a colocarlos correctamente después de limpiarlos.
- Limpie la trona CYBEX con un paño húmedo y detergente suave y séquela completamente.
- No utilice abrasivos para limpiar la trona.
- Consulte las instrucciones de lavado en la etiqueta de cuidado del producto.
- Seque de inmediato con un paño el agua u otros líquidos.
- No exponga el producto a la luz solar directa para secarlo.

## GARANTÍA

La presente garantía se aplica únicamente en el país donde el comerciante haya vendido inicialmente el producto al consumidor.

1. La garantía cubre los defectos de fabricación y material existentes y visibles en el momento de la compra o aquellos que surjan en un plazo de dos (2) años a partir de la fecha de compra en la que el comerciante haya vendido el producto al consumidor (garantía del fabricante). Compruebe la integridad del producto y si hay defectos de fabricación o material visibles en el momento de la compra o justo después de recibir el producto. Guarde el comprobante de compra fechado.
2. En caso de que el producto tenga un defecto, déjelo de usar de inmediato. Para obtener el servicio de garantía, lleve o envíe el producto limpio y completo al vendedor original que le haya vendido el producto y adjunte el comprobante de compra original (recibo de compra o factura). No envíe el producto al fabricante.

3. Esta garantía no cubre daños que resulten del uso indebido, de las influencias ambientales (agua, incendio, accidentes, etc.), del desgaste normal o del incumplimiento de las instrucciones proporcionadas en este manual del usuario. La garantía no se aplica si personas no autorizadas han realizado modificaciones y servicios en el producto o si se han utilizado componentes y accesorios no originales.
4. Esta garantía no afecta a los derechos legales del consumidor, incluyendo las reclamaciones por daños y perjuicios y las reclamaciones por incumplimiento contractual, que el comprador pudiera tener frente al vendedor o al fabricante del producto. La garantía solo es válida para el comprador original y no es transferible a ninguna otra persona que tenga la posesión o derecho de propiedad.

## DISPOSICIÓN

Para proteger el medio ambiente, deseche el producto debidamente. Cuando deje de usar el producto, asegúrese de eliminarlo correctamente de acuerdo con la normativa local sobre gestión de residuos.

## MERCI !

Nous sommes ravis que vous ayez choisi une chaise haute CYBEX. Vous avez acquis un produit pratique, polyvalent et de grande qualité. CYBEX vous souhaite ainsi qu'à votre enfant des moments magiques avec votre nouveau produit.

IMPORTANT ! À CONSERVER POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE.



## MISE EN GARDE

**RISQUE DE CHUTE:** Des enfants ont été sévèrement blessés à la tête en tombant d'une chaise haute. Une chute peut arriver soudainement si l'enfant n'est pas correctement installé.

- Utilisez toujours le système de harnais et ajustez-le pour qu'il soit correctement réglé.
- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.
- Le plateau n'est pas conçu pour maintenir l'enfant dans la chaise. Il est recommandé de n'utiliser la

chaise haute que pour des enfants capables de se tenir assis sans aide.

- Ne posez jamais de boissons ou d'aliments brûlants sur le plateau.
- N'oubliez pas que votre enfant peut essayer de s'accrocher à la barre de sécurité sur le plateau et qu'il peut faire basculer la chaise.
- Restez près de lui et surveillez l'enfant pendant qu'il est assis.
- Cessez d'utiliser le Bouncer Nest lorsque l'enfant est capable de s'asseoir droit sans aide ou pèse plus de 20 lb (9,1 kg).
- L'enfant doit toujours être attaché par les sangles lorsqu'il est dans la chaise haute.

La chaise haute CYBEX satisfait à la norme américaine des chaises hautes ASTM F404-2020.

## UTILISATION DU PRODUIT

- Utilisation comme chaise haute : La chaise haute CYBEX convient à des enfants de 6 à 36 mois.
- Assurez-vous que tous les composants sont correctement fixés avant de mettre votre enfant dans la chaise.
- N'utilisez cette chaise haute que sur des surfaces planes, dégagées et horizontales. Ne placez jamais la chaise haute en hauteur sur une structure ou une table.
- Réduisez le risque de blessure ! Positionnez la chaise haute loin des meubles, des murs, des surfaces et liquides chauds, des cordons de fenêtres et câbles électriques.

Veillez positionner la chaise haute loin des meubles si

a) la chaise n'est pas utilisée devant une table

et

b) le plateau n'est pas placé

- N'utilisez la chaise haute que lorsque l'enfant est capable de s'asseoir correctement et de manière prolongée sans aide.
- N'utilisez pas la chaise haute si l'une des pièces du produit est cassée, tordue, manquante ou si le produit proprement dit ne fonctionne pas correctement. Faites réparer le produit le cas échéant.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

L'utilisateur est responsable de l'entretien régulier du produit.

- Inspectez et entretenez régulièrement cette chaise.
- Toutes les pièces de connexion doivent être serrées et fixées correctement.
- Resserrez régulièrement les vis.
- Utilisez uniquement les pièces de rechange de CYBEX. Il peut être dangereux d'utiliser des pièces non originales.
- Ne modifiez pas le produit.
- Ne le rangez pas dans un environnement humide.

- En cas de revendications ou problèmes, contactez votre fournisseur ou importateur.
- La barre de sécurité et la coque intérieure du siège peuvent être retirées pour les nettoyer. Veuillez vous assurer de les attacher correctement après le nettoyage.
- Nettoyez la chaise haute CYBEX avec un chiffon humide et un détergent doux, puis séchez-la avec soin.
- N'utilisez pas de produits abrasifs pour nettoyer la chaise.
- Veuillez vérifier l'étiquette d'entretien sur le produit pour les instructions de lavage détaillées.
- Éliminez immédiatement l'eau ou les autres liquides avec un chiffon sec.
- Ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil pour le sécher.

## GARANTIE

La garantie suivante s'applique uniquement dans le pays où ce pays a initialement été vendu par un détaillant ou un client.

1. La garantie couvre tous les défauts de fabrication et de matériau, existants ou apparus ultérieurement, à la date d'achat ou apparaissant dans les deux (2) années à compter de la date d'achat par le détaillant l'ayant vendu initialement au consommateur (garantie du fabricant). Veuillez vérifier que le produit est complet et qu'il ne comporte aucun défaut de fabrication ou de matériau à la date d'achat ou dès réception. Veuillez conserver la preuve d'achat datée.
2. En cas de défaut, arrêtez immédiatement d'utiliser le produit. Pour faire jouer la garantie, veuillez déposer ou envoyer le produit complet et en bon état chez le détaillant auprès duquel vous l'avez initialement acheté et remettre une preuve d'achat originale (ticket de caisse ou facture). N'envoyez pas ou ne déposez pas le produit directement chez le fabricant.

3. Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une utilisation incorrecte, d'influences extérieures (eau, feu, accidents etc.), d'une usure normale ou de l'inobservation des instructions fournies dans ce mode d'emploi. La garantie ne s'applique pas si des modifications et un entretien ont été effectués par des personnes non autorisées ou si des composants et accessoires non originaux ont été utilisés.
4. Cette garantie n'affecte pas les droits des consommateurs, y compris les droits en matière de responsabilité délictueuse en rapport avec une rupture de contrat, dont l'acheteur pourrait disposer contre le vendeur ou le fabricant du produit. La garantie ne se transfère pas à des tiers obtenant la possession ou la propriété autre que l'acheteur original.

## ÉLIMINATION

Pour protéger l'environnement, veuillez éliminer correctement votre produit. Lorsque vous arrêtez d'utiliser votre produit, assurez-vous de l'éliminer conformément aux règles locales de gestion des déchets afin de garantir une élimination correcte.

## THANK YOU!

We are delighted that you have chosen a CYBEX high chair. You have purchased a useful, versatile, high quality product. CYBEX wishes you and your child all the best, and many magical moments with your new product.

IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

### WARNING

- FOLLOW THE MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS.
- DO NOT LEAVE CHILDREN UNATTENDED.
- THE HARNESS MUST ALWAYS BE USED AND CORRECTLY FITTED. MOST INJURIES FROM HIGH CHAIRS ARE CAUSED BY FALLS.
- POSITION THE HIGH CHAIR AWAY FROM SOLID STRUCTURES AND BENCHES TO AVOID INJURIES CAUSED BY FALLS AND BY ACCESS TO DANGEROUS ITEMS.

This product complies with the following standards for high chairs: AS4684-2009 and ASTM F404-2020.

### USING THE PRODUCT

- Use as high chair: The CYBEX High Chair is suitable for children from 6 months up to 36 months.
- Make sure all components are properly fastened before you put your child into the chair.
- Use this high chair only on flat, even and horizontal surfaces. Never elevate the high chair on any structure or table.
- Reduce the risk of injury! Position the high chair away from furniture, walls, hot surfaces and liquids, window cords and electrical cords.

Please position the high chair away from furniture when  
a.) chair is not being used at a table  
and

- b.) the tray is removed
- Only use this high chair once the child is capable of reliably and consistently sitting upright unaided.
- Do not use the high chair if any of the product's parts is broken, torn, missing or the product itself is not working properly. Seek repair if any of these cases happen.

### MAINTENANCE AND CLEANING

The user is responsible for the regular maintenance of the product.

- Regularly inspect and maintain this chair.
- All connecting parts must be tight and secured properly.
- Re-tighten the screws regularly.
- Use only original CYBEX replacement parts. It may be unsafe to use substitutes.

- Do not make any modifications to the product.
- Never store in a damp environment.
- If you have any complaints or problems, please contact your supplier or importer.
- The safety bar and inner seat shell can be removed for cleaning purposes. Please ensure to attach them again properly after cleaning.
- Clean the CYBEX high chair with a damp cloth and a mild detergent and dry thoroughly.
- Do not use abrasives to clean the chair.
- Please check the on-product care label for detailed washing instructions.
- Remove water or other liquids immediately with a dry cloth.
- Do not expose to direct sunlight for drying.

## WARRANTY

The following warranty applies solely in the country where this product was initially sold by a retailer to a customer.

1. The warranty covers all manufacturing and material defects, existing and appearing, at the date of purchase or appearing within a term of two (2) years from the date of purchase from the retailer who initially sold the product to a consumer (manufacturer's warranty). Please check the product with respect to completeness and manufacturing or material defects immediately at the date of purchase or immediately after receipt. Please always keep your dated proof of purchase.
2. In case of a defect, stop using the product immediately. To obtain the warranty please take or ship the product to the original retailer, who initially sold this product to you in a clean and complete condition and

submit an original proof of purchase (sales receipt or invoice). Please do not take or ship the product to the manufacturer directly.

3. This warranty does not cover any damages which result from misuse, environmental influence (water, fire, accidents etc.), normal wear and tear or failure to comply with the instructions provided in this user manual. The warranty does not apply if modifications and services were performed by unauthorized persons or if non-original components and accessories were used.
4. This warranty does not affect any statutory consumer rights, including claims in tort and claims with respect to a breach of contract, which the buyer may have against the seller or the manufacturer of the product. The warranty is not transferable to anyone who obtains possession or ownership other than the original purchaser.

## DISPOSAL

In order to protect the environment, remember to properly dispose of your product. When you stop using your product, please make sure you dispose of the product in accordance to your local waste management regulations for correct disposal.

## CONTACT

### Europe and Asia

CYBEX GmbH  
Riedingerstr. 18  
95448 Bayreuth  
Germany  
info@cybex-online.com  
www.cybex-online.com

### Americas

Columbus Trading-Partners USA Inc.  
1801 Commerce Dr.  
Piqua, OH 45356  
USA  
Customer Service: 1-844-543-2020  
support.us@columbustp.com



cybex-online.com